



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلیې وزارت

سرمجاریک

فوق العاده کڼه

د افلاس قانون قانون افلاس

تاریخ نشر: (۲۷) حوت سال ۱۳۹۶ هـ . ش
نمبر مسلسل: (۱۲۹۳)

د خپرېدو نېټه: ۱۳۹۶ هـ . ش کال دکب د میاشتې (۲۷)
پرله پسې نمبر: (۱۲۹۳)

د امتیاز خاوند: د عدلیې وزارت
مسئول چلوونکی: قانونمل محمد رحیم "دقیق"
۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷
د دفتر تېلفون: ۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸
مرستیال: نور علم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸
مهتم: محمد جان ۰۷۴۷۶۲۷۹۳۰
وب سایت: www.moj.gov.af

قیمت (به اساس قرارداد): (۳۵,۲۸) افغانی
تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد
تعداد صفحات به شمول پشتی: (۱۲۶) صفحه
مطبعه: بهیر
آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات و ارتباط عامه، سرک (۱۵) وزیر محمد اکبر خان (شیرپور) کابل

افلاس د قانون د توشیح په

هکله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د رئيس

تقنيني فرمان

گڼه: (۲۶۴)

نېټه: ۱۳۹۶/۱۲/۱۳

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د

خلورشيپتمې مادې د ۱۶ جزء او د

نهه اويابمې مادې د حکمونو له مخې، د

افلاس قانون چې د افغانستان د اسلامي

جمهوريت د کابينې د ۱۳۹۶/۱۲/۱۳

نېټې د (۲۰) گڼه مصوبې پر بنسټ په

(۸) فصلونو او (۵۵) مادو کې

تصويب شوي ده، توشیح کوم.

دوه يمه ماده:

د عدليې وزير او په پالمانې چارو کې د

دولت وزير مؤظف دي، د افلاس قانون

او دغه فرمان د ملي شوري د لومړنۍ

غونډې د جوړېدو له نېټې څخه د (۳۰)

ورځو مودې په ترڅ کې، هغې شوري

ته وړاندې کړي.

فرمان تقينې

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

در مورد توشیح قانون

افلاس

شماره: (۲۶۴)

تاريخ: ۱۳۹۶/۱۲/۱۳

ماده اول:

به تأسی از احکام جزء ۱۶ ماده

شصت و چهارم و ماده هفتاد و نهم

قانون اساسی افغانستان، قانون افلاس را

که به اساس مصوبه شماره (۲۰) مؤرخ

۱۳۹۶/۱۲/۱۳ کابینه جمهوری

اسلامی افغانستان به داخل (۸)

فصل و (۵۵) ماده تصویب

گردیده است، توشیح می دارم.

ماده دوم:

وزير عدليه و وزير دولت

در امور پارلمانی مؤظف اند، قانون

افلاس و این فرمان را در خلال

مدت (۳۰) روز از تاريخ انعقاد

نخستین جلسه شورای ملی به آن شورا

تقديم نمایند.

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۲۹۳)

۱۳۹۶/۱۲/۲۷

درېمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ او د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې له مصوبې او د دغه قانون له متن سره یو ځای دې، په رسمي جریده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

ماده سوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه با مصوبه کابینه جمهوری اسلامی افغانستان و متن قانون مذکور در جریده رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غني

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د افلاس د قانون د طرحې

په هکله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د کابينې

مصوبه

گڼه: (۲۰)

نېټه: ۱۳۹۶/۱۲/۱۳

د افغانستان د اساسي قانون د

نهه او پايښي مادې د حکم له مخې، د

افلاس د قانون طرحه په (۸) فصلونو او

(۵۵) مادو کې د افغانستان

اسلامي جمهوريت د کابينې

د ۱۳۹۶/۱۲/۱۳ په غونډه کې

تصويب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه

کابينه جمهوري اسلامي افغانستان

در مورد طرح قانون

افلاس

شماره: (۲۰)

تاريخ: ۱۳۹۶/۱۲/۳

به تاسي از حکم ماده هفتاد ونهم

قانون اساسي افغانستان، طرح

قانون افلاس به داخل (۸) فصل و

(۵۵) ماده در جلسه

مؤرخ ۱۳۹۶/۱۲/۱۳ کابينه

جمهوري اسلامي افغانستان تصويب

گردید.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

فهرست مندرجات

قانون افلاس

فصل اول

احكام عمومي

| صفحه | عنوان | ماده |
|---------|---------------|-----------|
| ۹..... | مبنى..... | ماده اول: |
| ۹..... | اهداف..... | ماده دوم: |
| ۱۰..... | اصطلاحات..... | ماده سوم: |

فصل دوم

طرفين قضيه افلاس

| | | |
|---------|----------------------------|--------------|
| ۱۵..... | شرايط افلاس تاجر..... | ماده چهارم: |
| ۱۷..... | تعيين متولى..... | ماده پنجم: |
| ۲۰..... | شرايط توليت..... | ماده ششم: |
| ۲۱..... | حق الزحمه متولى..... | ماده هفتم: |
| ۲۲..... | موارد مسؤوليت متولى..... | ماده هشتم: |
| ۲۴..... | صلاحيت هاى متولى..... | ماده نهم: |
| ۲۷..... | وظايف متولى..... | ماده دهم: |
| ۳۰..... | مسؤوليت هاى تاجر مفلس..... | ماده يازدهم: |

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۹۳)

۱۳۹۶/۱۲/۲۷

| | | |
|----------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| ۳۳..... | استخدام مفتش مستقل..... | ماده دوازدهم: |
| فصل سوم | | |
| رسیدگی قضایای افلاس | | |
| ۳۴..... | آغاز رسیدگی قضیه افلاس..... | ماده سیزدهم: |
| ۳۶..... | آغاز قضیه افلاس طور ارادی..... | ماده چهاردهم: |
| ۳۷..... | آغاز قضیه طور غیر ارادی..... | ماده پانزدهم: |
| ۳۸..... | تعلیق دعاوی..... | ماده شانزدهم: |
| ۴۱..... | تطبيق قانون..... | ماده هفدهم: |
| ۴۲..... | دوام یا توقف فعالیت های تجارتي..... | ماده هجدهم: |
| ۴۴..... | روش ارسال اطلاعیه..... | ماده نوزدهم: |
| ۴۵..... | اطلاعیه آغاز رسیدگی قضیه..... | ماده بیستم: |
| ۴۶..... | جلسات مقدماتی داینین..... | ماده بیست و یکم: |
| ۴۷..... | جلسات داینین..... | ماده بیست و دوم: |
| ۴۹..... | جلسه سالانه داینین..... | ماده بیست و سوم: |
| ۵۰..... | تصامیم جلسات..... | ماده بیست و چهارم: |
| ۵۲..... | فعالیت های تجارتي تاجر مفلس..... | ماده بیست و پنجم: |
| ۵۵..... | پلان تصفیه..... | ماده بیست و ششم: |

فصل چهارم

جمع آوری و فروش اموال تحت حجز

| | | |
|---------|--|-------------------|
| ۵۷..... | اموال تحت حجز | ماده بیست و هفتم: |
| ۵۹..... | درخواست معافیت اموال توسط تاجر مفلس | ماده بیست و هشتم: |
| ۶۲..... | واگذاری اموال تحت حجز | ماده بیست و نهم: |
| ۶۴..... | معاملات قابل بطلان | ماده سی ام : |
| ۶۶..... | تجارت غیر مجاز | ماده سی و یکم: |
| ۶۶..... | ترک دارایی | ماده سی و دوم: |
| ۶۸..... | اجرای قراردادها | ماده سی و سوم: |
| ۷۲..... | فروش دارایی ها | ماده سی و چهارم: |
| ۷۶..... | پول حاصله از جمع آوری و فروش اموال تحت حجز | ماده سی و پنجم: |

فصل پنجم

رسیدگی و پرداخت طلبات

| | | |
|---------|-------------------|-------------------|
| ۷۸..... | طلبات تضمین شده | ماده سی و هشتم: |
| ۷۹..... | طلبات اداری | ماده سی و نهم: |
| ۸۱..... | حق الزحمه متولی | ماده سی و دهم: |
| ۸۲..... | حق تقدم طلبات | ماده سی و یازدهم: |
| ۸۴..... | ثبت و تثبیت طلبات | ماده سی و دهم: |

ماده چهل ويكم: توزيع پول حاصله از فروش اموال تحت حجز..... ۸۸

فصل ششم

قرارداد قسط

ماده چهل ودوم: ارزيابي قرارداد قسط توسط متولي..... ۹۰

ماده چهل وسوم: ترتيب قرارداد قسط..... ۹۲

ماده چهل وچهارم: قرارداد قسط قبل از آغاز قضيه افلاس..... ۹۵

ماده چهل وپنجم: محتويات قرارداد قسط..... ۹۵

ماده چهل وششم: طلبات تضمين شده تحت قرارداد قسط..... ۹۷

ماده چهل وهفتم: شرايط تائيد قرارداد قسط..... ۹۸

ماده چهل وهشتم: آثار تائيد يا رد قرارداد قسط..... ۱۰۱

ماده چهل ونهم: نظارت متولي بر اجراء قرارداد قسط توسط تاجر مفلس..... ۱۰۲

فصل هفتم

ختم قضيه و اعتراضات

ماده پنجاهم: حسابات نهايي..... ۱۰۴

ماده پنجاه ويكم: اعاده حيثيت و انحلال..... ۱۰۷

ماده پنجاه ودوم: اعتراضات به محكمه..... ۱۰۸

ماده پنجاه وسوم: جرايم مربوط به افلاس..... ۱۱۰

فصل هشتم

احكام نهايي

ماده پنجاه و چهارم: عدم تطبيق قانون تعرفه محصول دولتي..... ۱۱۰

ماده پنجاه و پنجم: انفاذ..... ۱۱۰

قانون افلاس فصل اول احکام عمومی

د افلاس قانون لومړی فصل عمومي حکمونه

مبني

ماده اول:

این قانون در روشني حکم ماده سی و دوم قانون اساسی افغانستان، وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:

- ۱- فراهم نمودن زمينه مناسب پرداخت ديون تاجر مفلس.
- ۲- تأمین شفافیت در مدیریت تجارت ديون تاجر مفلس و گزارشدهی به داینین.
- ۳- افزایش ارزش اموال تاجر مفلس به نفع داینین.
- ۴- توزیع مساویانه اموال تاجر مفلس براساس حقوق تقدم مندرج این قانون.

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د دوه دېرشمې مادې د حکم په رڼا کې، وضع شوی دی.

موخې

دوه یمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

- ۱- د مفلس سوداگر د ديونو د ورکړې د مناسبې زمينې برابرول.
- ۲- د مفلس سوداگر د ديونو د سوداگرۍ په مدیریت کې د شفافیت تأمینول او داینینو ته د راپور ورکول.
- ۳- د داینینو په کټه د مفلس سوداگر د مالونو د ارزښت زیاتول.
- ۴- په دې قانون کې د درج شوي د تقدم د حقوقو پر بنسټ، د مفلس سوداگر د مالونو مساویانه وېش.

اصطلاحگاني

درېمه ماده

په دې قانون کې راتلونکې اصطلاحگاني لاندې مفاهيم افاده کوي:

۱- افلاس: هغه مالي وضعيت دی چې په هغه کې د سوداگر ديون د هغه د شتمني اوسني ارزښت زيات وي يا سوداگر د واجب الاداء ديونو د ورکړې وس ونلري.

۲- مفلس سوداگر: هغه سوداگر دی چې دخپل افلاس غوښتنليک يې ددې قانون له حکمونو سره سم ثبت اويا د داينينو، ددې قانون له حکمونو سره سم، د افلاس دعوي اقامه کړې وي.

۳- داين: هغه شخص دی چې دهغه طلب د مفلس سوداگر پر ذمه دی.

۴- طلب: هغه حق دی چې د هغه پر بنسټ شخص دمالونو دپلورنې او يا اجارې يا د خدمتونو د وړاندې کولو، پورونو او ورسېدلو تاوانونو په بدل کې يا په قوانينو کې په نورو مواردو کې د سوداگر له لوري دپيسو د لاسته راوړلو

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهيم ذيل را افاده می نمايد:

۱- افلاس: وضعيت مالي است که در آن ديون تاجر نسبت به ارزش فعلي دارايی وی بيشتر بوده يا تاجر قادر به پرداخت ديون واجب الادا نباشد.

۲- تاجر مفلس: تاجر است که درخواست افلاس خویش را مطابق احکام این قانون ثبت و يا داينين وی دعوی افلاس را مطابق احکام این قانون اقامه نموده باشند.

۳- داين: شخصی است که طلب وی بر ذمه تاجر مفلس می باشد.

۴- طلب: حقی است که به اساس آن شخص در بدل فروش يا اجاره اموال يا عرضه خدمات، قرض، خسارات وارده و يا ساير موارد پيش بينی شده در قوانين، مستحق دريافت پول از

- مستحق کپري.
- ۵- متولي: هغه شخص چې ددې قانون د پنځمې مادې له حکم سره سم د سوداگريزې محکمې له خوا ټاکل کېږي.
- ۶- سوداگر: هغه شخص چې د گټې د ترلاسه کولو لپاره په سوداگرۍ بوخت وي. په دې تعريف کې ددې قانون د څلورمې مادې په (۲) فقره کې درج شوي اشخاص نه شاملېږي.
- ۷- سوداگري: د اجناسو توليد، راکړه ورکړه، د خدمتونو عرضه کول يا نور هغه فعاليتونه چې د سوداگريز ماهيت لرونکي وي.
- ۸- مدير: هغه شخص چې د افلاس د قضيې د رسيدگۍ له پيل څخه مخکې دمفلس سوداگر د شرکت مدیریت پر غاړه لري، په دې تعريف کې هغه شخص هم شاملېږي چې د مفلس شرکت د مديره هيئت غړو د افلاس د قضيې د رسيدگۍ له پيل څخه مخکې د ده تر لارښوونې لاندې هم عمل کاوه.
- ۹- د بانکي امانت حساب: هغه بانکي
- جانب تاجر می گردد.
- ۵- متولي: شخصی که طبق حکم ماده پنجم این قانون از جانب محکمه تجارتي تعیین می گردد.
- ۶- تاجر: شخصی که جهت کسب منفعت مشغول تجارت باشد. این تعريف شامل اشخاص مندرج فقره (۲) ماده چهارم این قانون نمی گردد.
- ۷- تجارت: تولید اجناس، داد و ستد، عرضه خدمات یا سایر فعالیت های که دارای ماهیت تجارتي باشد.
- ۸- مدیر: شخصی که قبل از آغاز رسيدگي قضيه افلاس مدیریت شرکت تاجر مفلس را بعهدہ داشته، این تعريف شامل شخصی که اعضای هیئت مدیره شرکت مفلس قبل از آغاز رسيدگي قضيه افلاس تحت هدايت وی عمل می نمودند نیز می گردد.
- ۹- حساب امانت بانکی: حساب

بانکی که توسط متولی افتتاح می‌گردد و در آن عواید حاصله از قضیه افلاس به امانت گذاشته می‌شود.

۱۰- اموال تحت حجز: مجموع اموالی که در آن تاجر مفلس دارای حق مالکیت باشد.

۱۱- مفتش مستقل: شخصی است که توسط محکمه تجارتي غرض تفتیش اجراءات متولی تعیین می‌گردد.

۱۲- طلبات اداری: مصارفی است که به منظور حفاظت و نگهداری اموال تحت حجز صورت می‌گیرد.

۱۳- صلاحیت خط: سندی است که توسط محکمه تجارتي غرض تعیین متولی و اعطای صلاحیت و مسؤولیت کامل به وی جهت اجرای احکام این قانون در مورد اموال تحت حجز، صادر می‌گردد.

۱۴- پلان تصفیه: طرح فروش اموال تحت حجز به صورت عمده یا متفرق غرض پرداخت طلبات و

حساب چي د متولي له لوري پرانستل کېږي او په هغه کې د افلاس له قضیې څخه ترلاسه شوي عواید په امانت ایښودل کېږي.

۱۰- تر حجز لاندې مالونه: هغه ټول مالونه چې په هغو کې مفلس سوداگر د مالکیت د حق لرونکی وي.

۱۱- خپلواک پلټونکی (مفتش): هغه شخص دی چې د سوداگریزې محکمې له لوري د متولي د اجراءاتو د پلټنې لپاره ټاکل کېږي.

۱۲- اداري طلبات: هغه لگښتونه دي چې تر حجز لاندې مالونو د ساتنې لپاره صورت مومي.

۱۳- واک لیک: هغه سند دی چې د سوداگریزې محکمې له لوري د متولي د ټاکنې او تر حجز لاندې مالونو په اړوند د دغه قانون د اجرا کولو لپاره ده ته بشپړ واک او مسؤولیت د ورکولو په غرض صادرېږي.

۱۴- د تصفیه پلان: د افلاس د قضیې د طلباتو او د اداري لگښتونو د ورکړې لپاره په عمده یا په متفرق ډول تر حجز

مصارف اداری قضیه افلاس است که توسط محکمه تجارتي تائید می‌گردد.

۱۵- دفتر رسمی ثبت قضایای افلاس: دفتر محکمه تجارتي که در آن تمامی اسناد مرتبط به قضایای افلاس ثبت و نگهداری می‌گردد.

۱۶- شخص: شخص حقیقی، شرکتها، شرکت محدود المسئولیت، شرکت تضامنی، تولیت تجارتي یا هر نهادی دیگری که دارای شخصیت حکمی، مطابق قانون باشد.

۱۷- درخواست افلاس: سندی که جهت اقامه دعوی افلاس از جانب تاجر مفلس یا داین ثبت می‌گردد.

۱۸- قرارداد قسط: توافق تاجر مفلس است با داینین وی غرض پرداخت طلبات آنها به اقساط یا تحت شرایط مشابه به موافقه داینین و تائید محکمه تجارتي.

لاندې مالونو د پلورنې طرح ده چې د سوداگریزې محکمې له لوري تائیدېږي.

۱۵- د افلاس د قضیو د ثبت رسمي دفتر: د سوداگریزې محکمې دفتر چې په هغه کې د افلاس په قضیو پورې اړوند ټول سندونه ثبت او ساتل کېږي.

۱۶- شخص: حقیقی شخص، شرکتونه، محدودالمسئولیت شرکت، تضامنی شرکت، سوداگریزې تولیت یا بل بنسټ چې له قانون سره سم د حکمی شخصیت لرونکی وي.

۱۷- د افلاس غوښتنلیک: هغه سند چې د افلاس د دعوي د اقامې لپاره دمفلس سوداگر او یا داین له لوري ثبتېږي.

۱۸- د قسط قرارداد: د داینینو په موافقه او د سوداگریزې محکمې په تائید، د قسطونو او یا هغه ته ورته شرطونو لاندې د هغوی د طلباتو د ورکړې لپاره د مفلس سوداگر له داینینو سره د هغه موافقه ده.

۱۹- طلب تضمین شده: طلب داین که پرداخت آن ذریعۀ حق حبس، رهن اموال یا بهره برداری از منفعت دیگری اموال منقول یا غیر منقول به اساس احکام قانون و به تناسب ارزش مال مرهونه، تضمین شده باشد.

۲۰- صورت معاملات: سند شامل عنوان و تاریخ تأسیس تجارت تاجر مفلس، نوعیت تجارت تاجر مفلس، تعداد، نوعیت و ارزش تخمینی طلبات تضمین شده، تعداد، نوعیت و ارزش تخمینی طلبات کارکنان، تعداد، نوعیت و ارزش تخمینی طلبات ناشده، قراردادهای تاجر مفلس و داراییهای تاجر مفلس می باشد. این سند می تواند حاوی موارد دیگر که درج آن از جانب متولی لازم تشخیص گردد، باشد.

۲۱- تاریخ آغاز رسیدگی قضیه افلاس: زمان و تاریخ آغاز رسیدگی قضیه افلاس است که توسط محکمۀ تجارتی مطابق حکم مندرج ماده

۱۹- تضمین شوی طلب: د داین طلب چې ورکړه یې د حبس د حق، د مالونو د رهن او یا له نورو منقولو او غیر منقولو مالونو څخه گټې پورته کولو په واسطه د قانون د حکمونو پر بنسټ او د مرهونه مال د ارزښت په تناسب، تضمین شوی وي.

۲۰- د معاملاتو صورت: په دې سند کې د مفلس سوداگر د سوداګرۍ عنوان او د تأسیس نېټه، دمفلس سوداګر د سوداګرۍ ډول، شمېر، د تضمین شویو طلباتو اټکلیز شمېر، ارزښت او ډول، د کارکوونکو د طلباتو اټکلیز شمېر ډول او ارزښت، دمفلس سوداګر قراردادونه او دمفلس سوداګر شتمنی شامل دي. دغه سند کولای شي هغو نورو مواردو لرونکی وي چې درجول یې د متولي له لوري لازم تشخیص شي.

۲۱- د افلاس د قضیې د رسیدګۍ د پیل نېټه: د افلاس د قضیې د رسیدګۍ وخت او نېټه د سوداګریزې محکمې له لوري د دې قانون په دیارلسمه ماده کې

سيزدهم اين قانون تعيين
می گردد.

فصل دوم

طرفين قضيه افلاس

شرایط افلاس تاجر

ماده چهارم:

(۱) تاجر در حالات ذیل مطابق احکام
این قانون تاجر مفلس شناخته
می شود:

۱- در صورتی که درخواست
افلاس را با اراده خود و با
حسن نیت ثبت و خواهان صدور
حکم مطابق احکام این قانون
گردد.

۲- در صورتی که یک یا بیش از یک
داین، بدون اراده تاجر، درخواست
افلاس را ثبت نمایند.

(۲) احکام این قانون بر اشخاص ذیل
تطبيق نمی گردد:

۱- شخص حقیقی که مفلس
گردیده و مجموع دیون وی، به
استثنای دیون که توسط منزل مسکونی

له درج شوي حكم سره سم ټاكل
كېږي

دوه یم فصل

د افلاس د قضیې لوري

د سوداگر د افلاس شرطونه

څلورمه ماده:

(۱) سوداگر ددې قانون له حکمونو
سره سم په لاندې حالاتو کې مفلس
پېژندل کېږي:

۱- په هغه صورت کې چې د افلاس
غوښتنلیک یې په خپلې ارادې او په ښه
نیت سره ثبت او د قانون له حکمونو
سره سم د حکم د صادرولو غوښتونکی
شي.

۲- په هغه صورت کې چې خو یا یو
داین د سوداگر له ارادې پرته د افلاس
غوښتنلیک ثبت کړي.

(۲) ددې قانون حکمونه په لاندې
اشخاصو نه پلي کېږي:

۱- هغه حقیقی شخص چې مفلس
شوی وي او له هغه ټول دیون د هغو
دیونو پرته چې د شخص د استوګنې

شخص تضمین گردیده است، از مبلغ هفتصد هزار افغانی تجاوز ننماید.

۲- شرکت‌های بیمه که فعالیت آنها توسط وزارت مالیه تنظیم می‌گردد، مشروط بر اینکه تصفیه یا احیای مجدد شرکت‌های متذکره در صورت افلاس در سایر قوانین پیش‌بینی گردیده باشد.

۳- شرکت‌های ارایه‌کننده خدمات عام‌المنفعه که فعالیت آنها توسط وزارت‌های انرژی و آب، شهرسازی و مسکن، ترانسپورت، و مخابرات و تکنالوژی معلوماتی و سایر مراجع ذیربط، تنظیم می‌گردد.

۴- بانک‌ها و سایر مؤسسات مالی که فعالیت آنها، توسط دافغانستان بانک تنظیم می‌گردد، مشروط بر اینکه تصفیه یا احیای مجدد آنها در صورت افلاس در سایر قوانین پیش‌بینی گردیده باشد.

۵- وزارت‌ها و سایر ادارات دولتی.

کورپه واسطه تضمین شوي دي، له اووه سوه زرو افغانیو څخه تجاوز ونه کړي.

۲- د بیمې هغه شرکتونه چې فعالیتونه یې دمالیې وزارت له لوري تنظیمېږي، په دې شرط چې د افلاس په صورت کې د دغو شرکتونو تصفیه او بیا احیا په نورو قوانینو کې اټکل شوي وي.

۳- د عامه‌المنفعه خدمتونو وړاندې کوونکي شرکتونه چې د انرژی او اوبو، کور او بنار جوړونې، ترانسپورت، مخابراتو او د معلوماتي تکنالوژۍ د وزارتونو او د نورو مراجعو له لوري، تنظیمېږي.

۴- بانکونه او نورې مالي مؤسسې چې فعالیت یې دافغانستان بانک له لوري تنظیمېږي، په دې شرط چې د افلاس په صورت کې د هغو تصفیه او بیا احیا کول په نورو قوانینو کې پیش‌بینی شوي وي.

۵- وزارتونه او نورې دولتي ادارې.

دمتولي ٽاڪنه

پنڄمه ماده:

(۱) سوداگريزي محڪمه د هغه شخص د افلاس د قضيي د رسيدگي د پيل په وخت كې چې ددې قانون په شپږمه ماده كې درج شوي شرطونه ولري د متولي په توگه ٽاكي او فهرست يې ساتي او د عامو خلكو په واک كې يې وركوي.

(۲) متولي د سوداگريزي محكمې له لوري د متولي په توگه د ده د ټاكنې په اړوند د خبرتيا د تر لاسه كولو له نېټې څخه وروسته خپل انتصاب په ليكلي ډول مني اويا يې ردوي. د منلو په صورت كې لاندې سندونه محكمې ته وړاندې كوي:

۱- د متولي په توگه د انتصاب د مننې په اړوند ليكلي سند، او د دې قانون له حكمونو سره سم د توليت د دندو د اجرا كولو ليكلي ژمنه.

۲- په اوس وخت يا په تېرو وختونو كې له مفلس سوداگر يا داينينو سره د

تعيين متولي

ماده پنجم:

(۱) محكمه تجارتي در زمان آغاز رسيدگي قضيه افلاس شخصي را كه واجد شرايط مندرج ماده ششم اين قانون باشد، بعنوان متولي تعيين مي نمايد و فهرست آنرا نگهداري و به دسترس عامه مردم قرار مي دهد.

(۲) متولي بعد از تاريخ دريافت اطلاعیه در مورد تعيين وی از طرف محكمه تجارتي به حيث متولي در خلال دو روز كاری، انتصاب خویش را طور كتبی قبول يا رد می نمايد. در صورت قبولی اسناد ذیل را به محكمه ارايه می نمايد:

۱- سند كتبی مبني بر قبولی انتصاب بعنوان متولي و تعهد كتبی وی در مورد اجرای وظايف توليت در مطابقت با احكام این قانون.

۲- سند كتبی مبني بر چگونگی موجودیت رابطه متولي به شمول رابطه

ای تجاری، فامیلی یا اجتماعی در حال یا گذشته با تاجر مفلس یا داینین.

(۳) متولی اسناد مندرج فقره (۲) این ماده را در خلال دو روز بعد از ثبت فهرست داینین توسط تاجر مفلس مطابق حکم ماده یازدهم این قانون، رایه می‌نماید.

(۴) محکمه تجاری اسناد مندرج فقره (۲) این ماده را غرض تثبیت عدم موجودیت تضاد منافع متولی، به اسرع وقت ارزیابی می‌نماید.

(۵) محکمه تجاری در حالات ذیل متولی جدید را غرض مدیریت قضیه افلاس تعیین می‌نماید:

۱- در صورتی که تشخیص دهد، شخص که بعنوان متولی از طرف داینین یا تاجر مفلس معرفی گردیده است به علت موجودیت تضاد منافع یا دلیل دیگر واجد شرایط تولیت نیست.

۲- متولی از انتصاب خویش مطابق

سوداگریزی، فامیلی یا تولنیزوارپکو په گاهون دمتولي د اړیکو د شتون د ډول په اړوند لیکلی سند.

(۳) متولي ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي سندونه د دغه قانون د يوولسمې مادې له حجم سره سم د مفلس سوداگر په واسطه د داینینو د فهرست له ثبتولو څخه وروسته په دوو ورځو کې وړاندې کوي.

(۴) سوداگریزه محکمه ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي سندونه د متولي د کتو د تضاد د نه شتون د تثبیت لپاره، په لنډ وخت کې ارزوي .

(۵) سوداگریزه محکمه په لاندې حالاتو کې د افلاس د قضیې د مدیریت لپاره نوی متولي ټاکي:

۱- په هغه صورت کې چې تشخیص کړي، هغه شخص چې د داینینو او مفلس سوداگر له خوا د متولي په توګه معرفي شوی دی د کتو د تضاد د شتون په علت یا په کوم بل دلیل د تولیت شرطونه نلري.

۲- متولي ددې مادې د (۲) فقرې له

حکم فقره (۲) این ماده امتناع ورزد.

(۶) هرگاه محکمه تجارتي تشخیص دهد که متولی دارای تضاد منافع نمی‌باشد، صلاحیت خط را غرض تعیین وی به عنوان متولی صادر و صلاحیت و مسؤولیت وی را جهت اجرای احکام این قانون تعیین می‌نماید.

(۷) محکمه تجارتي می‌تواند، حکم برکناری متولی را بنا بر موجودیت دلایل براساس پیشنهاد مفتش مستقل که مطابق حکم ماده دوازدهم این قانون تعیین گردیده، صادر نماید.

(۸) متولی تا زمان ختم قضیه افلاس یا استعفاء یا وفات و یا برکناری از جانب محکمه تجارتي بنا بر موجودیت علتی در سمت خود باقی می‌ماند.

(۹) محکمه تجارتي از تعیین متولی به دافغانستان بانک اطلاع می‌دهد. دافغانستان بانک فهرست

حکم سره سم له خپل انتصاب څخه ډډه وکړي.

(۶) که چپرې سوداگریزه محکمه تشخیص کړي چې متولي د کتو دتضاد لرونکی نه دی، دمتولي په توګه د ده د ټاکنې لپاره د واک لیک صادروي او د دغه قانون د حکمونو داجرا کولو لپاره د ده واک او مسؤولیت ټاکي.

(۷) سوداگریزه محکمه کولای شي د خپلواک پلټونکي د وړاندیز پر بنسټ د دلیلونو د شتون له امله چې د دې قانون د دوولسمې مادې له حکم سره سم ټاکل شوی دی د متولي دګوښه کېدو حکم صادر کړي.

(۸) متولي د افلاس د قضیې د پای ته د رسېدو یا د استعفاء یا مړینې یا د کوم علت د شتون له مخې د سوداگریزې محکمې له لوري د ګوښه کېدو تر وخته پورې په خپل سمت کې پاتې کېږي.

(۹) سوداگریزه محکمه د متولي د ټاکنې په اړوند د افغانستان بانک ته خبرورکوي. د افغانستان بانک د

اشخاصی را که از طرف محکمه تجارتي بعنوان متولي واجد شرایط تولیت در قضایای افلاس تعیین گردیده اند، نگهداری می نماید و در صورت ضرورت، برای اشخاص واجد شرایط تولیت در ولایات به استثنای ولایت کابل فهرست های جداگانه را نگهداری می نماید.

(۱۰) محکمه تجارتي در صورت استعفاء، وفات یا برکناری متولي، جانشین وی را تعیین می نماید.

شرایط تولیت

ماده ششم:

- (۱) شخصی به عنوان متولي تعیین می گردد، که واجد شرایط ذیل باشد:
 - ۱- شخص حقیقی باشد.
 - ۲- محکوم به جرم جنحه یا جنایت نشده باشد.
 - ۳- کارکن دولت نباشد.
 - ۴- حسابدار تصدیق شده، وکیل مدافع یا دارنده جواز فعالیت بعنوان متولي، از یکی از نهادهای معتبر

هغواشخاصو فهرست چي د سوداگریزي محکمی له لوري د افلاس په قضیو کې د تولیت په شرایطو د برابر متولي په توگه ټاکل شوي دي، ساتي او د اړتیا په وخت کې له کابل ولایت پرته په ولایتونو کې د تولیت په شرایطو برابر و اشخاصو لپاره، جلا فهرستونه ساتي.

(۱۰) سوداگریزه محکمه د متولي د استعفاء، مړینې، یا گوبنه کېدو په صورت کې، د ده ځان ناستی ټاکي.

د تولیت شرطونه

شپږمه ماده:

- (۱) هغه شخص د متولي په توگه ټاکل کېږي چي لاندې شرطونه ولري:
 - ۱- حقیقی شخص وي.
 - ۲- د جنحه یا جنایت په جرم محکوم شوی نه وي.
 - ۳- د دولت کار کوونکی نه وي.
 - ۴- تصدیق شوی حسابدار، مدافع وکیل، یا د جواز ورکولو له یوه معتبربنسټ څخه د متولي په توگه د

فعالیت جواز لرونکی وي.

۵- د تصدیق شوي حسابدار، مدافع وکیل او متولي په توګه لږ تر لږه د پنځو کلونو عملي تجربې لرونکی وي. (۲) که چېرې د افلاس د قضیې په هر پړاو کې ثابت شي چې متولي د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو شرطونو لرونکی ندى، د سوداګریزې محکمې له لوري ګوښه کېږي.

د متولي حق الزحمه

اوومه ماده:

(۱) متولي د خدمتونو عرضه کولو په وړاندې د حق الزحمې مستحق ګرځي. (۲) د متولي حق الزحمه په لاندې ډولونو ټاکل کېږي:

- ۱- له پلورل شوو یا وېشل شوو شتمنیو څخه د ټاکلې فیصدۍ په ډول.
- ۲- د هغه وخت پربنسټ د ثابتو پیسو په ډول چې د متولي او د هغه د کارکوونکو له لوري د افلاس د قضیې د چارو د رسیدګۍ لپاره تېر شوي دي.
- (۳) د متولي د حق الزحمې د ورکړې

جوازدهی باشد.

۵- حداقل دارای پنج سال تجربه عملی بعنوان حسابدار تصدیق شده یا وکیل مدافع یا متولي باشد. (۲) هرگاه در هر مرحله قضیه افلاس ثابت گردد که متولي واجد شرایط مندرج فقره (۱) این ماده نمی باشد، از طرف محکمه تجارتي برکنار می گردد.

حق الزحمه متولي

ماده هفتم:

(۱) متولي در برابر عرضه خدمات، مستحق حق الزحمه می گردد. (۲) حق الزحمه متولي به اشکال ذیل تعیین می گردد:

- ۱- به شکل فیصدی معین از دارایی های فروخته شده یا توزیع شده.
- ۲- به شکل مبلغ ثابت بر مبنای زمانی که از جانب متولي و کارکنان وی جهت رسیدگی به امور قضیه افلاس سپری گردیده است.
- (۳) نحوه پرداخت حق الزحمه متولي

ډول د داينينو او د متولي د واقعي پرينسټ ټاكل كېږي او د سوداگريزې محكمې له لوري تاييدېږي.

(۴) متولي كولاى شي د حق الزحمې د نه ټاكل كېدو په صورت كې ددې مادې له حكم سره سم سوداگريزې محكمې ته عارض او د حق الزحمې د ټاكنې غوښتنه وكړي.

د متولي د مسؤوليت موارد

اتمه ماده:

(۱) متولي په لاندې مواردو كې ترحجز لاندې مالونو ته د رسېدلو تاوانونو په وړاندې، په خپله مسؤول دى:

۱- د بډې اخيستې، اختلاس، له واك څخه د ناوړې استفادې او د عدالت په پلي كولو كې د ممانعت په گټهون د جرمي عملونو ارتكاب.

۲- له داينينو، تېرېدونكو او له ټالټو اشخاصو سره لاس يو كول.

۳- له بانكي حسابونو څخه د پيسو، نغدو پيسو يا د نورو مالونو په گټهون ترحجز لاندې مالونو غلا.

بر اساس موافقه داينين و متولى تعيين و توسط محكمه تجارتي تائيد مى گردد.

(۴) متولى مى تواند در صورت عدم تعيين حق الزحمه مطابق حكم اين ماده به محكمه تجارتي عارض و خواهان تعيين حق الزحمه گردد.

موارد مسؤوليت متولى

ماده هشتم:

(۱) متولى در برابر خسارات وارده بر اموال تحت حجز در موارد ذيل، شخصاً مسؤول مى باشد:

۱- ارتكاب اعمال جرمي به شمول رشوت، اختلاس، سوء استفاده از صلاحيت و ممانعت در تطبيق عدالت.

۲- تبانى با داينين، خريداران و اشخاص ټالټ.

۳- سرقت اموال تحت حجز به شمول پول از حسابات بانكي، پول نقد يا ساير اموال.

۴- عدم صداقت در برابر محکمه تجارتي به ارتباط مدیریت قضیه افلاس.

۵- غفلت فاحش، اهمال و اجرای وظایف یا مدیریت قضیه افلاس با سوء نیت.

(۲) متولی در برابر خسارات وارده بر اموال تحت حجز در موارد ذیل، مسؤول نمی‌باشد:

۱- اقدامی منتج به زیان مورد ادعا بر اساس صلاحیت‌های تفویض شده اتخاذ، داینین یا محکمه تجارتي آن را بعد از اعلام کامل حقایق مادی تأیید نموده باشد.

۲- اقدامی منتج به زیان مورد ادعا با حسن نیت با استفاده از ارزیابی اوضاع تجاری اتخاذ گردیده و ارزیابی آن با معیارهای ارزیابی تجاری موجود در عرف تجارت مطابقت داشته باشد.

۳- اقدامی منتج به زیان مورد ادعا ناشی از غفلت جزئی (اهمال و سهل‌انگاری که عرفاً قابل مسامحه و

۴- د افلاس د قضیې په اړوند د سوداگریزې محکمې په وړاندې نه صداقت.

۵- فاحش غفلت، اهمال او له ناوړه نیت سره د دندو اجرا کول یا د افلاس د قضیې مدیریت.

(۲) متولي په لاندې مواردو کې ترحجز لاندې مالونو ته د رسېدلو تاوانونو په وړاندې مسؤول ندی:

۱- د تعویض شوو واکونو پربنسټ د ادعا وړ زیان منتج اقدام نیول کېږي، داینین یا سوداگریزه محکمه هغه د مادي حقایقو له بشپړ اعلام وروسته تأیید کړي وي.

۲- د سوداگریزې اوضاع له رسیدگی څخه په استفادې سره په ښه نیت سره د ادعا وړ زیان ته منتج اقدام نیول کېږي او څېړنه یې د سوداگری په عرف کې د موجودې سوداگریزې رسیدگی له معیارونو سره سمون ولري.

۳- له جزئي غفلت څخه د راپیدا شوې ادعا وړ زیان ته منتج اقدام (اهمال او بی پروایي چې د عرف له مخې د

گذشت باشد) بوده و در اثر سوءنیت، سرقت، فریب قصدی، یا سوء رفتار عمدی اتخاذ نگردیده باشد.

(۳) هر یکی از داینین می‌توانند به محکمه تجارتي عارض و تعیین مفتش مستقل را جهت تفتیش اجراءات متولی مطالبه نمایند. هر مبلغ که بر اساس این ماده توسط متولی پرداخت می‌گردد، شامل اموال تحت حجز بوده و طبق احکام این قانون میان داینین توزیع می‌گردد.

صلاحیت‌های متولی

ماده نهم:

متولی دارای صلاحیت‌های ذیل می‌باشد:

۱- بررسی امور مالی و تجارتي تاجر مفلس جهت تشخیص موجودیت احتمال منطقی، انعقاد قرارداد قسط که نسبت به عملی شدن پلان تصفیه دارای نتایج مطلوبتر برای داینین، تاجر مفلس و

مسامحی او تپردنی وړ وي) او د غلا، قصدي تېرېستلو يا د عمدي ناوړه چلند له امله نه وي نیول شوي.

(۳) له داینینو څخه هر یو کولای شي سوداگریزې محکمې ته عارض او د متولی د اجراءاتو د پلټنې لپاره د خپلواک پلټونکي د ټاکنې غوښتنه وکړي. څومره پیسې چې ددغې مادې پر بنسټ د متولی په واسطه ورکول کېږي، تر حجز لاندې مالونو کې شاملې دي او د دغه قانون له حکمونو سره سم د داینینو تر منځ وېشل کېږي.

د متولی واکونه

نهمه ماده:

متولی د لاندې واکونو لرونکی دی:

۱- د منطقي احتمال د شتون د تشخیص لپاره د مفلس سوداگر د مالي او سوداگریزې چارو څېړنه، د قسط د قرارداد انعقاد چې د تصفیې د پلان د عملی کېدو پر نسبت د داینینو، مفلس سوداگر او د بنکېلو اشخاصو لپاره د

- په زړه پورې نتیجو لرونکي وي.
- ۲- تر هغه وخته پورې د مفلس سوداگر د سوداگرۍ دوام چې د داینینو د کتو لپاره لازم وي.
- ۳- د مفلس سواگر په نامه د معاملو، رسیداتو او د نورو سندونو اجرا کول او د اړتیا په صورت کې د مفلس سوداگر له مهر څخه کار اخیستل.
- ۴- د متولي په توګه یا د مفلس سوداگر په نامه په ټولو واکمنو محکمو او یا له هېواد څخه بهر محکمو کې د دعوي اقامه کول یا داعتراض وړاندې کول.
- ۵- له داینینو یا له هغه شخص سره مصالحه چې د مفلس سوداگر پر وړاندې د دین دعوي لري یا هغه د تاوان د ورکړې په ګډون مدعي له مفلس سوداگر څخه غوښتنه کوي، که څه هم ددې قانون د څلېریشتمې مادې (۲) فقرې د (۱) جزء په پام کې نیولو سره د افلاس د قضیې د رسیدګۍ په بهیر کې د مفلس سوداگر د مسؤلیت اثبات احتمال موجود وي.
- ۶- د علني یا خصوصي مزایدې له لارې اشخاص ذیدخل باشد.
- ۲- ادامه تجارت تاجر مفلس تا زمانیکه جهت منافع داینین لازم باشد.
- ۳- اجرای معاملات، رسیدات و سایر اسناد به اسم تاجر مفلس و استفاده از مهر تاجر مفلس در صورت ضرورت.
- ۴- اقامه دعوی یا ارایه اعتراض در تمام محاکم ذیصلاح یا محاکم خارج از کشور بعنوان متولی یا بنام تاجر مفلس.
- ۵- مصالحه با داینین یا شخصی که علیه تاجر مفلس دین را ادعا دارد یا شخصی که مدعی طلبی از تاجر مفلس به شمول دین در زمان حال یا آینده، دین معین یا مشروط و دین ثابت و یا پرداخت خسارات بوده، گرچه احتمال اثبات مسؤلیت تاجر مفلس در جریان رسیدگی قضیه افلاس با در نظر داشت جزء (۱) فقره (۲) ماده بیست و چهارم این قانون موجود باشد.
- ۶- فروش اموال تحت حجز از طریق

مزایده علنی یا خصوصی، طور عمدہ یا متفرق و با کسب موافقہ داینین مطابق حکم مادہ سی و چهارم این قانون.

۷- دریافت منابع مالی بعد از آغاز رسیدگی قضیہ افلاس مطابق حکم فقرہ (۴) مادہ بیست و پنجم این قانون.

۸- در صورت لزوم، اشتراک در جلسات حل و فصل منازعات به ارتباط مدیریت قضایای افلاس خارج از محکمہ.

۹- تدویر جلسات با تاجر مفلس یا داینین و ریاست از آن.

۱۰- استخدام وکلای مدافع، محاسبین، دلالان و سایر اشخاص مسلکی و دعوت حراجگران کہ جهت مدیریت قضیہ افلاس ضروری باشد.

۱۱- اجرای سایر صلاحیت های مندرج این قانون.

ترجیح لاندی مالونو پلورنہ، بہ عمدہ یا متفرق دول او د داینینو د موافقی بہ ترلاسه کولو سرہ، ددی قانون د خلوردپرشمی مادی له حکم سرہ سم.

۷- د دی قانون د پنخمہ ویشتمی مادی (۴) فقری له حکم سرہ سم د افلاس د قضیہ د رسیدگی له پیل خخہ وروستہ د مالی سرچینو موندل.

۸- د اړتیا په صورت کې له محکمې خخه بهر د افلاس د قضیو د مدیریت په اړوند د شخړو د حل او فصل کولو په غونډو کې گډون.

۹- له مفلس سوداگر یا داینینو سرہ د غونډو جوړول او د هغو ریاست.

۱۰- د مدافع وکیلانو، محاسبانو، دلالانو او د نورو مسلکی اشخاصو استخدام او د هغو حراجگرانو بلنه چې د افلاس د قضیہ د مدیریت لپاره ضروري وي.

۱۱- په دی قانون کې د نورو درج شویو واکونو اجرا کول.

د متولي دندې

لسمه ماده:

متولي د لاندې دندو لرونکی دی:

۱- د صلاحیت خط له صادرېدو څخه وروسته د دوو کاري ورځو په ترڅ کې د مفلس سوداګر د سوداګریز فعالیت په مقرر کې له هغه سره د غونډې جوړول.

۲- د سوداګریزې محکمې له لوري د قضیې د پلان تر نهایې تأیید پورې د مفلس سوداګر د سوداګرۍ د سملاسي ځنډولو یا په لنډ مهاله توګه د هغه د فعالیت د دوام په اړه سوداګریزې محکمې ته د وړاندېز وړاندې کول یا د قسط د قرارداد انعقاد کول.

۳- د صلاحیت خط له صادرېدو وروسته د شلو کاري ورځو په ترڅ کې تر حجز لاندې د ټولو مالونو د فهرست برابرول.

۴- د مفلس سوداګر د مالي چارو څېړنه.

۵- ددې قانون د پنځه ویشتمې مادې

وظایف متولي

ماده دهم:

متولي دارای وظایف ذیل می باشد:

۱- تدویر جلسه با تاجر مفلس در مقرر فعالیت تجارتي وی در خلال دو روزکاری بعد از صدور صلاحیت خط.

۲- ارایه پیشنهاد به محکمه تجارتي در مورد متوقف نمودن فوری تجارت تاجر مفلس یا ادامه فعالیت آن طور موقتي الی تأیید نهایې پلان تصفیه از جانب محکمه تجارتي یا انعقاد قرارداد قسط.

۳- ترتیب فهرست تمام اموال تحت حجز در خلال ده روز کاری بعد از صدور صلاحیت خط.

۴- ارزیابی امور مالی تاجر مفلس.

۵- تحت تصرف گرفتن تمام اموال

تحت حجز از طریق حيازت، مهر و لاک يا ساير اشکال حسب لزوم دید جهت محافظت از اموال الی فروش نهایی آن مطابق حکم ماده بیست و نهم این قانون.

۶- ارایه پیشنهاد به محکمه تجارتي در مورد رسیدگی عاجل قضیه افلاس.

۷- ارزیابی طلبات داینین و اعتراض علیه طلبات، مشروط بر اینکه طلبات مطابق حکم ماده چهلیم این قانون فاقد اعتبار باشند.

۸- نظارت بر فعالیت های تجارتي تاجر مفلس، در صورتی که تاجر مفلس مطابق حکم فقره (۴) ماده هجدهم این قانون به فعالیت تجارتي در حین مدیریت قضیه افلاس ادامه دهد.

۹- ارایه گزارشات منظم به محکمه تجارتي مطابق شکل و زمان که از جانب محکمه تعیین می گردد.

۱۰- پرداخت مصارف بابت

له حکم سره سم د مالونو تر نهایی پلورني پورې د مالونو د محافظت لپاره له اړتیا سره سم د حيازت، مهر او لاک يا نورو اشکالو له لارې تر حجز لاندې د ټولو مالونو تر تصرف لاندې نیول.

۶- په چټکۍ سره د افلاس د قضیې د رسیدگی په اړه سوداگریزې محکمې ته د پیشنهاد وړاندې کول.

۷- د داینینو د طلباتو څېړنه او د طلباتو پر خلاف اعتراض، په دې شرط چې طلبات د دې قانون د څلوربښتمې مادې له حکم سره سم اعتبار ونه لري.

۸- د مفلس سوداگر د سوداگریز فعالیتونو څارنه، په هغه صورت کې چې مفلس سوداگر د دې قانون د اتلسمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم د افلاس د قضیې د مدیریت په وخت کې سوداگریز فعالیت ته دوام ورکړي.

۹- په داسې ډول او وخت چې د محکمې له خوا ټاکل کېږي سوداگریزې محکمې ته په منظم ډول د رپوټونو وړاندې کول.

۱۰- د افلاس د قضیې د مدیریت له

مدیریت قضیه افلاس، در صورتی که مصارف از جمله مصارف معمول تجارت مطابق حکم ماده بیست و پنجم این قانون باشد یا اینکه مصارف از جمله مصارف معمول تجارت نباشد اما موافقت کتبی محکمه تجارتی اخذ گردیده باشد.

۱۱- پرداخت کلی یا قسمی طلبات داینین، مشروط بر اینکه منابع مالی جهت پرداخت آن مطابق حکم ماده چهل و یکم این قانون موجود باشد.

۱۲- در صورتی که ارزش اموال تحت حجز بیشتر از هفتاد میلیون افغانی یا معادل آن به اسعار خارجی باشد، استخدام مشاور حقوقی واجد شرایط جهت مشوره دهی به متولی در مورد قضیه افلاس.

امله د لگښتونو ورکول، په هغه صورت کې چې لگښتونه د دې قانون د پنځه ویشتمې مادې له حکم سره سم د سوداګرۍ د معمولو لگښتونو له جملې څخه وي یا دا چې لگښتونه د سوداګرۍ د معمولو لگښتونو له جملې څخه نه وي خو د سوداګریزې محکمې لیکلې موافقه اخیستل شوې وي.

۱۱- د داینینو د طلباتو کلي، یا قسمي ورکړه، په دې شرط چې د هغو د ورکړې لپاره مالي سرچینې د دې قانون د یو څلورېنښتمې مادې له حکم سره سم موجودې وي.

۱۲- په هغه صورت کې چې د تر حجز لاندې مالونو ارزښت له او یا میلیونو افغانیو یا په بهرني اسعارو د هغو له معادل څخه زیاتې وي، د افلاس د قضیې په اړوند متولي ته د مشورې ورکولو لپاره په شرطونو د برابر حقوقي سلاکار استخدام.

د مفلس سوداگر مسؤولیتونه

یوولسمه ماده:

(۱) که چېرې مفلس سوداگر سوداگریزې محکمې ته د افلاس غوښتنلیک وړاندې کړي مکلف دی د داینینو د نومونو او د استوګنې د ځای فهرست او په هغه صورت کې چې شخصیت حکمې وي د شرکت د مالکانو فهرست د غوښتنلیک ضمیمه کړي.

(۲) مفلس سوداگر د افلاس د قضیې د رسیدګۍ له پیل څخه وروسته په پنځلسو کاري ورځو په ترڅ کې لاندې موارد له متولي سره ثبتوي:

۱- د ټولو داینینو د نومونو او د استوګنې د ځای په ګډون د هغو پشپړ او دقیق فهرست، د ورکړې وړپیسې او د مرهونه مالونو فهرست په هغه صورت کې چې موجودې وي.

۲- د هغو منقولو او غیر منقولو مالونو په ګډون چې په کلي یا قسمي توګه د مفلس سوداگر تر مالکیت لاندې دي

مسؤولیت‌های تاجر مفلس

ماده یازدهم:

(۱) هرگاه تاجر مفلس درخواست افلاس را به محکمه تجارتي ارایه کند، مکلف است فهرست اسامی و محل سکونت داینین و در صورتی که شخصیت حکمی باشد، فهرست مالکین شرکت را ضمیمه درخواست نماید.

(۲) تاجر مفلس در خلال پانزده روز کاری بعد از آغاز رسیدگی قضیه افلاس موارد ذیل را نزد متولی ثبت می‌نماید:

۱- فهرست کامل و دقیق تمام داینین بشمول اسم و محل سکونت آنها، مبلغ قابل پرداخت و اموال مرهونه در صورتی که موجود باشند.

۲- فهرست کامل و دقیق تمام اموال تحت حجز بشمول اموال منقول و غیر منقول که کلاً

يا قسماً تحت مالکیت تاجر مفلس قرار دارند، توأم با ارزش تخمینی سهم تاجر مفلس در مالکیت این اموال.

(۳) تاجر مفلس مکلف است، در خلال پانزده روز کاری بعد از آغاز رسیدگی قضیه افلاس نقل تمام قرارداد های نافذ را که در آن تاجر مفلس در زمان آغاز رسیدگی قضیه افلاس طرف قرارداد بوده و دارای حقوق و وجایب قراردادی می باشد، به متولی ارایه نماید.

(۴) تاجر مفلس مکلف است در صورت درخواست مؤجه متولی با وی در اجرای وظایف همکاری نماید.

(۵) تاجر مفلس معلومات لازم را به ارتباط اموال، دیون و معاملات مالی خویش که از جانب متولی درخواست می گردد، ارایه می نماید.

(۶) تاجر مفلس بعد از ارایه صلاحیت خط توسط متولی، مالکیت یا

تر حجز لاندې د ټولو مالونو بشپړ او دقیق فهرست، د دغو مالونو په مالکیت کې د مفلس سوداگر د ونډې له اټکلیز ارزښت سره جوخت.

(۳) مفلس سوداگر مکلف دی، د افلاس دقضیې د رسیدگی له پیل څخه وروسته د پنځلسو کاري ورځو د مودې په ترڅ کې د هغو ټولو نافذ قراردادونو نقل چې په هغو کې مفلس سوداگر د افلاس د قضیې د رسیدگی د پیل په وخت کې لوری دی او د قراردادي حقوقو او وجیبو لرونکی دی، متولي ته وړاندې کړي.

(۴) مفلس سوداگر مکلف دی د متولي د مؤجه غوښتنې په صورت، د دندو په اجرا کولو کې له ده سره مرسته وکړي.

(۵) مفلس سوداگر د خپلو مالونو، دیونو او د مالي معاملې په اړوند چې د متولي له لوري غوښتل کېږي لازم معلومات وړاندې کوي.

(۶) مفلس سواگر د متولي په واسطه د صلاحیت له وړاندې کېدو وروسته د

استیلا تمام اموال تحت حجز بشمول اموال منقول و غیر منقول، حسابات بانکی، دیون قابل دریافت و پول نقد را به متولی واگذار می‌نماید.

(۷) تاجر مفلس در جلسات داینین در زمان تنظیم شده توسط متولی، اشتراک می‌نماید. در صورتی که تاجر مفلس بنابر مریضی یا دلیل مؤجه نتواند در جلسات حضور یابد، می‌تواند شخصی را به نمایندگی خود جهت حضور در این جلسات تعیین نماید.

(۸) تاجر مفلس نمی‌تواند اموال تحت حجز را در حالات ذیل انتقال دهد:

۱- در صورت ثبت ارادی افلاس بعد از ثبت درخواست افلاس مطابق حکم جزء (۱) فقره (۱) ماده سیزدهم این قانون.

۲- در صورت ثبت غیر ارادی افلاس، بعد از ارایه صلاحیت خط توسط متولی. مگر اینکه تاجر مفلس اجازه کتبی متولی را غرض انجام

منقولو او غیر منقولو مالونو، بانکی حسابونو، د ترلاسه کولو وړدیونو او د نغدو پیسو په گډون ترحجز لاندې ټولو مالونو مالکیت متولي ته پرېږدي.

(۷) مفلس سوداگر د متولي په واسطه په تنظیم شوي وخت کې د داینینو په غونډو کې گډون کوي. په هغه صورت کې چې مفلس سوداگر د ناروغی یا د مؤجه دلیل له مخې ونه کړای شي په غونډو کې گډون وکړي، کولای شي یو شخص د ځان په استازیتوب په دغو غونډو کې د گډون لپاره وټاکي.

(۸) مفلس سوداگر نه شي کولای تر حجز لاندې مالونه په لاندې حالاتو کې ولېږدوي:

۱- د دې قانون د دیارلسمې مادې د (۱) فقرې د (۱) جزء له حکم سره سم د افلاس د غوښتنلیک له ثبت وروسته د افلاس د ارادي ثبت په صورت کې.

۲- د افلاس د غیر ارادي ثبت په صورت کې، د متولي په واسطه د صلاحیت خط له وړاندې کولو وروسته؛ خو دا چې مفلس سوداگر د

معاملات لازمہ جهت اجرای تجارت یا موارد مندرج مواد ہجدهم و بیست و پنجم این قانون دریافت نماید.

(۹) محکمہ تجارتی می تواند، فورمہ های مخصوص را جهت استفاده تاجر مفلس غرض ایفای تعهدات مندرج این ماده تهیه نماید.

استخدام مفتش مستقل

مادہ دوازدهم:

(۱) شخصی به عنوان مفتش مستقل جهت تفتیش اجراءات متولی از جانب محکمہ تجارتی تعیین می گردد کہ واجد شرایط مندرج مادہ ششم این قانون باشد.

(۲) حق الزحمہ مفتش مندرج فقره (۱) این مادہ، توسط محکمہ تجارتی تعیین و از جملہ طلبات اداری محسوب می گردد.

سوداگری د اجرا کولو یا د دې قانون په اتلسمې او پنځه ویشتمې مادو کې د درج شویو مواردو د ترسره کولو لپاره د لازمو معاملو د پرمخ بیولو لپاره د متولي لیکلې اجازه ترلاسه کړي.

(۹) سوداگریزه محکمہ کولای شي په دې ماده کې د درج شوو ژمنو د ترسره کولو په غرض د مفلس سوداگر د استفادې لپاره مخصوصې فورمې برابرې کړي.

د خپلواک پلټونکي استخدام

دوولسمه ماده:

(۱) هغه شخص د سوداگریزې محکمې له لوري د متولي د اجراءاتو د پلټنې لپاره د خپلواک پلټونکي په توګه ټاکل کېږي چې د دې قانون په شپږمه ماده کې درج شوي شرطونه ولري.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي پلټونکي حق الزحمه د سوداگریزې محکمې په واسطه ټاکل کېږي او د اداري طلباتو له جملې څخه حسابېږي.

درېم فصل

د افلاس د قضیو رسیدگی.

د افلاس دقضیې د رسیدگی پیل

دیارلسمه ماده:

(۱) د افلاس د قضیې رسیدگی د لاندې شرطونو په بشپړېدو سره پیلېږي:

۱- د هغه سوداګر په واسطه د افلاس د غوښتنلیک ثبت چې د دې قانون د څلورمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د افلاس د شرطونو لرونکی وي.

۲- د یوه یا له یوه څخه د زیاتو سوداګرو دایننو په واسطه د افلاس د غوښتنلیک ثبت چې د هغوي ټول طلبات له اووه سوه زرو (۷۰۰۰۰۰) افغانیو څخه او یا له هغو پیسو څخه چې په جلا مقررې کې ټاکل کېږي کمې نه وي او د واجب الادا طلباتو ورکړه له دېرشو ورځو څخه زیات ځنډېدلې وي.

۳- د سوداګریزې محکمې په واسطه د افلاس د دعوي د دوران د قرار صادرول، ددې قانون د څوارلسمې او

فصل سوم

رسیدگی قضایای افلاس

آغاز رسیدگی قضیه افلاس

ماده سیزدهم:

(۱) رسیدگی قضیه افلاس با تکمیل شرایط ذیل آغاز می گردد:

۱- ثبت درخواست افلاس توسط تاجر که مطابق حکم فقره (۱) ماده چهارم این قانون واجد شرایط افلاس باشد.

۲- ثبت درخواست افلاس توسط یک یا بیش از یکی از داینین تاجر که مجموع طلبات آنها کمتر از هفتصد هزار (۷۰۰۰۰۰) افغانی (یا مبلغی که در مقررۀ جدا گانه تعیین می گردد) نبوده و پرداخت طلبات واجب الادا برای بیش از سی روز معطل گردیده باشد.

۳- صدور قرار دوران دعوی افلاس توسط محکمه تجارتي، مطابق حکم مواد چهاردهم و پانزدهم این

پنخلسمي مادو له حکم سره سم.

(۲) د افلاس غوښتنلیک ددې قانون په

(۱) گڼه ضمیمه کې د درج شوو

معلوماتو لرونکی دی.

(۳) د متولي معرفي کول په لاندې

ډولونو صورت مومي:

۱- د افلاس د ارادي د ثبت په صورت

کې مفلس سوداگر کولای شي، شخص

د متولي په توگه د سوداگریزې محکمې

له لوري د ده د ټاکنې لپاره د دې قانون

د پنځمې مادې له حکم سره سم معرفي

کړي.

۲- د افلاس د غیر ارادي ثبت په

صورت کې، هغه داین چې د افلاس

غوښتنلیک یې وړاندې کړی وي

کولای شي یو شخص د متولي په توگه

د سوداگریزې محکمې له لوري د ده د

ټاکنې لپاره د دې قانون د پنځمې مادې

له حکم سره سم معرفي کړي.

(۴) سوداگریزه محکمه د افلاس د

غوښتنلیک په ترلاسه کولو سره له

لاندې مراجعو څخه د لاندې معلوماتو

غوښتنه کوي:

قانون.

(۲) درخواست افلاس حاوی معلومات

مندرج ضمیمه شماره (۱) این قانون

می باشد.

(۳) معرفی متولی به اشکال ذیل

صورت می گیرد:

۱- در صورت ثبت ارادی افلاس،

تاجر مفلس می تواند، شخصی را بعنوان

متولی، غرض تعیین وی از جانب

محکمه تجارتي مطابق حکم ماده

پنجم این قانون معرفی

نماید.

۲- در صورت ثبت غیر ارادی افلاس،

داینی که درخواست افلاس را

ارایه نموده است، می تواند

شخصی را بعنوان متولی غرض تعیین

وی از جانب محکمه تجارتي مطابق

حکم ماده پنجم این قانون معرفی

نماید.

(۴) محکمه تجارتي با دریافت

درخواست افلاس از مراجع ذیل

معلومات آتی را مطالبه

می نماید:

۱- اداره دولتي که مؤظف به ثبت معلومات مربوط به مالکیت اموال غیر منقول می باشد.

۲- اداره دولتي که مؤظف به ثبت معلومات مربوط به رهن اموال منقول می باشد.

آغاز قضیه افلاس طور ارادی

ماده چهاردهم:

(۱) هرگاه ثبت درخواست افلاس توسط تاجر مفلس صورت گیرد، محکمه تجارتي بعد از اخذ مبلغ هفت هزار (۷۰۰۰) افغانی محصول اقامه دعوی، در خلال پنج روز کاری حکم خود را در مورد دوران دعوی افلاس صادر می نماید.

(۲) هرگاه محکمه تجارتي مطابق حکم فقره (۱) این ماده حکم به دوران دعوی صادر نماید تاریخ و زمانی صدور حکم مذکور، تاریخ آغاز رسیدگی قضیه افلاس محسوب می شود.

۱- هغه دولتي اداره چې د غیر منقولو مالونو په مالکیت پورې د اړوندو معلوماتو په ثبتولو مؤظفه ده.

۲- هغه دولتي اداره چې د منقولو مالونو په رهن پورې د اړوندو معلوماتو په ثبتولو مؤظفه ده.

په ارادي ډول د افلاس دقضيې پيل

څوارلسمه ماده:

(۱) که چېرې د مفلس سوداگر په واسطه د افلاس د غوښتنلیک ثبت صورت ومومي، سوداگریزه محکمه د دعوي اقامې د محصول د اووزرو (۷۰۰۰) افغانیو له اخیستلو وروسته د (۵) کاري ورځو په ترڅ کې د افلاس د دعوي د دوران په اړوند خپل حکم صادروي.

(۲) که چېرې سوداگریزه محکمه ددې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د دعوي په دوران حکم صادر کړي د دغه حکم د صادرېدو نېټه او وخت، د افلاس د قضیې د رسیدگی د پیل نېټه شمېرل کېږي.

(۳) سوداگریزه محکمه د افلاس د قضیې د رسیدگی د پیل نېټه د افلاس د قضیو د ثبت په رسمي دفتر کې ثبتوي. په غیر ارادي ډول د قضیې پیل

پنخلسمه ماده:

(۱) که چېرې د افلاس د غوښتنلیک ثبت له داینینو څخه د یوه یا له یوه څخه د زیاتو کسانو په واسطه صورت ومومي، سوداگریزه محکمه د غوښتنلیک له ترلاسه کولو وروسته او د عارض په واسطه د ټاکلي محصول د اوو زرو (۷۰۰۰) افغانیو له ورکړې وروسته د (۵) ورځو د مودې په ترڅ کې په لاندې مواردو کې خپل حکم صادروي:

۱- د افلاس د دعوي دوران.

۲- د سوداگر افلاس.

(۲) که چېرې سوداگر د خپل افلاس په اړوند د صادر شوي حکم پر خلاف معترض وي د سوداگریزې محکمې له لارښوونې سره سم د خپل مالي وضعیت په اړوند هغې ته لازم معلومات وړاندې کوي.

(۳) محکمه تجارتي تاریخ آغاز رسیدگی قضیه افلاس را در دفتر رسمی ثبت قضایای افلاس، ثبت می نماید.

آغاز قضیه طور غیر ارادی

ماده پانزدهم:

(۱) هرگاه ثبت در خواست افلاس توسط یک یا بیش از یکی از داینین صورت گیرد، محکمه تجارتي بعد از دریافت در خواست و پرداخت مبلغ هفت هزار (۷۰۰۰) افغانی محصول معینه توسط عارض، در خلال پنج روز حکم خویش را در موارد ذیل صادر می نماید:

۱- دوران دعوی افلاس.

۲- افلاس تاجر.

(۲) هرگاه تاجر علیه حکم صادره مبنی بر افلاس خود معترض باشد، معلومات لازم را در مورد وضعیت مالی خویش طبق هدایت محکمه تجارتي به پیشگاه آن ارایه می نماید.

(۳) هرگاه محکمه تجارتي حکم به عدم رسيدگی قضيه افلاس به دليل ثبت آن با سوء نيت و هدف غير مرتبط به افلاس تاجر توسط داین، صادر نماید، تاجری که درخواست افلاس وی ثبت گردیده باشد، می تواند علیه داین مذکور در محکمه تجارتي مربوط اقامه دعوی نماید و خواهان جبران خسارات ناشی از چنین درخواست گردد.

(۴) هرگاه محکمه تجارتي مطابق حکم فقره (۱) این ماده، حکم به دوران دعوی افلاس صادر نماید، تاریخ و زمان حکم متذکره، تاریخ آغاز رسيدگی قضيه محسوب می گردد.

تعليق دعاوی

ماده شانزدهم:

(۱) از زمان آغاز رسيدگی قضيه افلاس، دعاوی و ساير اقدامات به شمول اقدام به تصرف مجدد مال

(۳) که چپري سوداگريزه محکمه د داین په واسطه د سوداگر په افلاس پورې نه اړوند موخې او په ناوره نيت د هغه د ثبت په دليل د افلاس د قضيه د نه رسيدگی حکم صادر کړي، هغه سوداگر چې د افلاس غوښتنلیک يې ثبت شوی وي، کولای شي د دغه داین په اړونده سوداگريزه محکمه کې دعوي اقامه کړي او له دغه شان غوښتنلیک څخه د راپيداشوو زيانونو د جبران غوښتنه وکړي.

(۴) که چپري سوداگريزه محکمه ددې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د افلاس د دعوي په دوران حکم صادر کړي د دغه حکم نېټه او وخت، د قضيه د رسيدگی د پيل نېټه شمېرل کېږي.

د دعواوو تعليق

شپاړلسمه ماده:

(۱) د افلاس د قضيه د رسيدگی د پيل له وخت څخه د مرهونه مال په بيا تصرف د اقدام يا د ديون د ورکړې

مروهونه یا ضبط دارایی جهت پرداخت دیون، اخذ شده توسط داینین و اشخاصی که با تاجر مفلس قرارداد دارند، تعلیق گردیده و بدون استیذان محکمه تجارتي مجدداً آغاز گردیده نمی‌توانند.

(۲) حکم مندرج فقره (۱) این ماده بر اقداماتی که از جانب نهادها و ادارات دولتی جهت تطبیق قوانین مربوط به صحت، مصئونیت یا رفاه عمومی به شمول تطبیق قوانین جزائی، محیط زیستی، کار، حمایت از مستهلکین یا حمایت از رقابت، علیه تاجر مفلس و یا متولی اتخاذ گردیده باشد، قابل تطبیق نمی‌باشد.

(۳) در صورت موجودیت طلبات تضمین شده اجراءات ذیل صورت می‌گیرد:

۱- داین دارای طلب تضمین شده بر اساس دارا بودن حق حبس یا حق بهره‌برداری از منفعت مجاز دیگری مطابق احکام قانون می‌تواند با

لپاره د شتمنی. د ضبط، د داینینو او د هغو اشخاصو په واسطه چې له مفلس سوداگر سره قرارداد لري دعوي وې او نور اقدامات تعلیق کېږي او د سوداگریزې محکمې له استیذان پرته بیا پیل کېدای نشي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې لیکل شوی حکم په هغو اقداماتو چې د دولتي بنسټونو او ادارو له لوري د جزایي، د ژوندانه د چاپیریال، کار، د مستهلکینو د ملاتړ یا د سیالی. د ملاتړ د قوانینو د پلي کولو په کلهون په روغتیا، مصئونیت یا په عمومي سوکالی. پورې د اړوندو قوانینو د پلي کولو لپاره، د مفلس سوداگر یا د متولي پر خلاف نیول شوي وي، د پلي کولو وړ نه دي.

(۳) د تضمین شویو طلباتو د شتون په صورت کې لاندې اجراءات صورت مومي:

۱- د تضمین شوي طلب لرونکي داین د حبس د حق یا له بلې مجازې گټې څخه د استفادې د حق د لرلو په بنسټ د قانون له حکمونو سره سم کولای

ارايه درخواست به محکمه تجارتي خواهان اعمال حق خویش بر مال مرهونه از طریق اقامه دعوی جدید یا رفع تعلیق بر دعوی فعلی در جریان رسیدگی قضیه افلاس از جانب محکمه گردد.

۲- محکمه تجارتي در خلال ده روز کاری بعد از ارایه درخواست مندرج جزء (۳) این فقره توسط داین تشکیل جلسه داده و تاجر مفلس، داین و متولی را از تدویر جلسه مطلع می‌نماید.

۳- محکمه تجارتي درخواست داین را تأیید می‌نماید، مگر اینکه تاجر مفلس یا متولی در قضیه‌ای که تاجر مفلس خواهان انعقاد قرارداد قسط است، موارد ذیل را ثابت نمایند:

- طلب تضمین شده داین از تنزیل در ارزش یا سایر خسارات در میعاد تعلیق محفوظ می باشد.

شی سوداگری محکمی ته د غوبنتلیک په وړاندې کولو سره د محکمی له لوري د افلاس د قضیې د رسیدگی په بهیر کې د نوې دعوي د اقامه کولو یا په اوسنی دعوي د تعلیق د لرې کولو له لارې په مرهونه مال د خپل حق د عملي کولو غوښتنه وکړي.

۲- سوداگریزه محکمه د داین په واسطه د دې فقرې په (۳) جزء کې د درج شوي غوښتنلیک له وړاندې کولو څخه وروسته د (۱۰) کاري ورځو د مودې په ترڅ کې غونډه کوي او مفلس سوداگر، داین او متولي د غونډې په جوړولو خبروي.

۳- سوداگریزه محکمه د داین غوښتنلیک تأییدوي، خو دا چې مفلس سوداگر یا متولي په هغې قضیه کې چې مفلس سوداگر د قسط د قرارداد د لاسلیک کولو غوښتونکی دی، لاندې موارد ثابت کړي:

- د تعلیق په موده کې په ارزښت کې له تنزیل یا له نورو تاوانونو څخه د داین تضمین شوی طلب محفوظ دی.

- ادامه حالت تعلیق جهت توانایی متولی غرض افزایش ارزش اموال تحت حجز به منظور تأمین منافع طرفین ذیدخل لازم می‌باشد.

۴- محکمه تجارتي حکم خویش را در مورد تأیید یا رد درخواست داین در خلال پنج روز کاری بعد از تدویر جلسه صادر می‌نماید.

۵- محکمه تجارتي در صورت رد درخواست داین، جهت حفاظت از طلبات تضمین شده، شرایط لازم را در جریان حالت تعلیق وضع می‌نماید.

تطبيق قانون

ماده هفدهم:

(۱) محکمه تجارتي در صورت درخواست متولی با ارسال اطلاعیه به طرف‌های دخیل در دعاوی علیه تاجر مفلس یا اموال تحت حجز، طرفین را از تعلیق دعاوی الی حل و

- د بنکپلو لورو د کتو د تأمینولو به منظور تر حجز لاندې مالونو د ارزښت د زیاتوالي په غرض د متولي د خواکمنۍ لپاره د تعلیق د حالت دوام لازم دی.

۴- سوداگریزه محکمه د غونډې له جوړېدو څخه وروسته د (۵) کاري ورځو د مودې په ترڅ کې د غوښتنلیک د تأیید یا رد په اړوند خپل حکم صادروي.

۵- سوداگریزه محکمه د داین د غوښتنلیک د رد په صورت کې، د تضمین شویو طلباتو د ساتنې لپاره، د تعلیق د حالت په بهیر کې لازم شرطونه وضع کوي.

د قانون پلي کول

اوولسمه ماده:

(۱) سوداگریزه محکمه د متولي د غوښتنې یا د مفلس سوداگر یا د تر حجز لاندې مالونو پر خلاف دعووو کې بنکپلو لوروته د خبرتیا په لېږلو سره، لوري د افلاس د قضیې تر حل او

فصل کولو پورې د دعواوو په تعلیق
خبروي.

(۲) د متولي په واسطه د صلاحیت خط
له وړاندې کېدو وروسته، د قضایې
ضبط هغه مامورین چې مفلس سوداگر
د هغوی تر واک لاندې ساحه کې
استوګنه لري یا د مفلس سوداگر مالونه
په دې ساحه کې دي د مفلس سوداگر
کورته د نوتو او د مفلس سوداگر د
مالونو د اجباري ضبط په ګډون د ده د
دندو په اجرا کولو کې په هغه صورت
کې چې مفلس سوداگر دده خپلوان یا
استازي او کار کوونکي یې د هغو د
اجرا کولو مخه ونیسي همکاري کوي.

د سوداګریزو فعالیتونو دوام یا

توقف

اتلسمه ماده:

(۱) متولي له مفلس سوداگر سره د
مقدماتي غونډې له جوړېدو څخه وروسته
د (۵) کاري ورځو د مودې په ترڅ کې
ددې قانون دنهمې مادې له حکم سره
سم دمفلس سوداگر دسوداګریزو

فصل قضیه افلاس مطلع
می نماید.

(۲) بعد از ارایه صلاحیت خط
توسط متولی، مامورین ضبط قضایې
که تاجر مفلس در ساحه تحت
صلاحیت آنها سکونت دارد
یا اموال تاجر مفلس در آن
ساحه قرار دارد با متولی در اجرای
وظایف وی به شمول دخول
به منزل تاجر مفلس و ضبط اجباری
اموال تاجر مفلس در صورتی که
تاجر مفلس، اقارب وی یا
نمایندگان و کارکنان وی از اجرای آن
جلوگیری نمایند، همکاری می نمایند.

دوام یا توقف فعالیت های

تجارتی

ماده هجدهم:

(۱) متولی در خلال پنج روز
کاری بعد از تدویر جلسه مقدماتی با
تاجر مفلس مطابق حکم
ماده نهم این قانون، پیشنهاد
خویش را در مورد توقف فوری

فعالیت‌های تجارتي تاجر مفلس یا ادامه فعالیت‌های تجارتي بصورت مؤقت الی تأیید نهایی پلان تصفیه یا قرارداد قسط توسط محکمه تجارتي، به محکمه ارایه می‌نماید.

(۲) هرگاه تاجر مفلس خواهان انعقاد قرارداد قسط باشد، می‌تواند الی صدور تصمیم محکمه تجارتي در مورد پیشنهاد متولي، به فعالیت‌های تجارتي خویش ادامه دهد، مگر اینکه محکمه تجارتي تشخیص دهد که اعمال محدودیت بر فعالیت‌های تجارتي تاجر غرض جلوگیری از فریبکاری و تخلفات مشابیه لازم می‌باشد.

(۳) محکمه تجارتي در خلال ده روز کاری بعد از دریافت پیشنهاد متولي مبنی بر دوام یا توقف فعالیت تجارتي تاجر مفلس، تصمیم خویش را مبنی بر ادامه فعالیت‌های تجارتي تاجر مفلس الی

فعالیتونو د سملاسي توقف یا دتصفیه د پلان تر نهایی تأیید یا د سوداگریزی محکمی په واسطه د قسط د قرارداد تر تأیید پورې په لنسـه مهال ډول د سوداگریزو فعالیتونو د دوام په اړوند خپل وړاندېز، محکمی ته وړاندې کوي.

(۲) که چېرې مفلس سوداگر د قسط د قرارداد د انعقاد غوښتونکی وي کولای شي د متولي د وړاندیز په اړه د سوداگریزی محکمی د تصمیم تر صادرېدو پورې خپلو سوداگریزو فعالیتونو ته دوام ورکړي، خو دا چې سوداگریزه محکمه تشخیص کړي چې د سوداگر په سوداگریزو فعالیتونو د محدودیت عملي کول د درغلی او د ورته سرغړونو د مخنیوي لپاره لازم دي.

(۳) سوداگریزه محکمه د مفلس سوداگر د سوداگریز فعالیت د دوام یا توقف په اړوند د متولي د وړاندیز له ترلاسه کولو وروسته د لسو کاري ورځو د مودې په ترڅ کې، د مفلس سوداگر د سوداگریزو فعالیتونو د دوام

په اړوند خپل تصمیم د تصفیې د پلان یا د قسط د قرارداد تر نهایې تأیید پورې صادروي.

تأیید نهایی پلان تصفیه یا قرارداد قسط صادر می‌نماید.

(۴) که چېرې سوداگریزه محکمه د تصفیې د پلان یا قسط د قرارداد تر نهایې تأیید پورې د مفلس سوداگر د سوداگریزو فعالیتونو په دوام تصمیم ونیسي، مفلس سوداگر کولای شي خپلو سوداگریزو فعالیتونو ته د دغه قانون د پنځه ویشتې مادې له حکم سره سم تر هغو شرایطو لاندې چې د سوداگریزې محکمې په واسطه وضع کېږي د دې مودې په ترڅ کې د متولي له لوري د معاملو د څارنې په ګډون دوام ورکړي.

(۴) هرگاه محکمه تجارتي به ادامه فعالیت‌های تجارتي تاجر مفلس الی تأیید نهایی پلان تصفیه یا قرارداد قسط، تصمیم اتخاذ نماید، تاجر مفلس می‌تواند به فعالیت‌های تجارتي خویش طبق حکم ماده بیست و پنجم این قانون تحت شرایطی که توسط محکمه تجارتي وضع می‌گردد به شمول نظارت معاملات از جانب متولی در جریان این مدت ادامه دهد.

خبرتیا د لېږلو چلند

نولسمه ماده:

خبرتیا، په لاندې ډول اړوندو اشخاصو ته وړاندې کېږي خو دا چې په دې قانون کې بل ډول تصریح شوی وي:

روش ارسال اطلاعیه

ماده نهم:

اطلاعیه، طور ذیل به اشخاص ذیدخل ارایه می‌گردد، مگر اینکه در این قانون طور دیگر تصریح شده باشد:

- ۱- مستقیم.
- ۲- از طریق شبکه پستی معتبر.

- ۱- مستقیم.
- ۲- د معتبرې پستي شبکې له لارې.

۳- ددې قانون له حکمونو سره سم د رسمي اېمپل، فکس او د نورو ډولونو په ګډون د الکترونيکي مکالمې له لارې، د نورو د موافقې په صورت کې.

د قضیې د رسیدګۍ د پیل خبرتیا

شلمه ماده:

(۱) متولي د مفلس سوداګر په واسطه د داینینو د فهرست له ثبت وروسته د دري کاري ورځو په موده کې د دې قانون د یوولسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، د قضیې د رسیدګۍ د پیل خبرتیا ټولو داینینو ته لېږي.

(۲) متولي د افلاس د قضیې د رسیدګۍ د پیل له نېټې څخه وروسته د پنځه کاري ورځو په موده کې، د رسیدګۍ د پیل خبرتیا په ګډ تیراژه ورځپاڼه کې چې د سوداګریزې محکمې په واسطه ټاکل کېږي، خبروي.

(۳) د دې مادې په (۲) فقره کې درج شوې خبرتیا د دې قانون په (۲) ګڼه ضمیمه کې د درج شویو معلوماتو لرونکې ده.

۳- از طریق مکالمه الکترونیک به شمول ایمیل رسمی، فکس و سایر اشکال در مطابقت به احکام این قانون، در صورت توافق طرفین.

اطلاعیه آغاز رسیدگی قضیه

ماده بیستم:

(۱) متولی در خلال سه روز کاری بعد از ثبت فهرست داینین توسط تاجر مفلس مطابق حکم فقره (۲) ماده یازدهم این قانون، اطلاعیه آغاز رسیدگی قضیه را به تمام داینین ارسال می‌نماید.

(۲) متولی در خلال پنج روز کاری از تاریخ آغاز رسیدگی قضیه افلاس، اطلاعیه آغاز رسیدگی را در روزنامه کثیرالانتشار که توسط محکمه تجارتي تعیین می‌گردد، نشر می‌نماید.

(۳) اطلاعیه مندرج فقره (۲) این ماده حاوی معلومات مندرج ضمیمه شماره (۲) این قانون می‌باشد.

د داینینو مقدماتي غونډې

یوويشتمه ماده:

(۱) متولي د د داینینو مقدماتي غونډه د هغې مودې په بهیر کې چې له شلو ورځو څخه کمه او له دېرشو ورځو څخه زیاته نه وي، د قضیې د رسیدګۍ د خبرتیا له لېږلو وروسته د دې قانون د شلمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم جوړوي. د مقدماتي غونډې د جوړولو نېټه، وخت او ځای د قضیې د رسیدګۍ د پیل په خبرتیا کې درجېږي.

(۲) مفلس سوداګر د اړوندو سوداګریزو معاملو صورت، په خپله یا د هغه واکمن استازی یې لاسلیک کوي او داینینو ته یې وړاندې کوي.

(۳) متولي د خپل استخدام خبرتیا برابروي او داینینو ته یې وړاندې کوي.

(۴) داینین په مقدماتي غونډه کې د دې قانون د اوومې مادې د (۲) فقرې په (۲ یا ۳) اجزاو کې په یو درج شوي چلند د متولي د حق الزحمې د ټاکنې په اړوند تصمیم نیسي په هغه صورت

جلسات مقدماتي داینین

ماده بیست و یکم:

(۱) متولي جلسه مقدماتي داینین را در خلال میعادى که از بیست روز کمتر و سی روز بیشتر نباشد، بعد از ارسال اطلاعیه آغاز رسیدګى قضیه مطابق حکم فقره (۲) ماده بیستم این قانون دایر می نماید. تاریخ، زمان و محل برگزاری جلسه مقدماتي داینین در اطلاعیه آغاز رسیدګى قضیه درج می گردد.

(۲) تاجر مفلس، صورت معاملات تجارتي مربوط را، خود یا نماینده با صلاحیت وی امضاء و به داینین ارایه می نماید.

(۳) متولي اطلاعیه استخدام خویش را تهیه و به داینین ارایه می نماید.

(۴) داینین در جلسه مقدماتي در مورد تعیین حق الزحمه متولي به یکی از روش های مندرج اجزای (۲ یا ۳) فقره (۲) ماده هفتم این قانون تصمیم اتخاذ می نماید. در صورتی که

داینین به تعیین حق الزحمه متولی تصمیم اتخاذ نمایند، فیصدی حق الزحمه نیز در جلسه معین می گردد.

جلسات داینین

ماده بیست و دوم:

(۱) متولی جلسات داینین را تنظیم و ریاست آنرا بعهده می گیرد.

(۲) متولی قبل از تدویر جلسه، تمام معلومات مرتبط به امور تاجر مفلس را که هر یک از داینین به آن ضرورت دارد، طور رایگان به دسترس آن قرار می دهد.

(۳) متولی می تواند، از راییه معلومات در حالات ذیل امتناع نماید:

۱- در صورتی که راییه معلومات غیر مؤجه باشد.

۲- در صورتی که مصارف راییه معلومات نسبت به ارزش آن بیشتر باشد.

۳- در صورتی که منابع مالی کافی

کپی چې داینین د متولی د حق الزحمه په ټاکنې تصمیم ونیسي، د حق الزحمه فیصدی هم په غونډه کې ټاکل کېږي.

د داینینو غونډې

دوه ویشتمه ماده:

(۱) متولی د داینینو د غونډې تنظیمولو ریاست پر غاړه اخلي.

(۲) متولی د غونډې له جوړېدو مخکې، د مفلس سوداگر په چارو پورې ټول اړونده معلومات چې داینین ورته اړتیا لري په وړیا ډول د هغوی په واک کې ورکوي.

(۳) متولی کولای شي په لاندې حالاتو کې د معلوماتو له وړاندې کولو څخه ډډه وکړي:

۱- په هغه صورت کې چې د معلوماتو وړاندې کول غیر مؤجه وي.

۲- په هغه صورت کې چې د معلوماتو د وړاندې کولو لگښتونه د هغو د ارزښت په نسبت زیات وي.

۳- په هغه صورت کې چې د معلوماتو

غرض ارایه معلومات در دسترس متولی نباشد.

۴- در صورتی که متولی تشخیص دهد که ارایه معلومات باعث تبعیض میان داینین می‌گردد.

۵- در صورتی که مانع قانونی یا حقوقی غرض ارایه معلومات موجود باشد.

۶- در صورتی که ارایه معلومات مانع اجرای وظایف متولی گردد.

(۴) متولی می‌تواند، بر علاوه جلسه مقدماتی داینین یک یا چند جلسه دیگری را در مورد قضیه افلاس با داینین دایر نماید. متولی جلسه داینین را قبل از فروش دارایی‌های اساسی اموال تحت حجز برگزار می‌نماید. متولی اطلاعیه را که حاوی تاریخ، زمان و محل برگزاری جلسه می‌باشد به داینین و تاجر مفلس ارسال می‌نماید.

(۵) داینین می‌توانند، در جلسات اشتراک نمایند. در صورتی که یکی از

د وړاندې کولو لپاره کافی مالي سرچینې د متولي په واک کې نه وي.

۴- په هغه صورت کې چې متولی تشخیص کړي چې د معلوماتو وړاندې کول د داینینو تر منځ د تبعیض لامل کېږي.

۵- په هغه صورت کې چې د معلوماتو د وړاندې کولو لپاره قانونی یا حقوقی خنډ موجود وي.

۶- په هغه صورت کې چې د معلوماتو وړاندې کول د متولی د دندو د اجرا کولو خنډ شي.

(۴) متولی کولای شي، د داینینو په مقدماتي غونډې سرېره له داینینو سره د افلاس د قضیې په اړوند یوه یا څو غونډې جوړې کړي. متولی د داینینو غونډه تر حجز لاندې مالونو د اساسي شتمنیو له پلورنې مخکې جوړوي. متولی هغه خبرتیا چې د غونډې د جوړولو د نېټې، وخت او ځای لرونکې ده داینینو او مفلس سوداگرتو لپړي.

(۵) داینین کولای شي، په غونډو کې ګډون وکړي. په هغه صورت کې چې

له داینینو څخه په خپله په غونډو کې په گډون قادر نه وي کولای شي د ځان په استازیتوب بل شخص په غونډه کې د گډون او رایې ورکولو لپاره وټاکي.

(۶) مفلس سوداگر د متولي د لارښوونې په صورت کې د داینینو په غونډو کې گډون کوي او د متولي یا داینینو پوښتنو ته ځواب وړاندې کوي. (۷) د داینینو د غونډو اجندا د دې قانون په (۳) ګڼه ضمیمه کې د درج شویو معلوماتو لرونکې ده.

د داینینو کلنۍ غونډه

درويشتمه ماده:

(۱) که چېرې د افلاس د قضیې رسیدګۍ له دوولسو میاشتو څخه زیات دوام وکړي، متولي د داینینو غونډه د مالی کال له پای ته رسېدو یا د هغې مودې له پای ته رسېدو وروسته چې د سوداګریزې محکمې په واسطه ټاکل کېږي په دريو میاشتو کې جوړوي.

(۲) متولي، د داینینو په کلنۍ غونډه کې په تېرو دوولسو میاشتو کې د

داینین شخصاً قادر به اشتراک در جلسات نباشد، می تواند شخصی دیگر را به نمایندگی خویش جهت اشتراک در جلسه و رای دهی تعیین نماید.

(۶) تاجر مفلس در صورت هدایت متولی در جلسات داینین اشتراک و به پرسش های متولی یا داینین پاسخ ارایه می نماید.

(۷) آجندای جلسات داینین، دارای معلومات مندرج ضمیمه شماره (۳) این قانون می باشد.

جلسه سالانه داینین

ماده بیست و سوم:

(۱) هرگاه رسیدګۍ قضیه افلاس بیشتر از دوازده ماه دوام نماید، متولی، جلسه داینین را در خلال سه ماه بعد از ختم سال مالی یا بعد از میعادى که توسط محکمه تجارتي تعیین می گردد، دایر می نماید.

(۲) متولی، در جلسه سالانه داینین، گزارش اجراءات مربوط و جریان

اړوندو اجراآتو او د قضيې د رسيدگۍ
د بهير رپوټ وړاندې کوي.

د غونډو تصميمونه

څلېريشتمه ماده:

(۱) د داينينو د غونډو تصميمونه، له هغو تصميمونو پرته چې د دې قانون د اووه څلويښتمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم نيول کېږي د دين د اثباتيه معتبر سند په پام کې نيولو سره د طلباتو له ارزښت سره متناسب (د اکثريت پيسو) د داينينو د رايو په اکثريت صورت مومي.

(۲) متولي د داينينو د موافقې د اخیستلو لپاره د داينينو د غونډو جوړول په لاندې حالاتو کې غواړي:

۱- د هغو ورکړو په گډون چې ارزښت يې په انفرادي يا ډله ييز ډول يو ميليون او څلورسوه زره (۱۴۰۰۰۰۰) افغانی يا له دې څخه زيات وي، يا په نورو اسعارو معادل وي د داينينو د طلب يا طلباتو په اړوند له مصالحې مخکې.

رسيدگۍ قضيه را در طول دوازده ماه
گذشته ارايه می نمايد.

تصاميم جلسات

ماده بیست و چهارم:

(۱) تصاميم جلسات داينين، به استثنای تصاميمي که مطابق حکم فقره (۲) ماده چهل و هفتم اين قانون اتخاذ می گردد با اکثريت آرای داينين متناسب با ارزش طلبات (اکثريت مبلغی) با در نظر داشت سند معتبر اثباتيه دين صورت می گيرد.

(۲) متولی برگزاری جلسات داينين را غرض اخذ موافقه داينين در حالات ذيل درخواست می نمايد:

۱- قبل از مصالحه در مورد طلب يا طلبات داينين به شمول پرداخت های که ارزش آن طور انفرادی يا جمعی مساوی يا بیشتر از یک ميليون و چهار صد هزار افغانی (۱۴۰۰،۰۰۰) يا معادل آن به اسعار ديگر باشد.

۲- قبل از پرداخت طلبات اداری مندرج جزء (۴) فقره (۲) ماده سی و هفتم این قانون که ارزش آن طور انفرادی یا جمعی بیشتر از ده فیصد ارزش مجموعی تخمینی اموال تحت حجز باشد.

۳- قبل از فروش اموال مطابق حکم ماده سی و چهارم این قانون.

۴- قبل از تصاحب منابع مالی بعد از آغاز رسیدگی قضیه افلاس مطابق حکم فقره (۴) ماده بیست و پنجم این قانون.

(۳) هرگاه در جلسه مندرج فقره (۲) این ماده داینین به موارد درخواستی متولی موافقه ننمایند، متولی می تواند به محکمه تجارتي عارض و خواهان تائید موارد مندرج فقره (۲) این ماده، مطابق احکام جزء ۶ فقره (۲) ماده سی و چهارم یا فقره (۴)

۲- ددې قانون د اووه دېرشمې مادې د (۲) فقرې په (۴) جزء کې د درج شوو ادارې طلباتو له ورکړې مخکې چې ارزښت يې په انفرادي يا ډله ييز ډول تر حجز لاندې مالونو د ټول اټکليز ارزښت له لسو سلنوڅخه زيات وي.

۳- د دې قانون د څلوردېرشمې مادې له حکم سره سم د مالونو له پلورنې مخکې.

۴- د دې قانون د پنځه وېشتمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم د افلاس د قضیې د رسیدگی له پیل څخه وروسته د مالي سرچینو له تصاحب څخه مخکې.

(۳) که چېرې د دې مادې په (۲) فقره کې په لیکل شوې غونډه کې د متولي د غوښتنې له مواردو سره موافقه ونه کړي، متولي کولای شي سوداګريزې محکمې ته عارض او د دې قانون د څلوردېرشمې مادې د (۲) فقرې د ۶ جزء يا د پنځه وېشتمې مادې د (۴) فقرې له حکمونو سره سم د دې مادې

په (۲) فقره کې د درج شوو مواردو د
تأیید غوښتنه وکړي.

د مفلس سوداگر سوداگریز

فعالیتونه

پنځه ویستمه ماده:

(۱) که چېرې مفلس سوداگر ته د
افلاس د قضیې د رسیدګۍ په بهیر کې
د سوداگریز فعالیت د دوام اجازه
ورکړې شي مفلس سوداگر کولای شي
لاندې چارې ترسره کړي:

۱- هغه اجناس او خدمتونه چې له
عرف سره سم د سوداګرۍ د
پرمختیولو لپاره لازم دي وپېري او
پسې یې په ټاکلي وخت کې ورکړي.
۲- هغه قراردادونه چې له عرف سره
سم د سوداګرۍ د پرمختیولو لپاره لازم
دي انعقاد او اجراء کړي.

۳- د اجراء شوي کار له پلوه د
کارکوونکو مزد د افلاس د قضیې له
پیل کېدو څخه وروسته ورکړي د
اجرایوي مدیرانو د حق الزحمې ورکړه
د سوداګریزې محکمې د تأیید تابع ده.

ماده بیست و پنجم این قانون
ګرځد.

فعالیت‌های تجارتي تاجر

مفلس

ماده بیست و پنجم:

(۱) هرگاه به تاجر مفلس در جریان
رسیدګی قضیه افلاس اجازه
ادامه فعالیت تجارتي اعطا ګرځد، تاجر
مفلس می‌تواند امور ذیل را انجام
دهد:

۱- اجناس و خدمات را که عرفاً
غرض پیشبرد تجارت لازم است،
خریداری و پول آنرا در زمان معینه
بپردازد.

۲- قراردادهای را که عرفاً غرض
پیشبرد تجارت لازم است، عقد و اجرا
نماید.

۳- مزد کارکنان را از بابت کار اجرا
شده بعد از آغاز قضیه افلاس بپردازد.
پرداخت حق الزحمه مدیران اجرایوی
تابع تأیید محکمه تجارتي
می‌باشد.

۴- تاجر مفلس در اجرای فعالیت های تجارتي خود تمام قوانین نافذه را رعایت می نماید.

۵- تاجر مفلس در اجرای فعالیت های تجارتي خود شرایط و محدودیت های وضع شده از جانب محکمه تجارتي را رعایت می نماید.

(۲) فعالیت های تجارتي تاجر مفلس که جدا از فعالیت های که عرفاً غرض پیشبرد تجارت لازم است، می باشد، قبل از اجرا از جانب محکمه تجارتي تأیید می گردد. فعالیت های مذکور شامل هر نوع معاملاتی که در میان اشخاص ذیدخل در تجارت های مشابه رایج نمی باشد و معاملاتی که ارزش آنها بیشتر از ارزش معاملات اجرا شده توسط تاجر قبل از آغاز قضیه افلاس باشد، می گردد.

(۳) متولی از فعالیت های تجارتي تاجر مفلس نظارت می نماید.

(۴) متولی می تواند، درخواست دریافت وجوه مالی را به شکل قرضه یا تمدید

۴- مفلس سوداگر در خپلو سوداگریزو فعالیتونو په اجراکولو کې ټول نافذ قوانین، رعایتوي.

۵- مفلس سوداگر د خپلو سوداگریزو فعالیتونو په اجرا کولو کې د سوداگریزې محکمې له لوري وضع شوي شرطونه او محدودیتونه رعایتوي.

(۲) د مفلس سوداگر سوداگریز فعالیتونه له هغو فعالیتونو څخه جلا دي چې له عرف سره سم د سوداگرۍ د پرمخبيولو لپاره لازم دي، د سوداگریزې محکمې له لوري له اجراء مخکې تأییدېږي. په دغو فعالیتونو کې هر راز معاملې چې په سوداگرۍ کې د اړوندو اشخاصو ترمنځ رایج نه دي او هغه معاملې شاملېږي چې ارزښت یې د افلاس د قضیې له پیل څخه مخکې د سوداگر په واسطه د اجراء شوو معاملو له ارزښت څخه زیات وي.

(۳) متولي د مفلس سوداگر د سوداگریزو فعالیتونو څارنه کوي.

(۴) متولي کولای شي د مالي مدرک د ترلاسه کولو غوښتنلیک د پور په ډول

اعتبار خطها به شمول دریافت وجوه مالی تضمین شده با حق حبس اموال تحت حجز، ارایه نماید، مشروط بر اینکه حق حبس ارایه شده بر حق حبس موجود مطابق احکام این قانون مقدم نباشد. متولی بعد از درخواست مذکور به اسرع وقت جلسه داینین را دایر می نماید. اطلاعیه تدویر جلسه به تاجر مفلس و تمام داینین ارایه می گردد، بعد از استماع اظهارات طرفین دخیل در قضیه، داینین تصمیم خویش را مبنی بر تأیید یا رد درخواست دریافت وجوه مالی صادر می نمایند. در صورت رد درخواست دریافت وجوه مالی از جانب داینین مطابق این ماده، متولی می تواند به محکمه تجارتي عارض و خواهان تأییدی درخواست خویش گردد.

(۵) محکمه تجارتي بر اساس پیشنهاد متولی می تواند به وی در موارد ذیل

یا د اعتبار لیکونو د تمديد په ډول د تضمین شوي مالي مدرک د ترلاسه کولو په گډون تر حجز لاندې مالونو د حبس په حق سره، وړاندې کړي، په دې شرط چې د موجود حبس په حق د وړاندې شوي حبس حق د دې قانون له حکمونو سره سم مقدم نه وي. متولي له دغه غوښتنلیک وروسته په ډیر لنډ ممکن وخت کې د داینینو غونډه جوړوي. د غونډې د جوړېدو خبرتیا مفلس سوداگر او ټولو داینینو ته وړاندې کېږي، په قضیه کې د دخیلو لورو د اظهاراتو له استماع وروسته، داینین د مالي مدرک د ترلاسه کولو د غوښتنلیک د تأیید یا رد په اړوند خپل تصمیم صادروي. له دغې مادې سره سم د داینینو له لوري د مالي مدرک د ترلاسه کولو د غوښتنلیک د رد په صورت کې متولي کولای شي سوداگریزې محکمې ته عارض او د خپل غوښتنلیک د تأیید غوښتنه وکړي.

(۵) سوداگریزه محکمه د متولي د وړاندېز پر بنسټ کولای شي ده ته په

لانديءَ مواردو کي لارڻوونه وکري:

۱- د سوداگريزو فعاليتونو له مديريت څخه د مفلس سوداگر گوبنه کول او دده پر ځای د بل شخص ټاکنه.

۲- د مفلس سوداگر د سوداگريزو فعاليت توقف.

۳- د مفلس سوداگر د سوداگريزو فعاليتونو په دوام د اضافي محدوديتونو وضع کول.

د تصفيي پلان

شپرويشتمه ماده:

(۱) له هغو قضيو پرته چې مفلس سوداگر د قسط د قرارداد د انعقاد غوښتنه کوي د افلاس په ټولو قضيو کې، متولي د تصفيي وړاندېزي پلان د داينيو له مقدماتي غونډې څخه وروسته د (۳۰) کاري ورځو د مودې په ترڅ کې د افلاس د قضيو د ثبت په رسمي دفتر کې ثبتوي.

(۲) په هغو قضيو کې چې سوداگريزه محکمه تشخيص کړي چې د قسط د قرارداد انعقاد ممکن نه دی، متولي د

هدايت دهد:

۱- برکناري تاجر مفلس از مديريت فعاليت هاي تجارتي و تعيين شخص ديگري به عوض وي.

۲- توقف فعاليت تجارتي تاجر مفلس.

۳- وضع محدوديت هاي اضافي بر دوام فعاليت هاي تجارتي تاجر مفلس.

پلان تصفيه

ماده بيست و ششم:

(۱) در تمام قضايای افلاس به استثنای قضايای که تاجر مفلس خواهان انعقاد قرارداد قسط می باشد، متولی پلان پیشنهادی تصفيه را در خلال سی روز کاری بعد از جلسه مقدماتی داينيو در دفتر رسمی ثبت قضايای افلاس ثبت می نماید.

(۲) در قضايای که محکمه تجارتي تشخيص دهد که انعقاد قرارداد قسط ممکن نیست،

متولی پلان پیشنهادی تصفیہ را در خلال سی روز کاری بعد از تصمیم خود یا محکمہ تجارتی، در دفتر رسمی ثبت قضایای افلاس ثبت می نماید.

(۳) پلان تصفیہ حاوی موارد آتی می باشد:

۱- فهرست تمام اموال تحت حجز تاجر مفلس، طوریکه در ماده بیست و هفتم این قانون تشریح گردیده است.

۲- فهرست تمام دیون.

۳- فهرست تمام اموال تحت اجاره یا اموال اشخاص ثالث که به مالکین قانونی آنها مسترد می گردد.

۴- روش پیشنهادی غرض فروش اموال تحت حجز که از لحاظ تجارتی مطلوب بوده و از جانب داینین یا محکمہ تجارتی تأیید گردیده و روش پیشنهادی فروش تجارت تاجر مفلس طور عمده یا متفرق.

۵- روش پیشنهادی اجرای قراردادها

تصفیہ و پراندبزی پلان د خان یا سوداگریزی محکمہ له تصمیم وروسته د (۳۰) کاری ورخو د مودې په ترڅ کې د افلاس د قضیو د ثبت په رسمي دفتر کې ثبتوي.

(۳) د تصفیہ پلان د لاندې مواردو لرونکی دی:

۱- د مفلس سوداگر تر حجز لاندې ټولو مالونو فهرست، په داسې ډول چې ددې قانون په اووه ویشتمه ماده کې تشریح شوی دی.

۲- د ټول دیونو فهرست.

۳- تر اجارې لاندې د ټولو مالونو یا د ثالثو اشخاصو د مالونو فهرست چې د هغوی قانونی مالکانو ته مستردېږي.

۴- تر حجز لاندې مالونو د پلورنې لپاره وړاندېږي چلند چې په سوداگریز لحاظ مطلوب دي او د داینینو یا د سوداگریزی محکمہ له لوري تأیید شوي او په عمده او یا متفرق ډول د مفلس سوداگر د سوداگری د مالونو د پلورنې وړاندېږي چلند.

۵- د دې قانون د نهه ویشتمې مادې له

مطابق حکم ماده بیست ونهم این قانون.

۶- محدوده زمانی برای تکمیل تصفیه.

(۴) پلان تصفیه غرض تکمیل آن اعتبار از تاریخ تأیید توسط محکمه تجارتي الی دوازده ماه می باشد.

محکمه تجارتي می تواند این میعاد را برای دوازده ماه دیگر تمدید نماید.

(۵) محکمه تجارتي در خلال پانزده روز کاری بعد از ثبت پلان تصفیه در مورد تأیید، اصلاح یا رد آن تصمیم اتخاذ می نماید.

فصل چهارم

جمع آوری و فروش اموال

تحت حجز

اموال تحت حجز

ماده بیست و هفتم:

(۱) اموال تحت حجز شامل اموال ذیل

حکم سره سم د قراردادونو د اجراء وړاندېزې چلند.

۶- د تصفیه د بشپړولو لپاره زماني محدوده.

(۴) د سوداگریزې محکمې په واسطه د تأیید له نېټې څخه د تصفیه د پلان د بشپړولو لپاره دغه پلان تر دوولسو میاشتو پورې دي.

سوداگریزه محکمه کولای شي دغه موده د نورو دوولسو میاشتو لپاره تمدیده کړي.

(۵) سوداگریزه محکمه د تصفیه د پلان له ثبت وروسته د (۱۵) کاري ورځو د مودې په ترڅ کې د هغه د تأیید، اصلاح یا رد په اړوند تصمیم نیسي.

څلورم فصل

تر حجز لاندې مالونو راټولول

او پلورنه

تر حجز لاندې مالونه

اووه ویستمه ماده:

(۱) تر حجز لاندې مالونو کې لاندې

مالونه شاملېږي:

۱- هغه ټول مالونه چې مفلس سوداگر د افلاس د قضيې د رسيدگۍ د پيل تر وخته پورې په هغو د مالکيت د حق لرونکي دي.

۲- هغه ټولي نغدې پيسې چې مفلس سوداگر د اجناسو او خدمتونو د پلورنې پر بنسټ د افلاس د قضيې د رسيدگۍ د پيل تر وخته پورې د هغو مستحق کېږي او هغه نغدې پيسې چې مفلس سوداگر د پور په توگه وړاندې کړې دي.

۳- هغه پيسې چې مفلس سوداگر د تاوان د جبران په توگه د هغو مستحق دي او هغه نورې پيسې چې مفلس سوداگر له قانون سره سم د هغو مستحق کېږي.

۴- هغه ټول مالونه چې د متولي په واسطه د افلاس د قضيې د رسيدگۍ په بهير کې ترلاسه کېږي د ورکړې وړ مالونو په گډون د دې قانون د نهه وېشتمې مادې له حکم سره سم.

۵- هغه ټول مالونه چې د متولي په

می گردد:

۱- تمام اموالی که تاجر مفلس الی زمان آغاز رسیدگی قضیه افلاس دارای حق مالکیت در آن بوده.

۲- تمام مبالغ نقدی که تاجر مفلس الی زمان آغاز رسیدگی قضیه افلاس بر اساس فروش اجناس و خدمات مستحق آن می گردد و مبالغ نقدی که تاجر مفلس به عنوان قرضه ارایه نموده است.

۳- مبالغی که تاجر مفلس بعنوان جبران خساره مستحق آن بوده و سایر مبالغی که تاجر مفلس بر اساس قانون مستحق آن می گردد.

۴- تمام اموالی که توسط متولی در جریان رسیدگی قضیه افلاس حصول می گردد، به شمول اموال قابل واگذاری مطابق حکم ماده بیست و نهم این قانون.

۵- تمام اموالی که توسط متولی از

طریق معاملات قابل بطلان مطابق حکم ماده سیام این قانون حاصل گردیده است.

۶- تمام اموالی که توسط متولی از طریق پرداختها صورت گرفته یا مطابق حکم ماده سی و یکم این قانون حاصل گردیده است.

۷- تمام اموالی که از طریق فعالیت‌های تجارتي تاجر مفلس حين رسیدگی قضیه افلاس حصول گردیده است.

(۲) اموال تحت حجز شامل اموالی که مطابق حکم ماده بیست و هشتم این قانون معاف گردیده است، نمی‌گردد.

درخواست معافیت اموال توسط

تاجر مفلس

ماده بیست و هشتم:

(۱) هرگاه تاجر مفلس شخص حقیقی باشد، می‌تواند با در نظر داشت حکم فقره (۲) این ماده از جمله اموال تحت حجز یک خانه که اقارب درجه اول

واسطه د بطلان ور معاملو له لارې د دې قانون د دېرشمې مادې له حکم سره سم ترلاسه شوې دي.

۶- هغه ټول مالونه چې د متولي په واسطه د ترسره شوو ورکړو له لارې يا د دې قانون د يودېرشمې مادې له حکم سره سم ترلاسه شوې دي.

۷- هغه ټول مالونه چې د مفلس سوداگر د سوداگريزو فعاليتونو له لارې د افلاس د قضیې د رسیدگی په وخت کې ترلاسه شوې دي.

(۲) تر حجز لاندې مالونو کې هغه مالونه نه شاملېږي چې د دې قانون د اته وېشتمې مادې له حکم سره سم معاف شوي دي.

د مفلس سوداگر په واسطه د

مالونو د معافیت غوښتنه

اته ویشتمه ماده:

(۱) که چېرې مفلس سوداگر حقیقی شخص وي، کولای شي د دې مادې د (۲) فقرې د حکم په پام کې نیولو سره د یوه کور تر حجز لاندې مالونو له

وی در آن سکونت دارند و لباس‌ها، اثاثیه منزل، وسایل تجارت و وسایل دیگری که تاجر مفلس و اقارب درجه اول وی به آن ضرورت دارند تاحدی که جهت بود و باش و زندگی اقارب درجه اول تاجر مفلس ضروری باشد، معاف نماید. مشروط بر اینکه تاجر مفلس و اقارب درجه اول وی قبل از ثبت قضیه افلاس برای دو سال متواتر درخانه مذکور ساکن بوده باشند.

(۲) هرگاه محکمه تجارتي تشخیص دهد که تاجر مفلس قبل از آغاز رسیدگی قضیه افلاس با سوء نیت عمل نموده، از صلاحیت خویش سوء استفاده نموده یا مرتکب تخلف دیگر گردیده است، محکمه می‌تواند، معافیت مندرج فقره (۱) این ماده را فسخ نماید.

(۳) با تائید کسب معافیت

جملې څخه چې د ده لومړۍ درجه خپلوان په هغه کې استوگنه لري او جامې، د کور اثاثیه، د سوداګرۍ وسایل او هغه نور وسایل چې مفلس سوداګر او د هغه لومړۍ درجه خپلوان ورته اړتیا لري تر هغه حده پورې چې د مفلس سوداګر د لومړۍ درجه خپلوانو د استوګنې او ژوند لپاره ضروري وي معاف کړي، په دې شرط چې مفلس سوداګر او دهغه لومړۍ درجه خپلوان د افلاس د قضیې له ثبت مخکې په پرله پسې توګه د دوو کلونو لپاره په دغه کور کې استوګن وي.

(۲) که چېرې سوداګریزه محکمه تشخیص کړي چې مفلس سوداګر د افلاس د قضیې د رسیدګۍ له پیل څخه مخکې په بد نیت عمل کړی دی، له خپل واک څخه یې ناوړه استفاده کړې ده یا د بلې سرغړونې مرتکب شوی دی محکمه کولای شي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی معافیت فسخه کړي.

(۳) د مالونو د معافیت د ترلاسه کولو

اموال، تاجر مفلس فهرست اموالی را که متقاضی معافیت آن می‌باشد در خلال سه روز کاری قبل از جلسه مقدماتی داینین که مطابق حکم ماده هجدهم این قانون توسط متولی تنظیم می‌گردد، به محکمه تجارتي و متولی ارایه نماید.

(۴) متولی یا داینین می‌توانند، در خلال ده روز کاری بعد از تدویر جلسه مقدماتی داینین، اعتراض خویش را علیه اموال مقتضی معافیت به محکمه تجارتي ارایه نمایند. هر نوع اعتراض در برگیرنده دلیل اصلی اعتراض می‌باشد. محکمه تجارتي تصمیم نهایی خویش را مبنی بر معافیت اموال در خلال ده روز کاری بعد از دریافت درخواست صادر می‌نماید.

په تأیید سره، مفلس سوداگر د هغو مالونو فهرست چي د هغو د معافیت غوښتونکی دی د داینینو له مقدماتي غونډې څخه مخکې د دريو کاري ورځو د مودې په ترڅ کې چې د دې قانون د اتلسمې مادې له حکم سره سم دمتولي په واسطه تنظیمېږي سوداگریزې محکمې او متولي ته وړاندې کړي.

(۴) متولي یا داینین کولای شي د داینینو د مقدماتي غونډې له جوړېدو وروسته د لسو کاري ورځود مودې په ترڅ کې د معافیت د غوښتونکو مالونو پروړاندې خپل اعتراض سوداگریزې محکمې ته وړاندې کړي. په هر راز اعتراض کې د اعتراض اصلي دلیلونه شاملېږي. سوداگریزه محکمه د مالونو د معافیت په اړوند خپل نهایی تصمیم د غوښتنلیک له ترلاسه کولو وروسته د لسو کاري ورځود مودې په ترڅ کې صادروي.

ترجيز لاندې مالونو سپارل

نهه ويستمه ماده:

(۱) هغه شخص چې منقول او غيرمنقول مالونه چې د افلاس د قضيې د رسيدگۍ د پيل په وخت کې ترجيز لاندې مالونو په توگه تشخيص شي، په خپل تصرف کې ولري د هغو په وړاندې مسؤوليت لري او مکلف دی د دغو مالونو مالکيت يا حيازت او يا د مالونو بيه چې د سوداگريزې محکمې له لوري د متولي د غوښتنې پر بنسټ ټاکل کېږي د سپارلو د غوښتنليک او د صلاحيت وړاندې کولو سره سم متولي ته ولېږدوي.

(۲) د مفلس سوداگر په واسطه د وړاندې شوو ديونو په اړوند لاندې حکمونه پلي کېږي:

۱- هر هغه شخص يا اداره چې د افلاس د قضيې د رسيدگۍ د پيل په وخت کې د مفلس سوداگرمدیون وي مکلفه ده چې د دين د بشپړې پيسې د سپارلو د غوښتنليک او د صلاحيت خط له

واگذاري اموال تحت حجز

ماده بيست و نهم:

(۱) شخصي که اموال منقول و غيرمنقول را که در زمان آغاز رسيدگي قضيه افلاس بعنوان اموال تحت حجز تشخيص گرديده در تصرف خویش داشته باشد در مقابل آن مسؤول بوده و مکلف است، مالکيت يا حيازت اموال مذکور و يا قيمت اموال را که از جانب محکمه تجارتي به اساس درخواست متولي تعيين می گردد به مجرد ارايه درخواست واگذاري و صلاحيت خط به متولي انتقال دهد.

(۲) در مورد ديون ارايه شده توسط تاجر مفلس، احکام ذيل تطبيق می گردد:

۱- هر شخص يا اداره که از تاجر مفلس در زمان آغاز رسيدگي قضيه افلاس مدیون باشد، مکلف است مبلغ مکمل دين را به مجرد ارايه درخواست واگذاري و

صلاحیت خط به متولی تسلیم نماید.

۲- هر بانکی که در آن تاجر مفلس در زمان آغاز رسیدگی قضیه افلاس دارای حساب بانکی باشد، مکلف است تمام مبالغی را که در چنین حسابات بانکی امانت گذاشته شده است به اسرع وقت بعد از رایه درخواست واگذاری و صلاحیت خط به متولی تسلیم نماید.

(۳) اشخاص، ادارات یا بانک‌هایی که بعد از دریافت درخواست واگذاری اموال تحت حجر توام با نقل صلاحیت خط، علیه واگذاری اموال مندرج درخواست واگذاری اعتراض داشته باشند، می‌توانند اعتراض خویش را در خلال ده روز کاری بعد از دریافت درخواست به محکمه تجارتي رایه نمایند. محکمه تجارتي بعد از دریافت چنین درخواست، جلسه قضایی را دایر و

وړاندې کولو سره سم متولي ته وسپاري.

۲- هر هغه بانک چې په هغه کې مفلس سوداگر د افلاس د قضیې د رسیدگی د پیل په وخت کې د بانکي حساب لرونکی وي مکلف دی هغه ټولې پیسې چې په دغه شان بانکي حسابونو کې امانت ایښودل شوي دي د سپارلو د غوښتنلیک او صلاحیت خط له وړاندې کولو څخه وروسته په ډېر لنډ ممکن وخت کې متولي ته وسپاري.

(۳) هغه اشخاص، ادارې یا بانکونه چې د صلاحیت خط له نقل سره یوځای تر حجر لاندې مالونو د سپارلو د غوښتنلیک له ترلاسه کولو وروسته د سپارلو په غوښتنلیک کې د درج شوو مالونو د سپارلو پروړاندې اعتراض ولري، کولای شي خپل اعتراض د غوښتنلیک له ترلاسه کولو څخه وروسته د لسو کاري ورځو د مودې په ترڅ کې سوداگریزې محکمې ته وړاندې کړي. سوداگریزه محکمه د دغه شان غوښتنلیک له ترلاسه کولو

تصميم خویش را در مورد واگذاری اموال مطابق احکام قانون صادر می‌نماید.

معاملات قابل بطلان

ماده سی ام:

(۱) متولی کلیه انتقالات و تعهدات پذیرفته شده توسط تاجر مفلس را در خلال دو سال قبل از زمان آغاز رسیدگی قضیه افلاس، به حیث بخشی از تفتیش امور مالی تاجر مفلس ارزیابی می‌نماید.

(۲) انتقالات پول یا اموال و تعهدات پذیرفته شده توسط تاجر مفلس در خلال دو سال قبل از زمان آغاز رسیدگی قضیه افلاس با تکمیل شرایط ذیل باطل می‌گردد:

۱- در صورتی که انتقال انجام یافته و تعهد پذیرفته شده کمتر از ارزش اصلی اموال بوده و تاجر به سبب آن مفلس گردیده باشد.

۲- در صورتی که انتقال انجام یافته و

وروسته، قضایی غولیده جوروی او دقانون له حکمونو سره سم د مالونو د سپارلو په اړوند خپل تصمیم صادروی.

د بطلان وړ معاملي

دېرشمه ماده:

(۱) متولی د مفلس سوداگر په واسطه ټولې منلې شوې لېږدونې او ژمنې د افلاس د قضیې د رسیدگی د پیل له وخت څخه دوه کاله مخکې، د مفلس سوداگر د مالي چارو د پلټنې د یوې برخې په توګه بولي.

(۲) د افلاس د قضیې د رسیدگی د پیل له وخت څخه دوه کاله مخکې د مفلس سوداگر په واسطه د منلو شوو پیسو یا مالونو او ژمنو لېږدونې د لاندې شرطونو په بشپړېدو سره باطلېږي:

۱- په هغه صورت کې چې ترسره شوې لېږدونه او منل شوې ژمنه د مالونو له اصلي ارزښت څخه کمه وي او سوداگر د هغې په سبب مفلس شوی وي.

۲- په هغه صورت کې چې ترسره

تعهدات پذيرفته شده با سوء نیت یا به مقصد آسیب رسانیدن به حقوق داینین بوده باشد.

(۳) محکمه تجارتي می‌تواند، شخص مستفید شونده از انتقال و تعهد قابل بطلان مطابق حکم این ماده را مکلف سازد تا پول و اموال انتقال شده یا قیمت آنرا مسترد نماید، در صورتی که شخص متذکره با حسن نیت عمل نموده باشد، مسؤولیت وی به اندازه منفعتی که معامله به تاجر ایجاد نموده، کاهش می‌یابد.

(۴) محکمه تجارتي می‌تواند به اساس درخواست متولی، در مورد معامله که عرفاً غرض پیشبرد تجارت لازم نبوده و در خلال یک سال قبل از آغاز رسیدگی قضیه افلاس توسط تاجر مفلس اجرا شده و باعث خسارات به داینین گردیده باشد، حکم به مسترد نمودن اموال، کاهش تضمین یا سایر تدابیری که لازم داند،

شوې لېږدونه او منلې شوې ژمنې په بد نیت یا د داینینو حقوقوته د زیان رسولو په سبب شوې وي.

(۳) سوداگریزه محکمه کولای شي، له لېږدونې او له بطلان وړ ژمنې څخه د استفاده کېدونکي شخص د دې مادې له حکم سره سم مکلف کړي چې لېږدولې شوې پیسې او مالونه یا بیه یې مسترده کړي، په هغه صورت کې چې دغه شخص په بڼه نیت سره عمل کړی وي مسؤولیت یې د هغې گټې په اندازه چې معاملې سوداگر ته رسولې دي کمښت مومي.

(۴) سوداگریزه محکمه کولای شي د متولي د غوښتنې پر بنسټ، د هغې معاملې په اړوند چې له عرف سره سم د سوداگری- د پرمخپیلولو لپاره لازمه نه ده او دافلاس د قضیې د رسیدگی- له پیل څخه یو کال مخکې موده کې د مفلس سوداگر په واسطه اجرا شوې ده او داینینو ته د تاوان لامل شوی وي د مالونو د مسترد کولو، د تضمین د کمښت یا د نورو تدبیرونو چې لازم

وبولي حکم صادر کړي.

غیر مجازہ سوداگري

یو دېر شمه ماده:

(۱) که چېرې متولي تشخیص کړي چې د افلاس د قضیې د رسیدگی له پیل څخه مخکې مدیر د مفلس سوداگر د افلاس په انکار نه مننې خبر دی، سوداگریزه محکمه کولای شي د متولي د غوښتنې پر بنسټ د مفلس سوداگر د شتمنیو د اندازې په تشخیص سره د دغو شتمنیو د اضافه کولو لپاره د مدیر په واسطه د پولي مدرک د ورکړې حکم صادر کړي.

(۲) که چېرې محکمه تشخیص کړي چې مدیر دایننو ته د لږترلږه تاوانونو د رسولو لپاره لازم اقدامات نیولي دي سوداگریزه محکمه د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی حکم نه صادروي.

له شتمنی څخه تېرېدل

دوه دېر شمه ماده:

(۱) متولي کولای شي تر حجز لاندې

صادر نماید.

تجارت غیر مجاز

ماده سی و یکم:

(۱) هرگاه متولي تشخیص دهد که قبل از آغاز رسیدگی قضیه افلاس، مدیر از اجتناب ناپذیر بودن افلاس تاجر مفلس آگاهی داشته، محکمه تجارتي می تواند به اساس درخواست متولي به پرداخت وجه پولي توسط مدیر غرض اضافه نمودن به دارایی های تاجر مفلس با تشخیص مقدار آن حکم صادر نماید.

(۲) هرگاه محکمه تشخیص دهد که مدیر اقدامات لازم را غرض به حد اقل رسانیدن خسارات به داینین اتخاذ نموده است، محکمه تجارتي حکم مندرج فقره (۱) این ماده را صادر نمی نماید.

ترک دارایی

ماده سی و دوم:

(۱) متولي می تواند، پیشنهاد کتبی

خویش را مبنی بر ترک دارایی‌های شامل اموال تحت حجز به دلیل اینکه مصارف نگهداری، محافظت و فروش اموال بیشتر از مفادی که داینین دارای طلبات تضمین ناشده از فروش آن بدست می‌آورند می‌باشد، به داینین ارایه نماید.

(۲) داینین می‌تواند، در خلال پانزده روز کاری بعد از دریافت اطلاعیه علیه پیشنهاد ترک دارایی اعتراض نمایند. در صورتی که با انقضای این مدت هیچ یک از داینین علیه پیشنهاد اعتراض نمایند، پیشنهاد ترک دارایی تأیید شده محسوب می‌گردد. هرگونه تصمیم به ترک دارایی از طرف متولی غرض ثبت در دفتر رسمی ثبت قضایای افلاس به محکمه تجارتي تقدیم می‌گردد.

(۳) هرگاه یکی از داینین در خلال میعاد مندرج فقره

مالونو کې له شاملو شتمنیو څخه د تېرېدو په اړوند خپل لیکلې وړاندېز په دې دلیل چې د مالونو د ساتنې، محافظت او پلورنې لگښتونه له هغې گټې څخه چې د نه تضمین شوو طلباتو لرونکي داینین د هغو له پلورنې څخه ترلاسه کوي زیات دي، داینینو ته وړاندې کړي.

(۲) داینین کولای شي له شتمنیو څخه د تېرېدو د پیشنهاد پر وړاندې د خبرتیا له ترلاسه کولو څخه وروسته د پنځلسو کاري ورځو د مودې په ترڅ کې اعتراض وکړي. په هغه صورت کې چې د دغې مودې په تېرېدو سره له داینینو څخه هېڅ یو د پیشنهاد پر وړاندې اعتراض ونه کړي، له شتمنیو څخه د تېرېدو وړپیشنهاد تأیید شوی حسابېږي. د افلاس د قضیو د ثبت په رسمي دفتر کې د ثبت لپاره د متولي له لوري له شتمنیو څخه د تېرېدو هر راز تصمیم، سوداگریزې محکمې ته وړاندې کېږي.

(۳) که چېرې له داینینو څخه یو تن ددې مادې په (۱) فقره کې د لیکل

(۱) این ماده علیه پیشنهاد ترک دارایی اعتراض نماید، متولی می تواند به محکمه تجارتي عارض و حکم محکمه را در مورد مطالبه نماید.

(۴) اموال ترک شده، ملکیت دولت محسوب می گردد.

اجرای قراردادها

ماده سی و سوم:

(۱) نقل تمام قراردادهای نافذ در مطابقت با حکم ماده دهم این قانون که در آن تاجر مفلس در زمان آغاز رسیدگی قضیه افلاس طرف قرارداد بوده و دارای حقوق و وجایب قراردادی می باشد به متولی ارایه می گردد.

(۲) متولی به اسرع وقت بعد از آغاز قضیه هر یکی از قراردادها را از لحاظ اینکه قرارداد ادامه یابد یا در مقابل اجرت مناسب به شخص ثالث واگذار یا فسخ گردد، به شمول آثار و مصارف گزینه های مذکور، ارزیابی

شوی مودی په بهیر کې له شتمنی څخه د تېرېدو د وړاندېز پروړاندې اعتراض وکړي متولي کولای شي سوداگریزې محکمې ته عارض او په دې اړوند د محکمې د حکم غوښتنه وکړي.

(۴) پرېښودل شوي مالونه، د دولت ملکیت شمېرل کېږي.

د قراردادونو اجراء کول

دري دېرشمه ماده:

(۱) د ټولو نافذه قراردادونو نقل د دې قانون د لسمې مادې له حکم سره سم چې په هغه کې مفلس سوداگر د افلاس د قضیې د رسیدگی د پیل په وخت کې د قرارداد لوری دی او د قراردادي د حقوقو او وجیبو لرونکی دی، متولي ته وړاندې کېږي.

(۲) د قضیې د رسیدگی له پیل څخه وروسته په ډېر لنډ ممکن وخت کې له قراردادونو څخه هریو په دې لحاظ چې قرارداد دوام ومومي یا د مناسب مزد په بدل کې ثالث شخص ته وسپارل شي یا فسخه شي، د دغو انتخابونو د آثارو

او لگښتونو په ګډون څېړي.

(۳) متولي د رسيدګۍ له پای ته رسېدو وروسته د قرارداد د دوام، سپارلو يا فسخه کولو په اړوند خپل ليکلې وړاندېز سوداګريزې محکمې ته وړاندې کوي.

(۴) د هغو قراردادونو مقابل لوری چې فسخه شوې دي، د دې قانون د څلورېننمې مادې له حکم سره سم د متولي له لوري د قرارداد د فسخه کولو د خبرتيا له ترلاسه کولو څخه وروسته د شلو کاري ورځو د مودې په ترڅ کې د خپل طلب د ثبت حق د قرارداد له فسخه کېدو څخه د پيدا شوو تاوانونو د ترلاسه کولو لپاره له دغه قانون سره سم لري. يادشوي طلب د تقدم له لحاظ له هغو نورو طلباتو سره چې د قضيې له رسيدګۍ څخه مخکې د مفلس سوداګر پر وړاندې شتون لري، د عين درجې لرونکی دی.

(۵) په هغو قراردادونو کې چې دوام مومي، پولې باقيداری او د افلاس د قضيې د رسيدګۍ له پيل څخه مخکې د

می نماید.

(۳) متولي بعد از ختم ارزیابی، پیشنهاد کتبی خویش را مبنی بر ادامه، واگذاری یا فسخ قرارداد به محکمۀ تجارتي ارایه می نماید.

(۴) طرف مقابل قراردادهای که فسخ گردیده اند، مطابق حکم مادهٔ چهارم این قانون حق ثبت طلب خویش را در خلال بیست روز کاری بعد از دریافت اطلاعیه فسخ قرارداد از جانب متولی، جهت دریافت خسارات ناشی از فسخ قرارداد مطابق این قانون دارا می باشند. طلب مذکور از لحاظ تقدم دارای عین درجه با سایر طلباتی که علیه تاجر مفلس قبل از آغاز رسيدګی قضیه موجود است، می باشد.

(۵) در قراردادهای که ادامه می یابند، باقيداری های پولی و سایر تخلفات در اجرای قرارداد قبل از آغاز

رسیدگی قضیه افلاس باعث ایجاد طلبات تضمین ناشده می‌گردد، در صورتی که قرارداد بعد از اتخاذ تصمیم به ادامه آن نقض گردد، طلب طرف مقابل جهت جبران خساره تا حدودی که قانون مجاز دانسته، مطابق حکم ماده سی و هفتم این قانون طلب اداری محسوب می‌گردد.

(۶) شخصی که اجرای قرارداد به وی واگذار گردیده است، اهلیت اجرای قرارداد را داشته و باقیداری‌های پولی و سایر تخلفات در اجرای قرارداد را به ارتباط قراردادهای که به وی واگذار می‌گردید، به اسرع وقت برطرف نموده و مکلف می‌باشد تا زمینه اجرای قرارداد را به شکل مداوم در میعاد مندرج آن مهیا سازد.

(۷) هرگاه قرارداد که تاجر مفلس در آن طرف بوده، حاوی

قرارداد به اجراء کولو کی نوری سرغرونی د نه تضمین شوو طلباتو د پیدا کپدو لامل کپری. په هغه صورت کی چې قرارداد د هغه په دوام له تصمیم نیولو وروسته نقض شی، د تاوان د جبران لپاره د مقابل لوری طلب تر هغې اندازې پورې چې قانون مجاز بللی دی، د دې قانون د اووه دېرشمې مادې له حکم سره سم اداری طلب شمېرل کپری.

(۶) هغه شخص چې د قرارداد اجراکول ورته سپارل شوي دي د قرارداد د اجراء کولو اهلیت لري او پولي باقیداري او دهغو قراردادونو په اړوند چې ده ته سپارل کپري د قرارداد په اجراء کولو کی نوری سرغرونی په ډېر لنډه ممکن وخت کی لري کوي او مکلف دی چې په دې قرارداد کې د درج شوې مودې په ترڅ کې په دایمي ډول د قرارداد د اجراء کولو زمینه برابره کړي.

(۷) که چېرې هغه قرارداد چې مفلس سوداگر په هغه کې لوری دی، د داسې

احکامی باشد که به موجب آن ثبت افلاس یا آغاز رسیدگی قضیه افلاس تاجر مفلس سبب فسخ قرارداد یا لغو یا کاهش حقوق تاجر مفلس گردد، در این صورت طرف مقابل چنین قرارداد مکلف است قبل از فسخ قرارداد یا لغو و یا کاهش حقوق تاجر مفلس، اجازه محکمه تجارتي را اخذ نماید.

(۸) هرگاه قرارداد از طرف متولی واگذار گردد و قرارداد مذکور حاوی احکامی باشد که به موجب آن واگذاری قرارداد مشروط به کسب موافقه طرف مقابل باشد، در این صورت طرف مقابل نمی تواند بدون اجازه محکمه تجارتي حکم مذکور را اعمال نماید.

(۹) هرگاه در قراردادهای انکشافی دولت، حقوق دولت مبنی بر افلاس قراردادی پیش بینی شده باشد، احکام این قانون سبب محدودیت در تحصیل

حکمونو لرونکی وي چې د هغه په موجب د افلاس ثبت یا د مفلس سوداگر د افلاس د قضیې د رسیدگی پیل د قرارداد د فسخه کېدو یا لغو کېدو او د مفلس سوداگر د حقوقو د کمښت لامل شي په دې صورت کې د دغه شان قرارداد مقابل لوری مکلف دی د قرارداد له فسخه کېدو یا لغو کېدو او یا د مفلس سوداگر د حقوقو له کمښت مخکې، د سوداگریزې محکمې اجازه ترلاسه کړي.

(۸) که چېرې قرارداد د متولي له خوا پرېښودل شي او دغه قرارداد د داسې حکمونو لرونکی وي چې د هغو په موجب د قرارداد پرېښودل د مقابل لوري د موافقې په ترلاسه کولو مشروط وي، په دې صورت کې مقابل لوری نشي کولای د سوداگریزې محکمې له اجازې پرته دغه حکم عملي کړي.

(۹) که چېرې د دولت په پرمختیایي قراردادونو کې، د قراردادي د افلاس په هکله د دولت حقوق اټکل شوې وي د دې قانون حکمونه د دغو حقوقو په

تحصيل کي د محدوديت لامل نه ګرځي.

د شتمنيو پلورنه

څلوردمېرشمه ماده:

(۱) که چېرې سوداګريزه محکمه ددې قانون د اتلسمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم مفلس سوداګرته د سوداګرۍ د دوام اجازه ورکړي، مفلس سوداګر کولای شي د دې قانون د پنځه ويشتمې مادې له حکم سره سم هغه اجناس او خدمتونه چې له عرف سره سم د سوداګرۍ د پرمخبيولو لپاره لازم دي وپلوري، مفلس سوداګر د ټولو پلورنو د حساب صورت په اوونيز ډول متولي ته وړاندې کړي، خو دا چې متولي بل ډول لارښوونه وکړي.

(۲) متولي کولای شي، ترحجز لاندې منقول او غيرمنقول مالونه له هغه څخه جلا چې له عرف سره سم د سوداګرۍ د پرمخبيولو لپاره لازم دي په لاندې شرطونو سره وپلوري:

۱- د متولي په واسطه ترحجز لاندې مالونه هرراز پلورنه د هغو شرطونو تابع

حقوق متذکره نمی گردد.

فروش دارایی‌ها

ماده سی و چهارم:

(۱) هرگاه محکمه تجارتي مطابق حکم فقره (۴) ماده هجدهم این قانون اجازه ادامه تجارت را به تاجر مفلس اعطا نماید، تاجر مفلس می‌تواند، مطابق حکم ماده بیست و پنجم این قانون اجناس و خدمات را که عرفاً غرض پیشبرد تجارت لازم است به فروش رساند. تاجر مفلس صورت حساب تمام فروشات را هفته‌وار به متولی ارایه می‌نماید، مگر اینکه متولی طور دیگری هدایت دهد.

(۲) متولی می‌تواند، اموال منقول و غیر منقول تحت حجز را جدا از آنچه عرفاً غرض پیشبرد تجارت لازم است تحت شرایط ذیل بفروش رساند:

۱- هر نوع فروش اموال تحت حجز توسط متولی تابع شرایطی می‌باشد که

از جانب محکمہ تجارتی وضع گردیده است.

۲- فروشات از طریق مزایده علنی یا فروش خصوصی صورت می گیرد.

(۳) متولی قبل از فروش اموال تحت حجز، جلسه داینین را جهت ارزیابی فروش دایر می نماید.

(۴) متولی اطلاعیه فروش را در خلال ده روز کاری قبل از فروش به تاجر مفلس و داینین ارسال می نماید. اطلاعیه حاوی معلومات مندرج ضمیمه شماره (۴) این قانون می باشد.

(۵) متولی در جلسه ای که غرض ارزیابی فروش اموال تحت حجز دایر گردیده است، به تمام طرفین ذیدخل فرصت می دهد تا اظهارات خویش را در مورد فروش مذکور ارایه نمایند.

(۶) هرگاه داینین به فروش اموال تحت حجز رای دهند، متولی می تواند به فروش اموال اقدام نماید.

دی چي د سوداگریزي محکمې له خوا وضع شوي دي.

۲- پلورنې د علني مزایدې یا د خصوصي پلورنې له لارې صورت مومي.

(۳) متولي تر حجز لاندې مالونو له پلورنې مخکې د پلورنې د رسیدگی لپاره د داینینو غونډه جوړوي.

(۴) متولي د پلورنې خبرتیا له پلورنې څخه مخکې د لسو کاري ورځو د مودې په ترڅ کې مفلس سوداگر او داینینو ته لېږي. خبرتیا د دې قانون په (۴) گڼه ضمیمه کې د درج شوو معلوماتو لرونکې ده.

(۵) متولي په هغې غونډه کې چې تر حجز لاندې مالونو د پلورنې د رسیدگی لپاره جوړه شوې ده، ټولو اړوندو لورو ته فرصت ورکوي چې د دغې پلورنې په هکله خپل اظهارات وړاندې کړي.

(۶) که چېرې داینین تر حجز لاندې مالونو په پلورنې رایې ورکړي، متولي کولای شي د مالونو په پلورنې اقدام

صورت جلسه داینین غرض ثبت در دفتر رسمی ثبت قضایای افلاس به محکمه تجارتی ارایه گردیده و نقل آن به تمام داینین ارسال می گردد.

(۷) هرگاه فروش اموال از جانب داینین تأیید نگردد، متولی می تواند به محکمه تجارتی عارض و صدور حکم را در مورد مطالبه نماید.

(۸) هرگاه اموال قابل فروش در حالت نابودی بوده یا ارزش آن در حالت تقلیل باشد، متولی می تواند به محکمه تجارتی عارض و رسیدگی عاجل را غرض فروش اموال مطالبه نماید. محکمه تجارتی در خلال پنج روز کاری بعد از دریافت درخواست تصمیم خویش را در مورد فروش اموال صادر می نماید.

(۹) متولی بعد از فروش اموال، مکتوبی را در مورد اموال فروخته شده،

و کپی. د داینینو د غونلهې صورت د افلاس د قضیو د ثبت په رسمي دفتر کې د ثبت لپاره سوداگریزې محکمې ته وړاندې کېږي او نقل یې ټولو داینینو ته لېږل کېږي.

(۷) که چېرې د مالونو پلورنه د داینینو له لوري تأیید نشي متولي کولای شي سوداگریزې محکمې ته عارض او په دې هکله د حکم د صادرېدو غوښتنه وکړي.

(۸) که چېرې د پلورنې وړ مالونه د له منځه تللو په حالت کې وي او یا ارزښت یې د کمښت په حالت کې وي، متولي کولای شي سوداگریزې محکمې ته عارض او د مالونو د پلورنې لپاره د سملاسي رسیدگی غوښتنه وکړي. سوداگریزه محکمه د غوښتنلیک له ترلاسه کولو څخه وروسته د پنځه کاري ورځو د مودې په ترڅ کې د مالونو د پلورنې په هکله خپل تصمیم صادروي.

(۹) متولي د مالونو له پلورنې وروسته د پلورل شوو مالونو، له پیروونکو څخه

اسم هر یکی از خریداران، پول حاصل شده را از درک فروش هر قلم از اموال و در صورتی که اموال طور عمده فروخته شده باشد، مجموع پول حاصل شده را از درک فروش اموال بصورت کل غرض ثبت در دفتر رسمی ثبت قضایای افلاس به محکمه تجارتي ارایه می نماید. در صورتی که اموال از طریق مزایده به فروش رسیده باشد، متولی اظهاریه ای جداگانه را که حاوی حق الزحمه پرداخت شده به دلال می باشد، را نیز ثبت می نماید.

(۱۰) تمام عواید حاصل شده از فروش اموال بعد از وضع مصارفی که توسط محکمه تجارتي تأیید گردیده است، در حساب امانت تحویل بانک می گردد.

(۱۱) متولی یا تاجر مفلس بعد از فروش اموال، اسناد لازم را جهت تکمیل پروسه انتقال به خریداران اجرا می نماید.

د هریوه د نامه، له مالونو څخه د هر قلم د پلورنې له درکه د ترلاسه شوو پیسو او په هغه صورت کې چې مالونه په عمده ډول پلورل شوي وي، په کلي توګه د مالونو د پلورنې له درکه د ټولو ترلاسه شوو پیسو په هکله په لیکلي ډول د افلاس د قضیو د ثبت په رسمي دفتر کې د ثبت لپاره سوداګریزې محکمې ته وړاندې کوي، په هغه صورت کې چې مالونه د مزایدې له لارې پلورل شوي وي متولي هغه جلا اظهاریه چې دلال ته د ورکړې شوې حق الزحمې لرونکې ده، هم ثبتوي.

(۱۰) د مالونو له پلورنې څخه ټول ترلاسه شوي عواید د هغو لګښتونو له وضع کولو وروسته چې د سوداګریزې محکمې په واسطه تأیید شوي دي د امانت په حساب په بانک کې تحویلېږي.

(۱۱) متولي یا مفلس سوداګر د مالونو له پلورنې وروسته پېرودونکو ته د لېږدونې د بهیر د بشپړولو لپاره لازم سندونه اجراء کوي.

(۱۲) اموالی که تحت این ماده به فروش می‌رسد، عاری از تمام دیون تضمین‌ناشده تاجر مفلس بوده و مشتری در مقابل دیون، دارای مسئولیت نمی‌باشد، مگر اینکه قرارداد فروش طوری دیگر صراحت داشته باشد.

(۱۳) فروش اموال می‌تواند عاری از دیون تضمین‌شده باشد، مشروط بر اینکه داین رضایت داشته یا عواید حاصله از فروش جهت پرداخت کامل دیون تضمین‌شده کافی بوده و به داین پرداخت گردد و یا به حساب امانت به نفع داین گذاشته شود.

پول حاصله از جمع‌آوری و فروش

اموال تحت حجز

ماده سی و پنجم:

(۱) متولی در قضایای که مؤلف به رسیدگی آن می‌باشد، حساب امانت بانکی جداگانه را جهت استفاده اختصاصی برای هر قضیه افتتاح

(۱۲) هغه مالونه چې تردغې مادې لاندې پلورل کېږي د مفلس سوداگر د ټولو نه تضمین شوو دیونو نه لرونکي دي او مشتري د دیونو په وړاندې، مسؤلیت لرونکی نه دی، خو دا چې د پلورني قرارداد بل ټول صراحت ولري.

(۱۳) د مالونو پلورنه کېدای شي د تضمین شوو دیونو نه لرونکی وي، په دي شرط چې داین رضایت ولري او له پلورني څخه ترلاسه شوي عواید د تضمین شوو دیونو د بشپړې ورکړې لپاره کافي دي او داین ته دې ورکړی شي او یا دې د داین په ګټه د امانت په حساب کېښودل شي.

ترحجز لاندې مالونو له راټولولو او

پلورني څخه ترلاسه شوې پیسې

پنځه دېرشمه ماده:

(۱) متولي په هغو قضیو کې چې د هغو په رسیدگی مؤلف دی د هرې قضیې لپاره د اختصاصي استفادې په هکله د جلا بانکي امانت حساب

پرانيزي.

(۲) تر حجز لاندې مالونو له پلورني څخه تر لاسه شوي پيسې، د متولي په واسطه د امانت په حساب په بانک کې تحويلېږي.

می نماید.

(۲) مبالغ حاصله از فروش اموال تحت حجز، توسط متولي به حساب امانت تحويل بانك می گردد.

(۳) متولي د ټولو تحويليو، برداشتونو يا د بانكي امانت په حساب پورې د نورو اړوندو فعاليتونو د حساب صورت په مياشتني ډول يا د محكمې له غوښتنې سره سم سوداگريزې محكمې ته وړاندې كوي.

(۳) متولي صورت حساب تمام سپرده‌ها، برداشت‌ها يا ساير فعاليت‌های مرتبط به حساب امانت بانكي را طور ماهوار يا حسب درخواست محكمه به محكمه تجارتي ارايه می نماید.

(۴) که چېرې مفلس سوداگر په دولتي يا نيمه دولتي شرکت پورې اړه ولري او د دغه قانون د څلورمې مادې له حکم سره سم د افلاس تر شرطونو لاندې راشي، متولي مکلف دی، د دولتي شرکتونو په تمويل او حسابدارۍ پورې اړونده قوانين هم رعايت کړي.

(۴) هرگاه تاجر مفلس شرکت دولتي يا نيمه دولتي باشد و مطابق حکم ماده چهارم اين قانون تحت شرايط افلاس قرار گيرد، متولي مکلف است، قوانين مربوط به تمويل و حسابداري شرکت‌های دولتي را نيز رعايت نماید.

پنجم فصل

د طلباتو رسیدگی او ورکړه

تضمین شوي طلبات

شپږدېرشمه ماده:

(۱) د تضمین شوو طلباتو د داینینو په واسطه ټولې حقوقي دعووې او اقدامات د دې قانون د شپاړسمې مادې له حکم سره سم، د افلاس د قضیې د رسیدگی په بهیر کې تعلیق کېږي خو دا چې سوداگریزه محکمه د تضمین شوي طلب لرونکی داین په غوښتنه د تعلیق حالت لري او داین ته اجازه ورکړي چې خپل حقوق د مرهونه مال پر وړاندې عملي کړي.

(۲) د تضمین شوو طلباتو لرونکو داینینو طلب د هغوی د دیونو د تضمینونکو مرهونه مالونو له پلورنې څخه له ترلاسه شوو عوایدو څخه چې د متولې په واسطه د سوداگریزې محکمې په اجازه د مرهونه مال د ساتنې او پلورنې لپاره صورت موندلی دی، ورکول کېږي، خو دا چې د

فصل پنجم

رسیدگی و پرداخت طلبات

طلبات تضمین شوه

ماده سی و ششم:

(۱) تمام دعوی و اقدامات حقوقي توسط داینین طلبات تضمین شده مطابق حکم ماده شانزدهم این قانون، در جریان رسیدگی قضیه افلاس تعلیق می گردند، مگر اینکه محکمه تجارتي بر اساس درخواست داین دارای طلب تضمین شده حالت تعلیق را رفع و به داین اجازه دهد تا حقوق خویش را علیه مال مرهونه اعمال نماید.

(۲) طلب داینین دارای طلبات تضمین شده از عواید حاصله از فروش اموال مرهونه تضمین کننده دیون آنها بعد از وضع مصارفی مؤجه که توسط متولی به اجازه محکمه تجارتي غرض حفاظت و فروش مال مرهونه صورت گرفته، پرداخت می گردد، مگر اینکه قرارداد قسط تائید شده توسط

سوداگریزې محکمې په واسطه د تأیید شوي قسط قرارداد د دې قانون د اووه څلوېښتمې مادې له حکم سره سم بل ډول حکم کړی وي.

(۳) د مرهونه مال له پلورنې څخه د ترلاسه شوو عوایدو له وضع کولو وروسته، پاتې پیسې د نه تضمین شوي طلب په توګه شمېرل کېږي او له نورو نه تضمین شوو طلباتو سره یو ځای ورکول کېږي.

اداري طلبات

اووه دېرشمه ماده:

(۱) د اداري طلباتو ورکړه د دې قانون د نهه دېرشمې مادې له حکم سره سم د نه تضمین شوو طلباتو په ورکړې مقدمه ده.

(۲) په اداري طلباتو کې لاندې موارد شامل دي:

۱- د متولي هغه حق الزحمه چې د دې قانون د اته دېرشمې مادې له حکم سره سم د سوداگریزې محکمې په واسطه تأیید شوې ده.

محکمه تجارتي مطابق حکم ماده چهل و هفتم این قانون طوری دیگرى حکم نموده باشد.

(۳) بعد از وضع عواید حاصله از فروش مال مرهونه، مبلغ باقیمانده به حیث طلب تضمین نشده محسوب گردیده و توأم با سایر طلبات تضمین نشده پرداخت می گردد.

طلبات اداری

ماده سی و هفتم:

(۱) پرداخت طلبات اداری بر پرداخت طلبات تضمین نا شده مطابق با حکم ماده سی و نهم این قانون مقدم است.

(۲) طلبات اداری شامل موارد ذیل می باشد:

۱- حق الزحمه متولی که مطابق حکم ماده سی و هشتم این قانون توسط محکمه تجارتي تأیید گردیده است.

۲- مصارف مؤجه که توسط متولي حين رسيدگی قضيه افلاس صورت گرفته است.

۳- در قضایای که محکمه تجارتي به ادامه فعالیت تجارتي تاجر مفلس اجازه دهد، طلبات مرتبط به مبلغ پرداخت ناشده و وجایب ادا ناشده که مربوط به فعالیت تجارتي می گردد.

۴- حق الزحمه اهل خبره که در جریان رسيدگی قضيه افلاس استخدام و مطابق حکم جزء ۳ فقره (۲) ماده بیست و چهارم این قانون تائید گردیده است.

۵- حق الزحمه و مصارف مفتش مستقل که مطابق حکم ماده دوازدهم این قانون تعیین گردیده است.

(۳) مصارف مؤجه که به منظور حفاظت و نگهداری مال مرهونه صورت گرفته است، توسط عوايد حاصله از فروش مال مرهونه قبل از توزيع آن به داینين دارای طلبات

۲- هغه مؤجه لگنبتونه چې د متولي په واسطه د افلاس د قضیې د رسيدگی په وخت کې صورت موندلي دي.

۳- په هغو قضیو کې چې سوداگریزه محکمه د مفلس سوداگرد سوداگریز فعالیت د دوام اجازه ورکړي په نه ورکړی شوو پیسو پورې اړوند طلبات او نه ادا شوې وجیبي چې په سوداگریز فعالیت پورې اړه پیدا کوي.

۴- د هغو کسانو حق الزحمه چې د افلاس د قضیې د رسيدگی په بهر کې استخدام او د دې قانون د څلبريشتمې مادې د (۲) فقرې د ۳ جزء له حکم سره سم تائید شوې ده.

۵- د هغه خپلواک پلټونکي حق الزحمه او لگنبتونه چې ددې قانون د دوولسمې مادې له حکم سره سم ټاکل شوې دي.

(۳) هغه مؤجه لگنبتونه چې د مرهونه مال د ساتنې لپاره صورت موندلي دي، د مرهونه مال له پلورنې څخه د ترلاسه شوو عوايدو په واسطه په تضمین شوو طلباتو لرونکو داینينو د هغو له وېش

مخکي مجرا کپري.

د متولي حق الزحمه

اته دپرشمه ماده:

(۱) متولي د افلاس د قضيې د مدیریت په اړوند د وړاندې شوو حقیقي او ضروري خدمتونو په وړاندې د مناسبې حق الزحمې چې د داینينو په واسطه ټاکل کېږي د ترلاسه کولو مستحق دی.

(۲) داینين دې د دې قانون د اوومې مادې له حکم سره سم د متولي د حق الزحمې د ورکړې په ټاکنه کې د متولي په واسطه د وړاندې شوو خدمتونو ارزښت د خدمتونو په وړاندې کولو کې د تېرې شوې مودې، له عرف سره سم د وړاندې شوو خدمتونو د ارزښت او هم د هغو خدمتونو په ګډون چې د قضيې د چټکې او منظمې ادارې لپاره چې لازم او ضروري دي د ټولو اړوندو اړخونو په پام کې نیولو سره، په پام کې نیسي.

(۳) متولي ته په دې ماده کې د درج

تضمين شده، مجرا می گردد.

حق الزحمه متولي

ماده سی و هشتم:

(۱) متولي در برابر خدمات حقیقي و ضروري ارایه شده در ارتباط با مدیریت قضیه افلاس مستحق دریافت حق الزحمه مناسبی که توسط داینين تعیین می گردد، می باشد.

(۲) داینين در تعیین پرداخت حق الزحمه متولي مطابق حکم ماده هفتم این قانون ارزش خدمات ارایه شده توسط متولي را با در نظر داشت تمام جوانب مربوط به شمول مدت زمان سپری شده در ارایه خدمات، بهای خدمات ارایه شده مطابق عرف و نیز خدمات را که جهت اداره سریع و منظم قضیه که لازم و ضروری بوده، در نظر می گیرند.

(۳) پرداخت حق الزحمه مندرج این

شوي حق الزحمې ورکړه، يوازې د داینينو د غونډې له جوړېدو وروسته د داینينو په تأیید صورت مومي. ټول داینين او مفلس سوداگر د غونډې له جوړېدو مخکې د شلو کاري ورځو د مودې په ترڅ کې د غونډې د جوړولو د خبرتيا او د غوښتل شوو پیسو په هکله د معلوماتو د ترلاسه کولو مستحق دي او کولای شي خپل اظهارات په غونډه کې وړاندې کړي. په هغه صورت کې چې داینين د حق الزحمې ورکړه له دغې مادې سره سم تأیید نه کړي متولي کولای شي سوداگریزې محکمې ته عارض او د ورکړې د تأیید غوښتنه وکړي.

د طلباتو د تقدم حق

نهه دېرشمه ماده:

- (۱) د طلباتو ورکړه د تقدم د حقوقو په لحاظ د تصفيې د پلان پربنسټ په لاندې ترتيب سره صورت مومي:
- ۱- تضمين شوي طلبات.
- ۲- د افلاس د قضیې د رسیدګۍ له پیل

ماده به متولي، صرف با تأیید داینين بعد از تدویر جلسه داینين صورت می‌گیرد.

تمام داینين و تاجر مفلس، مستحق دریافت اطلاعاتیه تدویر جلسه و معلومات در مورد مبالغ درخواست شده، بیست روز کاری قبل از تدویر جلسه بوده و می‌توانند اظهارات خود را در جلسه ارایه نمایند. در صورتی که داینين پرداخت حق الزحمه را مطابق این ماده تأیید نمایند، متولي می‌تواند به محکمۀ تجارتي عارض و تأیید پرداخت را مطالبه نماید.

حق تقدم طلبات

ماده سی و نهم:

- (۱) پرداخت طلبات براساس پلان تصفيه از لحاظ حقوق تقدم به ترتيب ذیل صورت می‌گیرد:
- ۱- طلبات تضمين شده.
- ۲- وجوه مالی حاصله

بعد از آغاز رسیدگی قضیه افلاس تا حدودی که در فقره (۴) ماده بیست و پنجم این قانون پیش‌بینی گردیده است.

۳- طلبات اداری مطابق حکم ماده سی و هفتم این قانون.

۴- طلبات مربوط به مزد کارکنان قبل از آغاز رسیدگی قضیه افلاس، مشروط بر اینکه مقدار مجموعی طلب از سه ماه مزد کارکن تجاوز ننماید.

۵- طلبات مربوط به مالیات قابل پرداخت مطابق احکام قانون که قبل از آغاز رسیدگی قضیه افلاس واجب الادا باشد.

۶- طلبات تضمین نشده.

۷- حقوق تاجر مفلس یا نماینده وی.

(۲) هرگاه پول حاصله از فروش اموال تحت حجز توسط متولی جهت پرداخت کامل طلبات کافی نباشد، پرداخت طلبات به ترتیب مندرج فقره (۱) این ماده به

کبدو وروسته ترلاسه شوې مالي مدرک ترهغو حدودو پورې چې د دې قانون د پنځه ويشتمي مادې په (۴) فقره کې اټکل شوي دي.

۳- اداري طلبات ددې قانون د اووه دېرشمې مادې له حکم سره سم.

۴- د افلاس د قضیې د رسیدگی له پیل څخه مخکې د کارکوونکو په مزد پورې اړونده طلبات، په دې شرط چې د ټول طلب اندازه د کارکوونکي له درې میاشتنۍ مزد څخه زیاته نشي.

۵- د قانون له حکمونو سره سم په ورکړې وړ مالیاتو پورې اړونده طلبات چې د افلاس د قضیې د رسیدگی له پیل څخه مخکې واجب الادا وي.

۶- نه تضمین شوي طلبات.

۷- د مفلس سوداگر یا د هغه د استازي حقوق.

(۲) که چېرې د متولي په واسطه ترحجز لاندې مالونو له پلورنې څخه ترلاسه شوې پیسې د طلباتو د بشپړې ورکړې لپاره کافي نه وي، د طلباتو ورکړه ددې مادې په (۱) فقره کې په

درج شوي ترتيب سره د موجود مدرک په تناسب صورت مومي.

د طلباتو ثبت او تثبيت

خلوېنېتمه ماده:

(۱) داین د افلاس په قضیه کې د ورکړې د مستحقوالي لپاره مکلف دی، خپل طلب د دې مادې له حکمونو سره سم ثبت کړي.

(۲) طلب د افلاس د قضیې د رسیدګۍ د پیل په خبرتیا کې په درج شوې پته کې له متولي سره ثبتېږي.

(۳) طلبات د افلاس د قضیې د رسیدګۍ د پیل په خبرتیا کې په درج شوې نېټه ثبتېږي او موده یې د افلاس د قضیې د رسیدګۍ د پیل د خبرتیا له لېږلو وروسته پنځه خلوېنېت کاري ورځې دي. د قرارداد په فسخه پورې له اړوندو طلباتو پرته چې د دې قانون په دري دېرشمه ماده کې په درج شوې موده کې ثبتېږي.

(۴) طلب د متولي په واسطه په لیکل شوې او تجویز شوي ډول دي او د دې

تناسب وجوه موجود صورت می‌گیرد.

ثبت و تثبيت طلبات

ماده چهلیم:

(۱) داین جهت مستحق شدن پرداخت در قضیه افلاس مکلف است، طلب خود را مطابق احکام این ماده ثبت نماید.

(۲) طلبات در آدرس مندرج اطلاعیه آغاز رسیدگی قضیه افلاس نزد متولی ثبت می‌گردد.

(۳) طلبات به تاریخ مندرج اطلاعیه آغاز رسیدگی قضیه افلاس ثبت می‌گردد و میعاد آن چهل و پنج روز کاری بعد از ارسال اطلاعیه آغاز رسیدگی قضیه افلاس می‌باشد به استثنای طلبات مربوط به فسخ قرارداد که در میعاد مندرج ماده سیم و سوم این قانون ثبت می‌گردد.

(۴) طلب به صورت تحریری و به شکل تجویز شده توسط متولی بوده و

حاوی معلومات مندرج ضمیمه شماره (۵) این قانون می باشد.

(۵) در ارزیابی و تثبیت طلبات موارد ذیل رعایت می گردد:

۱- متولی صحت، اندازه و نوعیت طلبات تضمین شده، تضمین ناشده و دارای حق تقدم ثبت شده را جهت تعیین استحقاق پرداخت، بصورت کلی یا قسمی ارزیابی می نماید.

۲- ارزیابی طلبات در خلال نود روز کاری بعد از تاریخ نهایی ثبت طلبات یا تاریخ بعدی که از جانب محکمه تجارتي تعیین می گردد، صورت می گیرد.

۳- متولی بعد از خاتمه ارزیابی، درمورد تائید یا رد کلی یا قسمی طلب و معیار ارزیابی داین را طورکتبی مطلع می سازد. داین می تواند، در خلال بیست روز کاری بعد از دریافت اطلاعیه، اعتراض خویش را علیه نتیجه ارزیابی به محکمه تجارتي ارایه نماید.

قانون په (۵) گڼه ضمیمه کې د درج شوو معلوماتو لرونکی دی.

(۵) د طلباتو په څېړنه او ثبت کې لاندې موارد رعایتېږي:

۱- متولي د تضمین شوو، نه تضمین شوو او د ثبت د تقدم لرونکو طلباتو، سموالي، اندازه او ډول د ورکړې د استحقاق د ټاکنې لپاره، په کلي یا قسمي ډول څېړي.

۲- د طلباتو څېړنه د طلباتو د ثبت له وروستۍ نېټې یا له هغې بلې نېټې وروسته چې د سوداگریزې محکمې له خوا ټاکل کېږي د نوي کاري ورځو د مودې په ترڅ کې، صورت مومي.

۳- متولي د رسیدګۍ له پای ته رسېدو وروسته د طلب د کلي یا قسمي تائید یا رد او د رسیدګۍ د معیار په هکله داین په لیکلې ډول خبروي. داین کولای شي، د خبرتیا له ترلاسه کولو څخه وروسته د شلو کاري ورځو د مودې په ترڅ کې د رسیدګۍ د نتیجې پروړاندې خپل اعتراض سوداگریزې محکمې ته وړاندې کړي.

۴- صحت و مبلغ طلب بر اساس قانون مربوط بر طلب تثبیت می‌گردد. وسایل که جهت دفاع در برابر صحت و مبلغ طلب برای تاجر مفلس مهیا بود، به متولی نیز مهیا می‌گردد. برای طلبات مشروط یا مورد منازعه با در نظر داشت کلیه حقایق مربوط مبلغ ثابت تعیین می‌گردد.

۵- متولی فهرست علنی طلباتی را که از بابت قضیه افلاس مستحق پرداخت، تثبیت گردیده است تهیه و نگهداری نموده و آنرا در محکمه تجارتي ثبت می‌نماید. داینین می‌توانند در خلال ده روز کاری بعد از دریافت اطلاعیه خاتمه ارزیابی از جانب متولی، اعتراض خود را علیه نتیجه ارزیابی به محکمه تجارتي ارایه نمایند.

(۶) تاجر مفلس می‌تواند، مبلغ طلب خود را در بدل مبلغ طلب داین مجرا نماید، مشروط بر اینکه شرایط ذیل

۴- د طلب سموالی او پیسې په طلب پورې د اړونده قانون پربنسټ ثبتېږي. هغه وسایل چې د مفلس سوداگر لپاره د طلب د سموالي او پیسو په وړاندې د دفاع لپاره چمتو وو متولي ته هم چمتو کېږي. د شخړې وړ طلباتو لپاره شرطونه په ثابتو پیسو پورې د ټولو اړوندو حقوقو په پام کې نیولو سره ټاکل کېږي.

۵- متولي د هغو طلباتو علني فهرست چې د افلاس د قضیې له پلوه د ورکړې مستحق تثبیت شوي دي برابروي او ساتي یې او هغه په سوداگریزه محکمه کې ثبتوي. داینین کولای شي د متولي له لوري د رسیدگی د پای ته رسولو د خبرتیا له ترلاسه کولو وروسته د لسو کاری ورځو د مودې په ترڅ کې د رسیدگی د نتیجې پروړاندې خپل اعتراض سوداگریزې محکمې ته وړاندې کړي.

(۶) مفلس سوداگر کولای شي د خپل طلب پیسې د داین د طلب د پیسو په بدل کې مجرا کړي، په دې شرط چې

لاندي شرطونه بشپړشي:

۱- معامله د افلاس د قضيې د رسيدگۍ د پيل له نېټې څخه مخکې انعقاد شوې وي.

۲- مفلس سوداگر او داین د متقابلو ديونو، متقابلو پورونو يا د يو بل په وړاندې د نورو متقابلو وجیو لرونکی وي.

۳- د داین دين د پورتنۍ معاملي له درکه وي.

(۷) که چېرې داین د مناسبې خبرتيا د نه ترلاسه کولو په دليل د خپل طلب په ثبت بريالی نشي، کولای شي د طلباتو د ثبت له نهايي نېټې څخه وروسته د يوکال په بهير کې چې متولي له لوري داینينو ته خبر ورکړل شوی دی، سوداگریزې محکمې ته عارض او د خپل طلب د ثبت غوښتنه وکړي، په دې صورت کې داسې بلل کېږي چې طلب په ټاکلې موده کې ثبت شوی دی. په هغه صورت کې چې سوداگریزه محکمه لازمه وبولي، داین د پاتې مالونو په پام کې نيولو سره د مالونو د وېش له

تکمیل گردد:

۱- معامله قبل از تاریخ آغاز رسیدگی قضیه افلاس عقد گردیده باشد.

۲- تاجر مفلس و داین دارای دیون متقابل، قروض متقابل یا سایر وجایب متقابل در برابر همدیگر باشند.

۳- دین داین از درک معامله فوق الذکر باشد.

(۷) هرگاه داین به دلیل عدم دریافت اطلاعیه مناسب موفق به ثبت طلب خویش نگردد، می تواند در خلال یک سال بعد از تاریخ نهایی ثبت طلبات که از جانب متولی به اطلاع داینین رسانیده شده، به محکمه تجارتي عارض و ثبت طلب خویش را مطالبه نماید. در اینصورت چنین پنداشته می شود که طلب در داخل میعاد ثبت گردیده است. در صورتی که محکمه تجارتي لازم داند، داین مستحق دریافت پول از درک توزیع اموال با

در نظر داشت اموال باقی مانده می گردد.

توزیع پول حاصله از فروش اموال

تحت حجز

ماده ۴ و یکم:

(۱) توزیع پول حاصله از درک مدیریت قضیه افلاس که در آن پلان تصفیه تأیید گردیده، مطابق احکام این ماده تنظیم می گردد. احکام این ماده بر قضایایی که در آن انعقاد قرارداد قسط تأیید گردیده باشد، تطبیق نمی گردد.

(۲) پرداخت طلبات در ختم مدیریت قضیه افلاس صورت می گیرد. اما متولی می تواند در این مدت توزیع مؤقتی اموال را به طلبکاران پیشنهاد نماید.

(۳) متولی قبل از توزیع اموال به داینین اطلاعیه ای را در مورد پیشنهاد توزیع اموال به شمول جزئیات اشخاص مستحق و مبالغ قابل تقسیم به محکمه تجارتی ارایه می نماید. نقل اطلاعیه به

در که د پیسو د ترلاسه کولو مستحق کبری.

تر حجز لاندې مالونو له پلورنې

خخه د ترلاسه شوو پیسو وېش

یوڅلو پښتمه ماده:

(۱) د افلاس د قضیې له در که د ترلاسه شوو پیسو وېش چې په هغه کې د تصفیې پلان تأیید شوی دی، د دې مادې له حکمونو سره سم تنظیمېږي، ددې مادې حکمونه په هغو قضیو چې په هغو کې د قسط د قرارداد انعقاد تأیید شوی دی نه پلي کېږي.

(۲) د طلباتو ورکړه د افلاس د قضیې د مدیریت په پای کې صورت مومي خو متولي کولای شي په دې موده کې د طلبکارانو د مالونو د لنډمهال وېش وړاندېز وکړي.

(۳) متولي داینینو ته د مالونو له وېش مخکې د مستحقو اشخاصو د جزئیاتو او د وېش وړ پیسو په ګډون د مالونو د وېش د وړاندېز په هکله سوداګریزې محکمې ته خبرتیا وړاندې کوي. د

تاجر مفلس و داینین ارسال می‌گردد.

هرگونه اعتراض علیه پیشنهاد توزیع اموال از جانب داین در خلال ده روز کاری بعد از تاریخ دریافت اطلاعیه مبنی بر پیشنهاد توزیع اموال صورت می‌گیرد. در صورت عدم اعتراض داین در خلال میعاد متذکره، پیشنهاد توزیع اموال، تأیید شده محسوب می‌گردد. در صورت درج اعتراض توسط داین، متولی به محکمه تجارتی عارض و تصمیم محکمه مبنی بر تأیید پیشنهاد توزیع اموال را مطالبه می‌نماید.

(۴) هرگاه در جریان توزیع مؤقتی اموال، طلباتی موجود باشد که هنوز مورد منازعه است یا مصارف مدیریت قضیه در آینده محتمل باشد، متولی مبلغی را بعنوان ذخیره در اطلاعیه مبنی بر پیشنهاد توزیع اموال غرض پرداخت

خبرتیا نقل مفلس سوداگر او داینینو ته لپړل کېږي.

د داین له لوري د مالونو د وېش د وړاندېز پروړاندې هر راز اعتراض د مالونو د وېش د وړاندېز په هکله د خبرتیا د ترلاسه کولو له نېټې څخه وروسته د (۱۰) کاري ورځو د مودې په ترڅ کې صورت مومي. د دغې مودې په بهیر کې د داینینو د نه اعتراض په صورت کې، د مالونو د وېش وړاندېز، تأیید شوی بلل کېږي، د داین په واسطه د اعتراض د درج په صورت کې، متولي سوداگریزې محکمې ته عارض او د مالونو د وېش د وړاندېز د تأیید په هکله د محکمې د تصمیم غوښتنه کوي.

(۴) که چېرې د مالونو د لنډمهال وېش په بهیر کې، داسې طلبات شتون ولري چې لا تراوسه د شخړې وړ دي او یا په راتلونکې کې د قضیې د مدیریت لگښتونه محتمل وي، متولي یوه اندازه پېسې د زېرمې په توګه په راتلونکې کې د دغو طلباتو د ورکړې لپاره د مالونو د

وېش د وړاندېز په اړونده خبرتيا کې
درج کوي.

(۵) که چېرې د مالونو د وېش وړاندېز
د داینينو يا د سوداگریزې محکمې په
واسطه تأیید شي، طلبات د تقدم د حق
پر بنسټ د دې قانون د نه دېرشمې
مادې له حکم سره سم ورکول کېږي،
په هغه صورت کې چې د تقدم د حق
لرونکي صنف کې د شاملو طلباتو د
بشپړې ورکړې لپاره اړونده مدرک
کافي نه وي، د دغه صنف طلبات د
هر طلب د پیسو په تناسب ورکول کېږي.

شپږم فصل

د قسط قرارداد

د متولي په واسطه د قسط د

قرارداد څېړنه

دوه څلوېښتمه ماده:

(۱) متولي د افلاس د قضیې د رسیدګۍ
له پیل څخه وروسته په ډېر لنډ ممکن
وخت کې د مفلس سوداګر مالي او
سوداګریزې چارې د داینينو، مفلس
سوداګر او د اړوندو اشخاصو لپاره د

طلبات مذکور در آینده درج
می نماید.

(۵) هرگاه پیشنهاد توزیع اموال توسط
داینین یا محکمه تجارتي تأیید گردد،
طلبات بر اساس حق تقدم مطابق حکم
ماده سی و نهم این قانون پرداخت
می گردند. در صورتی که وجوه مربوط
غرض پرداخت کامل طلبات
شامل صنف دارای حق تقدم کافی
نباشد، طلبات صنف متذکره به
تناسب مبلغ هر طلب پرداخت
می گردد.

فصل ششم

قرارداد قسط

ارزیابی قرارداد قسط توسط

متولی

ماده چهل و دوم:

(۱) متولی بعد از آغاز رسیدګی قضیه
افلاس به اسرع وقت امور
مالي و تجارتي تاجر مفلس را غرض
تثبیت موجودیت احتمال منطقی انعقاد
قرارداد قسط جهت ایجاد نتایج

مطلوبتر نسبت به پلان تصفیه برای داینین، تاجر مفلس و اشخاص ذیدخل ارزیابی می‌نماید. متولی در جریان ارزیابی با داینین، تاجر مفلس و اشخاص ذیدخل طوریکه لازم بدانند مشوره می‌نماید.

(۲) متولی در خلال سی روز کاری بعد از جلسه مقدماتی داینین، پیشنهاد خویش را مبنی بر انعقاد قرارداد قسط با تاجر مفلس به محکمه تجارتي ارایه می‌نماید.

(۳) محکمه تجارتي در خلال پانزده روز کاری بعد از ارایه پیشنهاد از جانب متولی حکم خویش را در مورد انعقاد قرارداد قسط، صادر می‌نماید.

(۴) هرگاه محکمه تجارتي به انعقاد قرارداد قسط حکم نماید، متولی مکلف است، موارد مندرج این قانون که مرتبط به تائید قرارداد قسط می‌باشد را تطبیق نماید. در صورت صدور

تصفیه د پلان پرنسپت به زره پورې نتیجو د ترلاسه کولو لپاره د قسط د قرارداد د برابرولو دمنطقي احتمال د شتون د تثبیت لپاره خبرې، متولي د رسیدگی. په بهیر کې له داینینو، مفلس سوداگر او له اړوندو اشخاصوسره لکه څنګه چې لازم وېولي مشوره کوي.

(۲) د داینینو له مقدماتي غونډې وروسته د دېرشو کاري ورځو د مودې په ترڅ کې له مفلس سوداگر سره د قسط د قرارداد د برابرولو په هکله خپل وړاندېز سوداگریزې محکمې ته وړاندې کوي.

(۳) سوداگریزه محکمه د متولي له لوري د وړاندیز له وړاندې کېدو څخه وروسته د پنځلسو کاري ورځو د مودې په ترڅ کې د قسط د قرارداد د برابرولو په هکله خپل حکم صادروي.

(۴) که چېرې سوداگریزه محکمه د قسط د قرارداد په برابرولو حکم وکړي، متولي مکلف دی، په دې قانون کې درج شوي موارد چې د قسط د قرارداد په تائید پورې اړه لري، پلي

کري. د قسط د قرارداد د نه برابرولو په هکله د سوداگريزې محکمې د حکم د صادرېدو په صورت کې متولي د دې قانون د شپږويشتمې مادې له حکم سره سم د تصفيې پلان وړاندې کوي.

د قسط د قرارداد برابرول

دري څلورېنښتمه ماده:

(۱) که چېرې سوداگريزه محکمه د قسط د قرارداد په برابرولو حکم وکړي، متولي د قسط قرارداد چې د لاندې شرطونو لرونکی وي برابروي:

۱- په موجودو شرطونو کې د زیاتو پیسو د ترلاسه کېدو لامل شي.

۲- له قرارداد څخه ترلاسه شوې نتیجې د منطق له مخې د حصول وړ دي او په واقعینانه ډول طرحه شوې وي.

۳- د داینينو او د اړوندو اشخاصو حقوق او عدالت تأمین شوي وي.

۴- د داینينو، ثالث شخص او د نورو اړوندو اشخاصو کټې د تقدم د حق په پام کې نیولو سره د دې قانون د

حکم محکمه تجارتي مبنی بر عدم انعقاد قرارداد قسط، متولي پلان تصفیه را مطابق حکم ماده بیست و ششم این قانون ارایه می نماید.

ترتیب قرارداد قسط

ماده چهل و سوم:

(۱) هرگاه محکمه تجارتي به انعقاد قرارداد قسط حکم نماید، متولي قرارداد قسط را که حاوی شرایط ذیل باشد، ترتیب می نماید:

۱- در شرایط موجود باعث حصول بیشترین مبلغ گردد.

۲- نتایج متوقعه از قرارداد منطقاً قابل حصول بوده و طور واقعینانه طرح گردیده باشد.

۳- عدالت و حقوق داینین و اشخاص ذیدخل تأمین گردد.

۴- منافع داینین، شخص ثالث و سایر اشخاص ذیدخل را با در نظر داشت حق تقدم مطابق حکم ماده

سى و نهم اين قانون رعايت گردد.

۵- احكام اين قانون رعايت گردد.

(۲) متولى در مورد شرايط مندرج قرارداد قسط با دايينو، تاجر مفلس و اشخاص ذيدخل طوريكه لازم بدانند مشوره مى نمايد.

(۳) قرارداد قسط مى تواند، مطابق قانون دربرگيرنده شرايط در مورد رسيدگى به طلب دايينو و اموال تحت حجز به شمول موارد ذيل باشد:

۱- تعديل شرايط باز پرداخت طلب تضمين شده و تضمين نشده دايينو.

۲- رفع ديون.

۳- ارايه ديون جديد به دايينو تاجر مفلس يا انتقال مالكييت دارايى تاجر مفلس به دايينو در بدل طلبات موجود دايينو و خاتمه مالكييت كلى يا قسمى تاجر مفلس بر دارايى

نهم دبرشمې مادې له حكم سره سم رعايت شي.

۵- د دې قانون حكمونه رعايت شي.

(۲) متولي د قسط په قرارداد كې د درج شوو شرطونو په اړوند له دايينو، مفلس سوداگر او له اړوندو اشخاصو سره لكه څنگه چې لازم وېولي مشوره كوي.

(۳) د قسط په قرارداد كې كېداى شي له قانون سره سم د لاندې مواردو په ځايون د دايينو د طلب او د ترجيز لاندې مالونو د رسيدگۍ په اړوند شرطونه شامل وي:

۱- د دايينو د تضمين شوي او نه تضمين شوي طلب د بيا وركړې د شرطونو تعديل.

۲- د ديونو لري كول.

۳- دايينو او مفلس سوداگر ته د نوو ديونو وړاندې كول، د دايينو د موجودو طلباتو په بدل كې دايينو ته د مفلس سوداگر د شتمنى كې د مالكييت لېږدونه او په دغې شتمنى كې د مفلس سوداگر د كلى يا قسمي مالكييت پاى ته

- رسول.
- ۴- د ترجز لاندې مالونو د مفلس شخص د کلي يا قسمي مالکیت پایښت.
- ۵- د ترجز لاندې مالونو کلي يا قسمي پلورنه او د داینینو د دیونو د ورکړې يا د مفلس سوداگر په سوداگرۍ کې د پانگونې لپاره له دغې پلورنې څخه له ترلاسه شوو عوایدو څخه گټه اخیستنه.
- ۶- د مفلس سوداگر په سوداگرۍ کې د یوه شخص یا له یوه څخه د زیاتو اشخاصو له لوري نغدې پانگونه یا شتمنی د ورکړې په ډول پانگونه، ددغې پانگونې په بدل کې د نویو دیونو د وړاندې کولو او د مفلس سوداگر د شتمنی د مالکیت د لېږدونې او د داینینو د طلب د ورکړې يا د سوداگر په سوداگرۍ کې د زیاتې پانگونې لپاره له دغې پانگونې څخه له ترلاسه شوو عوایدو څخه د استفادې په شرط.
- ۷- د قانون له حکمونو سره سم د نورو معاملو اجراء کول.
- مذکور.
- ۴- ابقای مالکیت کلي يا قسمي شخص مفلس بر اموال تحت حجز.
- ۵- فروش کلي يا قسمي اموال تحت حجز و استفاده عواید حاصله از فروش مذکور جهت پرداخت دیون داینین يا سرمایه گذاری در تجارت تاجر مفلس.
- ۶- سرمایه گذاری نقدی يا بصورت اعطا دارایی از جانب یک يا بیشتر از یک شخص در تجارت تاجر مفلس، مشروط بر ارایه دیون جدید يا انتقال مالکیت دارایی تاجر مفلس در بدل سرمایه گذاری مذکور و استفاده از عواید حاصله از این سرمایه گذاری جهت پرداخت طلب داینین يا سرمایه گذاری بیشتر در تجارت تاجر مفلس.
- ۷- اجرای سایر معاملات مطابق احکام قانون.

د افلاس د قضيې له پيل کېدو

مخکې د قسط قرارداد

څلورڅلوېښتمه ماده:

(۱) که چېرې مفلس شخص د قضيې له پيل کېدو مخکې د قسط د قرارداد د برابرولو وړاندېز دايينو ته وړاندې کړي وي، د متولي له لوري د دغه قانون په دوه څلوېښتمه ماده کې په درج شوې رسيدگي کې د دغه وړاندېز رسيدگي هم شاملېږي.

(۲) که چېرې متولي تشخيص کړي چې د مفلس سوداگر د وړاندېز تاييد د دايينو او د اړوندو اشخاصو په گټه دی، متولي د قسط د قرارداد په هکله د مفلس سوداگر د وړاندېزي متن د تاييدولو لپاره په هغو تعديلونو سره چې متولي د دې قانون د حکمونو په حدودو کې هغه لازم بولي لازم اقدامات ترلاس لاندې نيسي.

د قسط د قرارداد محتويات

پنځه څلوېښتمه ماده:

(۱) متولي د قسط د قرارداد متن د

قرارداد قسط قبل از آغاز قضيه

افلاس

ماده ټوله و چهارم:

(۱) هرگاه شخص مفلس پیشنهاد انعقاد قرارداد قسط را قبل از آغاز قضيه به دايين ارايه نموده باشد، ارزيابي مندرج ماده ټوله و دوم اين قانون از جانب متولي شامل ارزيابي پیشنهاد مذکور نیز می گردد.

(۲) هرگاه متولي تشخيص دهد که تاييدي پیشنهاد تاجر مفلس به منفعت دايين و اشخاص ذيدخل می باشد، متولي غرض تاييد متن پیشنهادی تاجر مفلس در مورد قرارداد قسط با تعديلات که متولي در حدود احکام اين قانون آنرا لازم می داند، اقدامات مقتضي را اتخاذ می نمايد.

محتويات قرارداد قسط

ماده ټوله و پنجم:

(۱) متولي متن قرارداد قسط را

حد اکثر در خلال (۹۰) روز کاری بعد از صدور حکم محکمه تجارتي مبنی بر انعقاد قرارداد قسط ثبت می نماید، مگر اینکه از جانب محکمه تجارتي تمديد گردد.

(۲) متن پیشنهادی قرارداد قسط حاوی موارد ذیل می باشد:

۱- فهرست تمام طلبات تضمین شده با تفکیک نوعیت و ارزش مال مرهونه و شرایط بازپرداخت طلبات.

۲- مبلغ قابل پرداخت و شرایط بازپرداخت طلب تضمین نشده.

۳- پیشنهاد برای شروع، تداوم و اتخاذ اقدامات در موارد مندرج مواد بیست و نهم، سی ام، سی و دوم، سی و سوم و سی و چهارم این قانون.

۴- معلومات در مورد اهداف و اهلیت تاجر مفلس جهت اجرای قرارداد قسط غرض قادر ساختن داینین به تصمیم گیری در مورد انعقاد

قسط د قرارداد د انعقاد په هکله د سوداگریزې محکمې د حکم له صادرېدو وروسته د (۹۰) کاري ورځو د مودې په ترڅ کې ثبتوي، خو دا چې د سوداگریزې محکمې له خوا تمديد شي.

(۲) د قسط د قرارداد وړاندېزي متن د لاندې مواردو لرونکی دی:

۱- د مرهونه مال د ډول او ارزښت په تفکیک او د طلباتو د بیا ورکړې په شرطونو سره د ټولو تضمین شوو طلباتو فهرست.

۲- د ورکړې وړ پیسې او د نه تضمین شوي طلب د بیا ورکړې شرطونه.

۳- د دې قانون په نهه ویشتمه، دېرشمه، دوه دېرشمه، دري دېرشمه او څلوردېرشمه ماده کې په درج شوو مواردو کې د اقداماتو د پیل، دوام او نیولو لپاره وړاندېز.

۴- د قسط د قرارداد د انعقاد په اړوند په تصمیم نیونې د داینینو د قادر کولو لپاره د قسط د قرارداد. د اجراء کولو لپاره د مفلس سوداگر د موخو او

اهلیت په هکله معلومات.

(۳) د قسط په قرارداد کې ددغه قرارداد د اجراء کولو لپاره زماني محدوده شامله ده. زماني محدوده د سوداگریزه محکمې له لوري د هغې د تأیید له نېټې څخه وروسته له پنځو کلونو څخه زیاته نه ده، سوداگریزه محکمه کولای شي د قرارداد د اجراء کولو موده د درېوو نورو کلونو لپاره تمدید کړي.

د قسط تر قرارداد لاندې تضمین

شوي طلبات

شپږ څلوېښتمه ماده:

(۱) د سوداگریزې محکمې له لوري د قسط د قرارداد له تأیید مخکې چې په تضمین شوو طلباتو کې اغېزمن دي، د تضمین شوي طلب خاوند د قسط د قرارداد د انعقاد په هکله موافقه رایه ورکړي، خو دا چې سوداگریزه محکمه تشخیص کړي چې د تضمین شوي طلب خاوند د قسط د قرارداد د تأیید لپاره د رایې مستحق نه دی.

قرارداد قسط.

(۳) قرارداد قسط دربرگیرنده محدوده زمانی جهت اجرای قرارداد متذکره می باشد، محدوده زمانی بعد از تاریخ تأیید آن از جانب محکمه تجارتي بیش تر از پنج سال نمی باشد، محکمه تجارتي می تواند، مدت اجرای قرارداد را برای سه سال دیگر تمدید نماید.

طلبات تضمین شده تحت قرارداد

قسط

ماده چهل و ششم:

(۱) قبل از تأیید قرارداد قسط از جانب محکمه تجارتي که بر طلبات تضمین شده مؤثر می باشد، صاحب طلب تضمین شده در مورد انعقاد قرارداد قسط رای موافق بدهد، مگر اینکه محکمه تجارتي تشخیص دهد که صاحب طلب تضمین شده غرض تأیید قرارداد قسط مستحق رای نمی باشد.

(۲) که چپرې سوداگریزه محکمه تشخیص کړي چې لاندې شرطونه بشپړ شوي دي، د تضمین شوي طلب خاوند د رایې د حق مستحق نه دی:

۱- د تضمین شوي طلب خاوند په مرهونه مال د خپل حبس حق ساتي.

۲- د تضمین شوي طلب د خاوند د دین ورکړه دداین او مفلس سوداگر ترمنځ په اصلي لاسلیک شوي قرارداد کې درج شویو شرطونو ته له ورته شرطونو سره سم صورت مومي.

د قسط د قرارداد د تأیید شرطونه
اووه څلورېنیمه ماده:

(۱) متولي د قسط د قرارداد د وړاندېزې متن د تأیید لپاره د داینو غونډه د هغه له ثبت وروسته د دېرشو کاري ورځو د مودې په ترڅ کې جوړوي. دغونډې د جوړولو خبرتیا د غونډې له جوړېدو څخه مخکې د لېترلې د شلو ورځو د مودې په ترڅ کې مفلس سوداگر او داینوته وړاندې کېږي.

(۲) هرگاه محکمه تجارتي تشخیص دهد که شرایط ذیل تکمیل گردیده است، صاحب طلب تضمین شده مستحق حق رای نمی باشد:

۱- صاحب طلب تضمین شده حق حبس خویش را بر مال مرهونه حفظ می نماید.

۲- پرداخت دین صاحب طلب تضمین شده طبق شرایط مشابه با شرایط مندرج در قرارداد اصلی منعقد می گیرد.

شرایط تأیید قرارداد قسط
مادهٔ چهارم و هفتم:

(۱) متولی جلسه داینین را غرض تأیید متن پیشنهادی قرارداد قسط در خلال سی روز کاری بعد از ثبت آن دایر می نماید. اطلاعیه تدویر جلسه حد اقل بیست روز کاری قبل از تدویر جلسه به تاجر مفلس و داینین ارایه می گردد.

(۲) داینین متن پیشنهادی قرارداد قسط را در صورتی که هر یکی از داینین دارای طلب تضمین شده که مستحق حق رای می باشند و در مورد پرداخت طلبات تضمین شده رای مثبت دهند، تائید می نمایند.

(۳) تائید قرارداد قسط از جانب داینین دارای طلب تضمین نشده به اشکال ذیل صورت می گیرد:

۱- کسب شصت و شش فیصد آرای داینین با در نظر داشت ارزش دیون آنها (اکثریت مبلغی).

۲- کسب آرای اکثریت داینین شخصاً یا از طریق نماینده آنها.

(۴) به منظور تطبیق احکام مندرج فقره های (۱، ۲ و ۳) این ماده، صاحب طلب و مبلغ طلب با در نظر داشت فهرست ارایه شده مطابق حکم ماده دهم این قانون از جانب تاجر مفلس، تعیین می نماید، مگر اینکه متولی اعتراض خویش را علیه طلب به محکمه

(۲) داینین د قسط د قرارداد وړاندېزي متن په هغه صورت کې چې له تضمین لرونکو داینینو څخه هریو چې د رایې د حق مستحق وي او د تضمین شوو طلباتو د ورکړې په هکله مثبتہ رایه ورکړي، تائیدوي.

(۳) د نه تضمین شوي طلب د لرونکو داینینو له لوري د قسط د قرارداد تائید په لاندې ډولونو صورت مومي:

۱- د داینینو د دیونو د ارزښت په پام کې نیولو سره شپږ څلوېښت سلنې رایو ترلاسه کول (اکثریت پیسې).

۲- د داینینو یا دهغوی د استازو له لاري د داینینو د اکثریت رایو ترلاسه کول.

(۴) ددې مادې په (۱ ، ۲ او ۳) فقرو کې د لیکل شویو حکمونو ډېلي کولو په منظور د طلب خاوند او د طلب پیسې ددې قانون د لسمې مادې له حکم سره سم د وړاندې شوي فهرست په پام کې نیولو سره د مفلس سوداگر له لوري ټاکل کېږي، خو داچې متولي د طلب پر خلاف خپل اعتراض

- تجارتی ارایه نماید.
- (۵) محکمه تجارتی متن پیشنهادی قرارداد قسط را با تکمیل شرایط ذیل تأیید می نماید:
- ۱- شرایط مندرج فقره (۱) ماده چهل و سوم این قانون را دارا باشد.
- ۲- نسبت به پلان تصفیه نتایج مطلوبتر را به داینین، تاجر مفلس و سایر اشخاص ذیدخل به بار آورد.
- ۳- داینین به انعقاد قرارداد قسط مطابق احکام این ماده رای مثبت بدهند.
- ۴- تاجر مفلس تعهد کتبی خود را مبنی بر اجرای شرایط وضع شده از جانب محکمه تجارتی در قرارداد قسط ارایه شده نزد محکمه تجارتی ثبت نماید.
- ۵- محکمه تجارتی تشخیص دهد که تاجر مفلس اهلیت لازم را غرض اجرای کامل وجایب مندرج قرارداد قسط دارا بوده و قرارداد سوداگریزې محکمې ته وړاندې کړي.
- (۵) سوداگریزه محکمه د قسط د قرارداد وړاندېزې متن دلاندي شرطونو په بشپړولو سره تأییدوي:
- ۱- ددې قانون ددرې څلورېنتمې مادې په (۱) فقره کې ددرج شوو شرطونو لرونکی وي.
- ۲- د تصفیه د پلان په نسبت داینینو، مفلس سوداگر او نورو اړوندو اشخاصو ته په زړه پورې پایلې رامنځته کړي.
- ۳- داینین ددې مادې له حکمونو سره سم د قسط د قرارداد انعقاد ته مثبت رایه ورکړي.
- ۴- مفلس سوداگر د قسط په وړاندې شوي قرارداد کې د سوداگریزې محکمې له لوري د وضع شویو شرطونو د اجراء کولو په اړوندخپله لیکلې ژمنه په سوداگریزه محکمه کې ثبت کړي.
- ۵- سوداگریزه محکمه تشخیص کړي چې مفلس سوداگر په بشپړه توګه په لیکل شوي قرارداد کې د درج شوو وجیبو د اجراء کولو لپاره لازم اهلیت

لري او د قسط قرارداد په بڼه نیت سره وړاندې او د دې قانون حکمونه په هغه کې رعایت شوي دي.

د قسط د قرارداد د تأیید یا رد

اغېزې

اته څلورېنننمه ماده:

(۱) د قسط د قرارداد تأیید د لاندې اغېزو لرونکی دی:

۱- د قسط قرارداد په هغو ټولو اشخاصو چې خیرتیا یې ترلاسه کړې ده او هغوی ته دراپي ورکولو فرصت برابر دی، لازم الاجراء دی، که څه هم د غو اشخاصو د قسط د قرارداد د انعقاد پر وړاندې رایه ورکړې وي یا خپل اعتراض یې ثبت کړی وي.

۲- د قسط د قرارداد تأیید د طلباتو په وړاندې د مفلس سوداگر مسؤولیت لري کوي، خوداچې د قسط په قرارداد کې بل ډول تصریح شوی وي.

(۲) که چېرې د قسط قرارداد رد شي، سوداگریزه محکمه داسې تصمیم نیسي چې د قسط د قرارداد د انعقاد لپاره

قسط با حسن نیت پیشنهاد و احکام این قانون در آن رعایت گردیده است.

آثار تأیید یا رد قرارداد

قسط

ماده ټول و هشتم:

(۱) تأیید قرارداد قسط دارای آثار ذیل می باشد:

۱- قرارداد قسط بر تمام اشخاص که اطلاعیه را دریافت و فرصت رای دهی برای آنها میسر بوده، لازم الاجراء می باشد، اگرچه این اشخاص علیه انعقاد قرارداد قسط رای داده باشند یا اعتراض خود را ثبت نموده باشند.

۲- تأیید قرارداد قسط مسؤولیت تاجر مفلس را در برابر طلبات رفع می نماید، مگر اینکه در قرارداد قسط طوری دیگری تصریح گردیده باشد.

(۲) هرگاه قرارداد قسط رد گردد، محکمه تجارتي تصمیم اتخاذ می نماید که تلاش برای انعقاد قرارداد قسط

ادامه یابد یا به متولی هدایت می دهد تا پلان تصفیه را ثبت نماید.

(۳) محکمه تجارتي در اتخاذ تصميم مندرج فقره (۲) این ماده دلایل رد قرارداد قسط، پیشنهاد متولی و منافع داینین، تاجر مفلس و سایر اشخاص ذیدخل را در نظر می گیرد. در صورتی که محکمه تجارتي تصميم اتخاذ نماید که تلاش مبني بر انعقاد قرارداد قسط ادامه یابد، میعاد مناسبی را جهت ثبت متن تعدیل شده قرارداد قسط توأم با شرایطی که از جانب آن محکمه مناسب تشخیص می گردد، تعیین می نماید.

نظارت متولی بر اجرای

قرارداد قسط توسط تاجر

مفلس

ماده چهل و نهم:

(۱) متولی مکلف است، بعد از تأیید قرارداد قسط، از اجراءات تاجر مفلس نظارت نموده و به محکمه

هغه دوام ومومي يامتولي لاربنسوونه وکړي چې د تصفيې پلان ثبت کړي.

(۳) سوداگریزه محکمه ددې مادې په (۲) فقره کې ددرج شوي تصميم په نیولو کې د قسط د قرارداد د رد دلیلونه د متولي وړاندېز او د داینینو، مفلس سوداگر او د نورو اړوندو اشخاصو گټې په پام کې نیسي. په هغه صورت کې چې سوداگریزه محکمه تصميم ونیسي چې د قسط د قرارداد د انعقاد په اړوند هڅې دوام ومومي د قسط د قرارداد د تعدیل شوي متن د ثبت لپاره له هغو شرطونو سره یوځای چې ددغې محکمې له لوري مناسب تشخیص کېږي، مناسبه موده ټاکي.

د مفلس سوداگر په واسطه د قسط

د قرارداد په اجراء کولو دمتولي

څارنه

نهه څلوېښتمه ماده:

(۱) متولي مکلف دی د قسط د قرارداد له تأییدېدو وروسته، د مفلس سوداگر اجراءات وڅاري او د مفلس

تجارتی از رعایت مواد قرارداد توسط تاجر مفلس، در هر ربع یا وقت کمتر، طبق هدایت محکمه تجارتی، گزارش دهد.

(۲) متولی بعد از ادای وجایب مندرج قرارداد قسط توسط تاجر مفلس از تکمیل مسؤولیت های تاجر مفلس نزد محکمه تجارتی تصدیق می نماید. تمام داینین از تصدیق مذکور ذریعه ارسال اطلاعیه مطلع گردیده و حق دارند تا اعتراض خود را بر تصدیق مذکور در خلال بیست روز کاری به محکمه تجارتی ارایه نمایند. در صورت عدم موجودیت اعتراض بر تصدیق مذکور، این تصدیق نهایی محسوب می گردد و در صورت موجودیت اعتراض بر تصدیق مذکور، محکمه تجارتی، در خلال ده روز کاری تصمیم خویش را مبنی بر صحت ادای وجایب مندرج قرارداد قسط توسط تاجر مفلس صادر می نماید.

سوداگر په واسطه د قرارداد د مادو د رعایتولو په اړوند په هرو درېوو میاشتنو کې یا په لنډ وخت کې، د سوداگریزې محکمې له لارښوونې سره سم، سوداگریزې محکمې ته رپوټ ورکړي.

(۲) متولي د مفلس سوداگر په واسطه د قسط په قرارداد کې ددرج شوو وجیبو له اداء کېدو وروسته په سوداگریزه محکمه کې د مفلس سوداگر د مسؤولیتونو بشپړول تصدیقوي. ټول داینین د خبرتیا د لېرلو په واسطه په دغه تصدیق خبرېږي او ددې حق لري چې په دغه تصدیق خپل اعتراض د شلو کاري ورځو د مودې په ترڅ کې محکمې ته وړاندې کړي.

په دغه تصدیق د اعتراض د شتون په صورت کې دغه تصدیق نهایی شمېرل کېږي او په دغه تصدیق د اعتراض د نه شتون په صورت کې، سوداگریزه محکمه د مفلس سوداگر په واسطه د قسط په قرارداد کې ددرج شوو وجیبو د ادا کولو د سموالي په اړوند خپل تصمیم صادروي.

(۳) د افلاس تر بهير لاندې د مفلس سوداگر مسؤوليت د مفلس سوداگر په واسطه د قسط په قرارداد کې د درج شوو وجیو د ادا کولو د تصدیق په بشپړېدو سره، پای ته رسېږي.

(۳) مسؤوليت تاجر مفلس تحت پروسه افلاس با نهايي شدن تصدیق ادای و جایب مندرج قرارداد قسط توسط تاجر مفلس، خاتمه می یابد.

اووم فصل

فصل هفتم

د قضیې او اعتراضونو پای

ختم قضیه و اعتراضات

نهایی (وروستي) حسابونه

حسابات نهایی

پنځوسمه ماده:

ماده پنجاهم:

(۱) متولي د افلاس د قضیې د مدیریت له پای ته رسېدو وروسته چې تر حجز لاندې طلباتو او مالونو پورې د ټولو اړوندو شخړو حل او فصل کول او د مالونو سپارل، د بطلان او پلورنې تابع معاملاتو له درکه راټولې شوې پیسې او له تر حجز لاندې مالونو څخه تېرېدل په کې شاملېږي د نهایی حسابونو رپوټ د افلاس د قضیو د ثبت په رسمي دفتر کې د ثبت لپاره سوداگریزې محکمې ته وړاندې کوي.

(۱) متولی بعد از ختم مدیریت قضیه افلاس که شامل حل و فصل تمام منازعات مربوط به طلبات و اموال تحت حجز، واگذاری اموال، پول جمع آوری شده از درک معاملات تابع بطلان و فروش و ترک اموال تحت حجز می گردد، گزارش حسابات نهایی را غرض ثبت در دفتر رسمی ثبت قضایای افلاس به محکمه تجارتي ارایه می نماید.

(۲) د نهایی حسابونو په رپوټ کې پر هغو معلوماتو سربېره چې سوداگریزه

(۲) گزارش حسابات نهایی بر علاوه معلوماتی که محکمه تجارتي لازم داند

شامل معلومات ذیل نیز
می‌گردد:

۱- فهرست تمام اموال تحت حجز در
زمان آغاز رسیدگی قضیه
افلاس.

۲- فهرست تمام اموال تحت
حجز که در جریان مدیریت
قضیه افلاس و بعد از آغاز رسیدگی
قضیه افلاس حصول گردیده
اند.

۳- فهرست تمام فروشات
اموال تحت حجز که شامل عواید
حاصله از فروش اموال مذکور نیز
می‌گردد.

۴- فهرست تمام پرداخت‌های صورت
گرفته در جریان مدیریت قضیه
افلاس که شامل طرف دریافت‌کننده
پرداخت، مبلغ پرداخت شده،
تاریخ و هدف پرداخت نیز می‌گردد.

(۳) حسابات نهایی غرض بررسی تاجر
مفلس و داینین در دفتر رسمی ثبت
قضایای افلاس قابل دسترسی
می‌باشد.

محکمه بی‌لازمه و بولی، لاندې
معلومات هم شاملېږي:

۱- د افلاس د قضیې د رسیدگی د پیل
په وخت کې ترحجز لاندې د ټولو
مالونو فهرست.

۲- ترحجز لاندې د هغو ټولو مالونو
فهرست چې د افلاس د قضیې د
مدیریت په بهیر کې او د افلاس د
قضیې د رسیدگی له پیل کېدو وروسته
ترلاسه شوي دي.

۳- ترحجز لاندې د هغو ټولو مالونو د
پلورنې فهرست چې د دغو مالونو له
پلورنې څخه ترلاسه شوي عواید هم په
کې شاملېږي.

۴- د افلاس د قضیې د مدیریت په بهیر
کې د ټولو صورت موندلو ورکړو
فهرست چې د ورکړې ترلاسه کوونکي
لوري ورکړی شوي پيسې نېټه او د
ورکړې موخه هم په کې شاملېږي.

(۳) د مفلس سوداگر او داینینو د
رسیدگی لپاره نهایی حسابونه د افلاس
د قضیو د ثبت په رسمی دفتر کې د
لاس رسمی وړ وي.

(۴) متولی جلسہ نہایی داینین را غرض تائید حسابات نہایی دایر می نماید. اطلاعیه تدویر جلسہ بیست روز کاری قبل از تدویر جلسہ ارایه می گردد. داینین بعد از استماع اظهارات طرفین ذیدخل در قضیہ، غرض تائید کلی یا قسمی حسابات نہایی رای دہی را آغاز یا بہ متولی ہدایت می دہند تا حسابات نہایی را مجدداً ثبت نماید.

(۵) بعد از تائید حسابات نہایی، قضیہ افلاس خاتمہ یافتہ و متولی بہ استثنای حالت مندرج مادہ پنجاہ و یکم این قانون مسؤلیتی در رابطہ بہ قضیہ افلاس ندارد. رفع مسؤلیت متولی در رابطہ بہ قضیہ افلاس مسؤلیت وی را در برابر تخلفات مندرج فقرہ (۱) مادہ ہشتم این قانون متأثر نمی سازد.

(۴) متولی د نہایی حسابونو د تأیدولو لپارہ د داینینو وروستی. غونہہ جوروی. د غونہہ د جوربدو خبرتیا د غونہہ لہ جوربدو خخہ مخکی د شلو کاری ورخو د مودہ پہ ترخ کی وړاندہ کبړي. داینین پہ قضیہ کی د نسکپلو لورو د اظهاراتو لہ استماع وروستہ د نہایی حسابونو د کلی یا قسمی تأیید لپارہ رایې اخیستنې پیلوي یا متولی تہ لارښوونہ کوي چې نہایی حسابونہ بیا ثبت کړي.

(۵) د نہایی حسابونو لہ تأیید وروستہ د افلاس قضیہ پای تہ رسېږي او متولی ددې قانون پہ یو پنځوسمه مادہ کی لہ درج شوي حالت پرته د افلاس د قضیې پہ اړوند کوم مسؤلیت نہ لري. د افلاس د قضیې پہ اړوند د متولی د مسؤلیت لري کېدل ددې قانون د اتمې مادې پہ (۱) فقرہ کی ددرج شوو سرغړونو پہ وړاندې دده مسؤلیت نہ اغېزمن کوي.

د حيثيت اعاده كول او انحلال

يو پنځوسمه ماده:

(۱) متولي ددې قانون د پنځوسمې مادې له حکم سره سم د نهايي حسابونو له تاييد وروسته، لاندې موارد سوداگريزې محکمې ته وړاندې کوي:

۱- د داينينو د هغې نهايي غونډې پېښه چې ددې قانون د پنځوسمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم جوړه شوې ده.

۲- په هغه صورت کې چې مفلس سوداگر حکمي شخص وي، د شرکت د انحلال سند چې نېټه يې د مرکزي ثبت د دفتر له لوري ټاکل کېږي.

(۲) سوداگريزه محکمه ددې قانون په دوه پنځوسمه ماده کې ددرج شوو اعتراضونو د مودې په پای ته رسېدو او د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو سندونو له وړاندې کولو څخه د دېرشو کاري ورځو په تېرېدو سره لاندې موارد ترسره کوي:

۱- په هغه صورت کې چې مفلس

اعاده حيثيت و انحلال

ماده پنجاه و يکم:

(۱) متولي در خلال پنج روز کاری بعد از تاييد حسابات نهايي مطابق حکم ماده پنجاهم اين قانون، موارد ذيل را به محکمه تجارتي ارايه می نمايد:

۱- رويداد جلسه نهايي داينين که مطابق حکم فقره (۴) ماده پنجاهم اين قانون دایر گردیده است.

۲- در صورتی که تاجر مفلس شخص حکمی باشد، سند انحلال شرکت که شکل آن از طرف دفتر ثبت مرکزی تعیین می گردد.

(۲) محکمه تجارتي با انقضای ميعاد اعتراضات مندرج ماده پنجاه و دوم و سپری شدن سی روز کاری از ارایه اسناد مندرج فقره (۱) این ماده موارد ذیل را انجام می دهد:

۱- در صورتی که تاجر مفلس شخص

سوداگر حکمي شخص وي، د انحلال سند تصدیق او د مرکزي ثبت دفتر ته يې لېږي.

۲- به هغه صورت کې چې مفلس سوداگر حقيقي شخص وي د مفلس سوداگر د حيثيت په اعاده کولو حکم صادروي.

(۳) په هغه صورت کې چې مفلس سوداگر حکمي شخص وي د مرکزي ثبت په دفتر کې د هغه د انحلال په ثبت سره منحل کېږي.

محکمې ته اعتراضونه

دوه پنځوسمه ماده:

(۱) د متولي نیول شوي تصمیمونه په سوداگریزه محکمه کې د اعتراض وړ دي.

(۲) اعتراضونه د تصمیم د صادرېدو له نېټې څخه د پنځلسو کاري ورځو د مودې په ترڅ کې د متولي له لوري محکمې ته وړاندې کېږي.

(۳) د اعتراض ثبت د افلاس د قضیې د مدیریت او د متولي د تصمیم د انفاذ د

حکمي باشد، سند انحلال را تصدیق و به دفتر ثبت مرکزی ارسال می نماید.

۲- در صورتی که تاجر مفلس شخص حقيقي باشد به اعاده حيثيت تاجر مفلس حکم صادر می نماید.

(۳) در صورتی که تاجر مفلس شخص حکمي باشد با ثبت انحلال آن در دفتر ثبت مرکزی، منحل می گردد.

اعتراضات به محکمه

ماده پنجاه و دوم:

(۱) تصمیم اتخاذ شده متولي قابل اعتراض در محکمه تجارتي می باشد.

(۲) اعتراضات در خلال پانزده روز کاری از تاريخ صدور تصمیم از جانب متولي به محکمه ارايه می گردد.

(۳) ثبت اعتراض باعث تعليق مدیریت قضيه افلاس و انفاذ تصمیم متولي

نمی‌گردد، مگر اینکه صراحتاً توسط محکمه تجارتي حکم گردیده باشد.

(۴) محکمه تجارتي قبل از تعليق کلی یا قسمی تطبيق تصميم متولی، طی جلسه قضایی با حضور تمام طرفین ذی‌دخل در قضیه و استماع اظهارات آنها، تشخیص می‌دهد که شرایط ذیل تکمیل گردیده است:

- ۱- عارض ثابت نموده که اعتراض وی ایجاب رسیدگی را می‌نماید.
- ۲- عارض ثابت نموده که در صورت عدم تعليق تطبيق تصميم متولی، متحمل خسارات جبران ناپذیر می‌گردد.
- ۳- عارض تضمین کافی را غرض جبران خسارات احتمالی تعليق بر متولی، داینین و سایر طرفین ذی‌دخل با در نظر داشت تمام جوانب قضیه به شمول مدت دوام تعليق به محکمه تجارتي ارائه نموده است.
- ۴- تعليق در راستای منافع

تعليق لامل نه گرخي، خوداچي په صراحت سره د سوداگريزې محکمې له خوا حکم شوی وي.

(۴) سوداگريزه محکمه د متولي د تصميم د پلي کولو له کلي يا قسمي تعليق مخکې به قضيه کې د ټولو بنکېلو لورو په شتون د قضايي غونډې په ترڅ کې او د هغوی د اظهاراتو په استماع سره، تشخیص کړي چې لاندې شرطونه بشپړ شوي دي:

- ۱- عارض ثابتته کړې ده چې دده اعتراض د رسیدگی غوښتنه کوي.
- ۲- عارض ثابتته کړې ده چې د متولي د تصميم د پلي کولو د نه تعليق په صورت کې د نه جبران کېدونکو تاوانونو متحمل گرخي.
- ۳- عارض د تعليق د دوام د مودې په گډون د قضیې د ټولو اړخونو په پام کې نیولو سره د متولي، داینینو او د نورو بنکېلو لورو د تعليق د احتمالي تاوانونو د جبران لپاره سوداگريزې محکمې ته کافي تضمین وړاندې کړی دی.
- ۴- تعليق د عمومي گټو

لپاره دي.

په افلاس پورې اړوند جریمونه

دري پنځوسمه ماده:

په افلاس پورې د اړوندو جریمونو مرتکبین د جزاء د قانون له حکمونو سره سم مجازات کېږي.

اتم فصل

نهایی حکمونه

د دولتي محصول د تعرفې د قانون

نه تطبیق

څلورپنځوسمه ماده:

د ۱۳۶۸ کال په (۷۱۰) گڼه رسمي جریده کې خپاره شوي د افغانستان د جمهوریت په محکمو کې د دولتي محصول د تعرفې حکمونه او تعدیلونه یې چې په دې قانون کې په درج شوو قضیو نه پلي کېږي.

انفاذ

پنځه پنځوسمه ماده:

دغه قانون د توشیح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جریده کې دې خپورشي. چې

عمومي می باشد.

جرایم مربوط به افلاس

ماده پنجاه و سوم:

مرتکبین جرایم مربوط افلاس مطابق احکام قانون جزا، مجازات می گردند.

فصل هشتم

احکام نهایی

عدم تطبیق قانون تعرفه محصول

دولتي

ماده پنجاه و چهارم:

احکام تعرفه محصول دولتي در محاکم جمهوری افغانستان منتشره جریده رسمي شماره (۷۱۰) سال ۱۳۶۸ و تعدیلات آن بر قضایای مندرج این قانون تطبیق نمی گردد.

انفاذ

ماده پنجاه و پنجم:

این قانون از تاریخ توشیح نافذ و در جریده رسمي نشر گردد. با انفاذ آن

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۹۳)

۱۳۹۶/۱۲/۲۷

اصولنامه افلاس و ورشکست
مؤرخ ۱۵ قوس ۱۳۲۱ ملغی
می شود.

په نافذېدو سره د لیندۍ ۱۳۲۱ د ۱۵
نېټې د افلاس او ورشکست اصولنامه
لغو کېږي.

ضمیمه شماره (۱) قانون افلاس

محتویات درخواست

درخواست افلاس که مطابق احکام این قانون ارایه می‌گردد، بر علاوه معلومات مندرج اصول محاکمات تجارتي شامل موارد آتی نیز می‌گردد:

۱- اسم، محل سکونت فعلی، شماره تلفون و نشانی پست الکترونیکی (ایمیل) تاجر مفلس.

۲- در صورت امکان، تمامی عناوینی که تاجر مفلس در خلال دو سال اخیر استفاده نموده است.

۳- معلومات عمومی در مورد نوعیت تجارت تاجر مفلس و در صورت امکان درج تمامی محلاتی که تاجر مفلس در آن تجارت نموده است.

۴- معلومات در مورد اینکه تاجر مفلس شرایط مندرج ماده چهارم این قانون را تکمیل می‌نماید. این

د افلاس د قانون (۱) گنه ضمیمه

د غوبنتلیک محتویات

د افلاس هغه غوبنتلیک چې ددې قانون له حکمونو سره سم وړاندې کېږي، د سوداگریزو محکمو په اصولو کې په درج شوو معلوماتو سربېره لاندې موارد هم شاملېږي:

۱- د مفلس سوداگر نوم، د استوګنې اوسنی ځای، د تلفون شمېره او د الکترونیکی پست نښه (ایمېل).

۲- دامکان په صورت کې هغه ټول عنوانونه چې مفلس سوداگر د وروستیو دوه کلونو په بهیر کې استفاده کړي ده.

۳- د مفلس سوداگر د سوداګرۍ د ډول په اړوند عمومي معلومات او د امکان په صورت کې د هغو ټولو ځایونو درج کول چې مفلس سوداگر په هغو کې سوداګري کړې ده.

۴- په دې اړوند معلومات چې مفلس سوداګر د دې قانون په څلورمه ماده کې درج شوي شرطونه بشپړ وي. په

معلومات شامل موارد ذیل می گردد:

۴- در صورتی که درخواست افلاس ارادی باشد، صورت حساب های مالی تاجر مفلس که شامل دارایی و دیون وی در زمان تقدیم درخواست می باشد.

۵- در صورتی که درخواست افلاس غیر ارادی باشد، اسناد مربوط به دیون پرداخت نشده.

۶- اسم، کارفرما و محل سکونت فعلی شخصی که به عنوان متولی نامزد گردیده است.

۷- معلومات در مورد روش های تماس گیری با شخصی که بعنوان متولی نامزد گردیده توام با معلومات در مورد اهلیت و تجربه وی.

۸- در صورتی که افلاس طور داوطلبانه ثبت گردیده باشد، اظهاریه مبنی بر اینکه تاجر مفلس خواهان انعقاد

دغو معلوماتو کپی لاندې موارد شاملېږي:

۴- په هغه صورت کې چې د افلاس غوښتنلیک ارادي وي، د مفلس سوداگر د هغو مالي حسابونو صورت چې د غوښتنلیک د وړاندې کولو په وخت کې د هغه شتمنی او دیون په کې شامل دي.

۵- په هغه صورت کې چې د افلاس غوښتنلیک غیر ارادي وي، په نه ورکړی شویو دیونو پورې اړونده سندونه.

۶- د هغه شخص نوم، کارفرما او د استوګنې اوسنې ځای چې د متولي په توګه نوماند شوی دی.

۷- له هغه شخص سره د اړیکې نیولو د چلندونو په اړوند معلومات چې د متولي په توګه نوماند شوی دی د هغه د اهلیت او تجربې په هکله له معلوماتو سره یو ځای.

۸- په هغه صورت کې چې افلاس په داوطلبانه ډول ثبت شوی وي په دې اړوند اظهاریه چې مفلس سوداگر د

قرارداد قسط می باشد و یا خیر. در صورت موجودیت چنین درخواست، معلومات مختصر در مورد چگونگی احیای مجدد تجارت نیز در عریضه درج می شود.

قسط د قرارداد د برابرولو غوبنتونکی دی او یا نه. د دغه شان غوبنتلیک د شتون په صورت کې د سوداگری د بیا احیا کولو د ډول په هکله لنه معلومات په عریضه کې درج کېږي.

ضمیمه شماره (۲) قانون افلاس

محتویات اطلاعیه آغاز

رسیدگی قضیه

افلاس

اطلاعیه آغاز رسیدگی قضیه افلاس که مطابق ماده بیستم این قانون از جانب متولی نشر می گردد، شامل موارد آتی می باشد:

۱- اسم و محل سکونت فعلی تاجر مفلس توام با تمامی عناوینی که تاجر مفلس در خلال دو سال اخیر استفاده نموده است (در صورتی که متولی از چنین عناوین مطلع باشد).

۲- شماره دوسیه ای که از طرف محکمه تجارتي برای قضیه تعیین گردیده است.

۳- اسم، محل سکونت فعلی، شماره تلفون و نشانی پست الکترونیکی (ایمیل) متولی.

۴- اطلاعیه آغاز رسیدگی قضیه افلاس که مطابق حکم فقره (۲) ماده

د افلاس د قانون (۲) گنه

ضمیمه د افلاس د قضیې د

رسیدگی د پیل د خبرتیا

محتویات

د افلاس د قضیې د رسیدگی د پیل په خبرتیا کې چې ددې قانون له شلمې مادې سر سم، د متولي له لوري خپرېږي لاندې موارد شامل دي:

۱- د مفلس سوداگر نوم او داستوگنې اوسنی ځای له هغو ټولو عنوانو سره یو ځای چې مفلس سوداگر د وروستیو دوو کلونو په بهر کې استفاده کړې ده. (په هغه صورت کې چې متولي په دغه شان عنوانونو خبر وي).

۲- د هغې دوسیې شمېره چې د سوداگریزې محکمې له لوري دقضیې لپاره ټاکل شوې ده.

۳- د متولي نوم، د استوگنې اوسنی ځای، د تلفون شمېره او برېښنالیک نښه (ایمیل).

۴- دافلاس د قضیې د رسیدگی د پیل خبرتیا د دې قانون د شلمې مادې د

بيستم اين قانون از جانب
متولی به داینين ارسال می گردد،
برعلاوه موارد مندرج فقره
(۱) این ماده شامل موارد آتی
می باشد:

- زمان، تاریخ و محل برگزاری جلسه
مقدماتی داینين.
- تاریخی که تمامی داینين باید طلبات
خویش را ثبت نمایند توام با محل ثبت
طلبات مذکور.

(۲) فقری له حکم سره سم د متولی له
لوري داینينو ته لېږل کېږي، سره بېره
پردي د دي مادې په (۱) فقره کې درج
شوي موارد په لاندې مواردو کې شامل
دي:

- د داینينو د مقدماتي غونډې د
جوړېدو وخت، نېټه او ځای.
- هغه نېټه چې ټول داینين باید خپل
طلبات ثبت کړي د دغو طلباتو د ثبت
له ځای سره يو ځای.

د افلاس د قانون (۳) گڼه

ضمیمه د داینیو د غونډې اجنډا

هغه اجنډا چې د متولي په واسطه برابره او د داینیو په هغې مقدماتي غونډه کې چې د دې قانون له یووېشتمې مادې سره سم جوړېږي په داینیو او په متولي وېشل کېږي، شاملېږي خو په لاندې مواردو پورې محدود نه دي:

۱- د مفلس سوداگر د اجراآتو، مالونو او دیونو په مالي چارو پورې د نورو اړوندو مسئلو په هکله د مفلس سوداگر استجواب.

۲- د تصفيې د پلان او یا د قسط د قرارداد د انعقاد په هکله تر نهايي تصميم پورې د سوداگرۍ د دوام د ډول په اړه خبرې.

۳- په عمده او یا د اجزا په ډول د سوداگرۍ د پلورنې په کلون د داینیو د طلباتو د ورکړې لپاره د ډېر ښه چلند تشخیص.

۴- تر حجز لاندې مالونو د بیې د ټاکنې د اړتیا څېړنه.

ضمیمه شماره (۳) قانون افلاس

آجنډای جلسه داینین

آجنډای که توسط متولي تهیه و به داینین و شخص متولي در جلسه مقدماتی داینین که مطابق ماده بیست و یکم این قانون تدویر گردیده توزیع می گردد، شامل اما نه محدود به موارد آتی می باشد:

۱- استجواب تاجر مفلس در مورد اجراآت، اموال و دیون تاجر مفلس و سایر مسایل مربوط به امور مالی وی.

۲- بحث در مورد چگونگی ادامه تجارت الی تصمیم نهایی در مورد پلان تصفیه و یا انعقاد قرارداد قسط.

۳- تشخیص بهترین روش جهت پرداخت طلبات داینین به شمول فروش تجارت بصورت عمده و یا به اجزا.

۴- ارزیابی لزوم تعیین قیمت اموال تحت حجز.

- ۵- تر قرارداد لاندې سوداگری د فعالیت د دوام په هکله د مفلس سوداگر یا متولي د وړاندېزونو څېړنه.
- ۶- د هغو مالونو څېړنه چې مفلس سوداگر د هغو د فعالیت غوښتنه کړې ده او د دې قانون د اته وېشتمې مادې له مخې د دغه فعالیت پر خلاف د اعتراض د درج په اړه تصمیم نیول.
- ۵- ارزیابی پیشنهادات تاجر مفلس یا متولي در مورد ادامه فعالیت تجارت تحت قرارداد قسط.
- ۶- ارزیابی اموالی که تاجر مفلس خواهان معافیت آن گردیده و اتخاذ تصمیم در مورد درج اعتراض بر علیه معافیت مذکور تحت ماده بیست و هشتم این قانون.

ضمیمه شماره (۴) قانون

افلاس محتویات اطلاعیه

فروش

اطلاعیه فروش که مطابق حکم ماده سی و چهارم این قانون از جانب متولی به تمامی داینین ارسال می گردد شامل موارد آتی می باشد:

۱- زمان، تاریخ و محل برگذاری جلسه داینین غرض تصمیم گیری در مورد فروش اموال.

۲- زمان، تاریخ و محل پیشنهادی متولی جهت فروش اموال.

۳- جزئیات اموال قابل فروش.

۴- ارزش تخمینی اموال و منبع تخمین مذکور.

۵- قیمت قابل پرداخت.

۶- مصارف احتمالی فروش اموال به شمول حق الزحمه قابل پرداخت به دلال.

د افلاس د قانون (۴) گڼه

ضمیمه د پلورنې د خبرتیا

محتویات

د پلورنې په هغې خبرتیا کې چې د دې قانون د څلور دېرشمې مادې له حکم سره سم د متولي له لوري ټولو داینینو ته لېږل کې لاندې موارد شامل دي:

۱- د مالونو د پلورنې په هکله د تصمیم نیونې لپاره د داینینو د غونډې د جوړېدو وخت، نېټه او ځای.

۲- د مالونو د پلورنې لپاره د متولي وړاندېزې وخت، نېټه او ځای.

۳- د پلورنې وړ مالونو جزئیات.

۴- د مالونو اټکلې ارزښت او د دغه اټکل سرچینه.

۵- د ورکړې وړ بیه.

۶- د لال ته د ورکړې وړ حق الزحمې په ګڼون د مالونو د پلورنې احتمالي لګښتونه.

ضمیمه شماره (۵) قانون افلاس

محتویات طلب

طلباتی که مطابق حکم ماده چهارم این قانون از جانب داینین ثبت می‌گردد شامل موارد آتی می‌باشد:

۱- اسم داین و شخصی که فورمه طلب را امضاء می‌نماید، محل سکونت فعلی داین و در صورت امکان، شماره های تلفون و نشانی های پست الکترونیک داین و شخصی که فورمه طلب را امضاء نموده است.

۲- مبلغ و مبنای طلب و جزئیات اموالی که بعنوان مال مرهونه درج گردیده اند.

۳- در صورتی که طلب تضمین شده باشد، مدعی اسناد کافی را جهت اثبات صحت و نافذ بودن تضمین ارائه شده مطابق احکام قانون، درج طلب خویش می‌نماید.

۴- در صورتی که طلب مربوط

د افلاس د قانون (۵) گنه

ضمیمه د طلب محتویات

په هغو طلباتو کې چې د دې قانون د څلویښتمې مادې له حکم سره سم د داینینو له لوري ثبتېږي لاندې موارد شامل دي:

۱- د داین او د هغه شخص نومونه چې د طلب فورم لاس لیک کوي، د داین د استوګنې اوسنی ځای او د امکان په صورت کې د داین او د هغه شخص د تلفون شمېرې او د برېښنالیک نښې چې د طلب فورمه یې لاس لیک کړې ده.

۲- پیسې او د طلب مېني او د هغو مالونو جزئیات چې د مرهونه مال په توګه درج شوي دي.

۳- په هغه صورت کې چې طلب تضمین شوی وي، مدعي د تضمین د سموالي د ثبوتولو او نافذ والي لپاره کافي سندونه د قانون له حکومونو سره سم په خپل طلب کې درج کوي.

۴- په هغه صورت کې چې اړونده

پرداخت مزد کارکنان گردد،
مدعی میعاد که در آن مزد
پرداخت نگردیده و اندازه مزد
پرداخت نشده را درج طلب خویش
نماید.

۵- در صورت امکان، سایر اسناد
مرتبط جهت اثبات صحت طلب با آن
ضم می گردد.

طلب د کارکونکو مزد ورکری شي،
مدعی هغه موده چې په هغې کې مزد
ورکړل شوی نه دی او د نه ورکړل
شوی مزد اندازه په خپل طلب کې درج
کړي.

۵- د امکان په صورت کې نور اړونده
سندونه د طلب د سموالي د ثابولو
لپاره له هغه سره ضمیمه کړي.

تصحیح ضروری قانون افلاس

۱- در صفحه (۲۷)، در سطر دهم جزء ۳ ماده دهم در متن پشتو شلو ورخو به (لسو ورخو) تصحیح شود.

۲- در صفحه (۲۷)، جزء ۵ ماده دهم در متن پشتو حواله ماده (۲۵ به ماده ۲۹) تصحیح شود.

۳- در صفحه (۳۱)، در سطر دوم جزء ۶ ماده یازدهم در متن پشتو کلمه صلاحیت به کلمه (صلاحیت لیک) تصحیح شود.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات : (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

Extraordinary Issue

Insolvency Law

**Date:18th March.2018
ISSUE NO:(1293)**